

**Banco Nacional de Bolivia**  
El Banco más antiguo del país

**Cancillería racionalizará el servicio diplomático**  
Página seis

**Presupuesto 1990 se cumplió en 70%**  
Página cuatro

**Banco Nacional de Bolivia**  
El Banco más antiguo del país

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXIX- No. 11.594- LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 5 DE DICIEMBRE DE 1990- 34 PAGINAS- Bs 1.-



**ESTA EDICION**

**Ingreso extra de \$us 8.9 millones para YPF**

La crisis del Golfo Pérsico permitirá a YPF un ingreso adicional, en las exportaciones de gas, de 8.9 millones dólares en el presente año (página 4).

**Expertos extranjeros en encuentro ecológico**



Expertos de países latinoamericanos y europeos, comienzan mañana un debate sobre el medio ambiente y desarrollo, con la participación de la Cámara de Diputados (página 6).

**Piden a COB negociar 40% de aumento salarial**

Las organizaciones laborales del Departamento de Cochabamba han planteado al COB negociar aumento salarial entre 30% y 40%, acorde con el aumento de inflación PRESENCIA del País página 10.

**Un funcionario estaría dispuesto a retirarse de Kuwait**

Un funcionario estaría dispuesto a retirarse de Kuwait si las potencias occidentales garantizan que no atacarán y que le permitan regresar con el yacimiento petrolero de Rumaila (página 11).

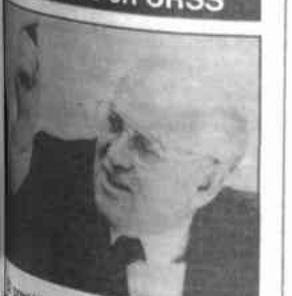
**Comicios para Constituyente**

El gobierno del Partido Liberal de Bolivia se prepara para afrontar una campaña en las elecciones del domingo, en las que se elegirá nueva Asamblea Constituyente que redactará otra constitución (página 9).

**Proyecto de carretera San Borja-Trinidad**

El Servicio Nacional de Caminos comienza el diseño final de la carretera San Borja-Trinidad, de 228 kilómetros, que conectará con las poblaciones de La Paz y Trinidad (página 7).

**Proyecto verde para reformas estructurales en URSS**



El presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, ha autorizado por el Parlamento a un grupo de expertos para que se encuentren con el ministro de Economía del Banco Central de Bolivia con el fin de detener la crisis económica (página 10).

**Asistencia del FMI al Banco Central**

Un representante del Fondo Monetario Internacional se encuentra en el país, para asesorar a la comisión técnica del proyecto de reforma del Banco Central de Bolivia en la elaboración de la Ley Orgánica de ese instituto emisor (página 7).

Propone la Nunciatura para depositar el dinero

## Familia dispuesta a dar 500.000 dólares por libertad de Lonsdale

Confirma que se efectuaron veinte contactos con los secuestradores.- Se decidió por el pago del rescate tras recibir ayer una nueva fotografía de Lonsdale.- "Por sobre todas las cosas está la vida humana", dijo el Ministro del Interior, al anunciar que se facilitará la negociación



Fotografía de Jorge Lonsdale que sus secuestradores entregaron ayer.

Los organismos policiales y de inteligencia suspendieron de nuevo las acciones en busca de Jorge Lonsdale ante la posibilidad de una negociación directa con su familia. La determinación oficial se adoptó ante la presentación de "una prueba" que los familiares de Lonsdale pidieron a los plagiarios: se trataba de una fotografía, la misma que fue entregada ayer, junto a un nuevo documento del Ejército de Liberación Nacional en el que se pide precisamente la suspensión de las acciones policiales con la advertencia de que, de no ser así, la vida del secuestrado podría correr peligro. En la misma comunicación los secuestradores hicieron saber que rebajan el rescate a 500.000 dólares.

"Quiero hacer público que tenemos esa cantidad y estamos dispuestos a cancelar los 500.000 dólares por el rescate de mi padre... Quisiéramos proponer, si ellos aceptan, que esos dineros sean entregados a la Nunciatura, en el día, para que efectivamente se confirme que está listo el dinero para liberar a mi padre", declaró -en respuesta a la demanda de los secuestradores- Tommy Lonsdale. Pidió al ELN que, de no ser viable el depósito del dinero en la Nunciatura, se le haga "llegar las instrucciones claras para el intercambio simultáneo" del secuestrado por el dinero.

Hasta anoche no se sabía oficialmente de la aceptación de esa condición de la familia Lonsdale. Tommy explicó que se necesitaban garantías precisas (una nueva fotografía) antes del canje "porque diariamente recibimos entre cuatro y cinco llamadas anónimas que piden rescates que oscilan entre cinco mil dólares y cinco millones de dólares".

Tommy Lonsdale convocó ayer a una conferencia de prensa luego de que los secuestradores hicieron llegar su nueva demanda a través del mismo medio que utilizaron la semana pasada (un sobre dirigido al periodista Carlos D. Messa). El hijo del secuestrado, junto a aceptar públicamente el pago del rescate, anunció una nueva gestión ante el Ministerio del Interior para que cesen las investigaciones y operativos policiales contra el ELN. El ministro Guillermo Capobianco declaró que se había aceptado esa solicitud: "Para nosotros por sobre todas las cosas está la vida humana", dijo el representante del gobierno. (Más información, página 7)

Para superar conflicto de poderes

## Alianza gubernamental aceptó diálogo con oposición

Comisión fijó temario para buscar acuerdos sobre: juicio a magistrados de la Corte Suprema, Ley Electoral y descentralización administrativa.

En reunión reservada de casi cinco horas, la comisión política de alto nivel conformada por partidos con representación parlamentaria, llegó ayer a acuerdos preliminares en torno a la problemática creada por el juicio de responsabilidad a ocho magistrados de la Corte Suprema, por prevaricato.

Es así que, tanto dirigentes de los opositores MNR, CONDEPA, MBL e IU, como representantes de la coalición ADN, MIR y PDC, acordaron definir el temario al que se sujetará la discusión de los jefes de partidos.

El temario aprobado -con la consulta a los respectivos jefes políticos- tiene tres puntos fundamentales: El conflicto de poderes en relación al juicio de responsabilidad a los magistrados, la Ley Electoral y la composición de las Cortes Electorales, y la Ley de Descentralización.

Otro acuerdo reconoce que la comisión de "diálogo" no limita su trabajo a la elaboración del temario, tal como se tenía previsto. Esta instancia política negociadora también deberá discutir los problemas de fondo y avanzar en el análisis y acuerdos sobre los mismos.

"Lo que se busca -explicó el portavoz Soltz Rada- es llevar a consideración de los jefes políticos, un conjunto de soluciones maduras y avances verdaderamente importantes, de tal modo que nuestros jefes puedan decir sí o no, y pasen a suscribir los documentos que elaboraremos aquí".

**JUICIO DE RESPONSABILIDAD.** En cuanto al juicio de responsabilidad por prevaricato contra ocho magistrados de la Corte Suprema, la comisión resolvió no suspender el mismo pero tampoco agilizarlo. "Hemos encontrado un punto intermedio -señaló Soltz- por el cual el juicio va a avanzar a paso lento".

Informó que para el efecto se determinó que los magistrados prestarán sus declaraciones en un lapso máximo de uno por día, y no los tres que, por ejemplo, se tenían previstos para hoy. Además sólo con el propósito de "dar tiempo para negociar", se



acordó que en el Senado Nacional no se habilitarán sesiones por tiempo y materia en el tratamiento del proceso judicial, "sino que el Senado se va a preocupar de otros graves problemas nacionales", destacó Soltz.

La reunión de la comisión continuará en la mañana de hoy, después que cada uno de los representantes realice las consultas pertinentes a sus respectivas cúpulas partidarias. "Se trata de asumir una posición definida frente a los temas de fondo que son conflictivos", agregó el diputado de CONDEPA.

Finalmente, los representantes políticos justificaron la escueta información ofrecida a la prensa, en

razón a la necesidad de continuar avanzando positivamente en la negociación.

La comisión de representantes políticos, que sesionó tanto en la mañana como en la tarde de ayer, está conformada por Gonzalo Valda, Leopoldo López, Gastón Encinas, Jorge Landívar y Benjamín Miguel por el Acuerdo MIR-ADN-PDC; Juan Carlos Durán, Germán Quiroga y Edil Sandoval del MNR; Andrés Soltz Rada y Jorge Medina por CONDEPA; Alfonso Alem, Alfonso Ferrufino y Luis Fernández del MBL; y Germán Gutiérrez de la IU.

El juicio de responsabilidad continuó con la lectura, en revisión, de las declaraciones de Edgar Oluitas.

Llegaron misiones de BM, BID y Eximbank

## Hasta marzo de 1991 se podría definir crédito para gasoducto

Hasta fines del primer trimestre del próximo año, podría estar definido el financiamiento para el programa de integración energética con el Brasil. Misiones del Banco Mundial (BM) del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y del Eximbank del Japón, evalúan el proyecto que en su primera fase contempla la construcción de un gasoducto entre Santa Cruz y Puerto Suárez y la instalación de una planta termoeléctrica en esta última localidad, que permitirá vender energía eléctrica a Brasil, informó ayer el ministro de Energía e Hidrocarburos, Angel Zannier.

Las misiones que han llegado a La Paz evaluarán hasta el 10 de diciembre las variables macroeconómicas, sociales, técnicas y la rentabilidad del proyecto, que requiere una inversión de 630 millones de dólares.

Zannier aseguró que el proyecto tiene todas las condiciones para ser aprobado por los organismos debido a que permitirá un crecimiento del 2% en la economía, una asegurada rentabilidad y un uso racional de los recursos gasíferos, actualmente desaprovechados por falta de mercado. Inicialmente, se estima que el BID y BM podr-

an llegar a otorgar algo más de 300 millones de dólares. El Eximbank aportaría unos 200 millones. Finalmente, la contraparte nacional, de aproximadamente 80 millones de dólares, sería facilitada por la CAF, según informes proporcionados a PRESENCIA en fuentes del sector energético.

Tras la evaluación, las misiones que se encuentran en el país presentarán un informe en la sede de sus funciones.

El Banco Mundial ya ha adelantado que la evaluación será presentada ante su directorio en enero próximo. Se estima que hasta marzo, el gobierno tendrá definido el financiamiento.

En vista de que el proyecto debe comenzar a ser implementado a fines de enero de 1991, el gobierno considera la posibilidad de solicitar un crédito puente a la Corporación Andina de Fomento (CAF) hasta que lleguen los desembolsos de los otros organismos.

Mientras tanto, las autoridades bolivianas prosiguen con el proceso de licitación internacional para la construcción del gasoducto y la provisión de materiales.

## Seineldin se responsabiliza de sublevación en Argentina

**BUENOS AIRES, 4 (REUTER).**- El ex-cabecilla de los "carapintadas" del ejército argentino coronel Mohamed Ali Seineldin se responsabilizó por la sublevación militar del lunes y pidió una pistola para suicidarse, dijo el ministro de Defensa Humberto Romero.

El funcionario dijo a los periodistas que Seineldin envió una carta en la "que se hace responsable" de la sangrienta rebelión que fue aplastada ayer por tropas leales al cabo de 19 horas de resistencia rebelde.

Romero añadió en declaraciones que consigna la agencia oficial Telam, que el ex-jefe rebelde envió una carta al jefe de la unidad militar donde permanece arrestado en la que pidió que se le suministrara "un arma con un proyectil".

Seineldin pidió que se le facilitara una pistola, para suicidarse, pero no se accedió a su pedido", puntualizó Romero en declaraciones previas a un matutino.

## Reflexiones sobre el conflicto de poderes

Por Gustavo Portocarrero Valda

Como boliviano que soy veo con mucha tristeza la extraña lid, que ya sobrepasa límites normales de pugna entre partidos políticos, encarnada en el conflicto entre el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial, o, si se quiere entre la alianza Ejecutivo-Legislativo contra este último.

No es una apreciación personal, sino un comentario general, que el verdadero problema no es que una industria le haya ganado un juicio al Fisco, por impuestos inconstitucionales. La verdadera realidad es que el Ejecutivo (que controla al Legislativo), quiere también avasallar al Poder Judicial e imponer su cambio con personas obsecuentes a los partidos que se hallan en el Gobierno.

Nadie niega que la administración de justicia tiene innumerables defectos. Muchos más los tienen los otros poderes, y peores; sin embargo, aquello no justifica el atropello que se pretende cometer con una acción legal (caricatura de juicio) a los magistrados de la Corte Suprema de Justicia. El objetivo es colocar en su lugar a otros -de los muchos que se prestan- obedientes al llamado telefónico, a la consigna de partido, y, lo que es peor, a poner por encima de las leyes, los intereses de los partidos y grupos que cuentan con mayoría parlamentaria.

De esta forma la verdad del Ejecutivo se convertirá en la verdad del Poder Judicial, al igual que la falsedad del Ejecutivo, sus errores, y también los del Legislativo, se convertirán en la verdad del Poder Judicial, pintarrajeada a gusto de los anteriores o hecha a medida de éstos como quien hace un traje a medida propia.

Dentro del conflicto, ya se hace visible la absoluta prepotencia del Legislativo que, se ha anunciado, tiene un plan fijado para terminar el problema del juicio en tiempo breve. Tan breve, que el próximo aguinaldo de Navidad será la sustitución de la Corte Suprema y su reemplazo con un equipo dócil, donde nunca jamás un particular le pueda ganar un juicio al Estado, aunque este último esté equivocado.

Muestras claras de los errores del Legislativo se aprecian en su incapacidad para organizar un proceso en forma seria y consistentemente, legal. Hoy sucede que este último resulta juez y parte a la vez, sus integrantes interesados no disfrazan su avidez ni intenciones de control total del Estado; olvidan y desconocen sus propios impedimentos de ley, y muestran la persistencia propia de la obsesión incontrolable.

Lo que se acaba de indicar no es exageración. Su pensamiento es prejuiciadamente político y no muestra un mínimo de vocación de justicia, que consiste en olvidar a quien se tiene en frente. Dicho de otra forma, se desconoce la imparcialidad, la actitud neutral, un estricto estado de conciencia moral y éticamente sana, que



no haga ver a quien se encuentra procesado, como un rival o enemigo político.

Por este motivo la prensa no cesa de informar que se rechazan excusas, recusaciones, se burlan procedimientos de ley, se prejuzga, se busca el secreto inquisitorial (ausencia de audiencias) y se suspende de sus cargos a los encausados (barbaridad incalificable). Ya se bautiza inclusive, a un bebé que no ha nacido todavía (nuevos magistrados).

El Poder que dicta las leyes, o la mayoría parlamentaria si se quiere, marcha de tumbos en tumbos y ya le resulta imposible mostrar respetabilidad con un mecanismo ejemplar de juicio. No obstante cuenta con abogados que olvidaron su profesión o no la ejercieron salvo especulativamente, ya que incurren en aberraciones que obligan a adoptar una conclusión: no existen juristas en el parlamento, sólo hay políticos.

La eficiencia que pretende demostrar el Parlamento con un juicio veloz y no obstante que hasta el día de hoy no promulgan como leyes de la República el Código Civil, Código Penal, Código de Comercio, Códigos procesales, etc., etc., es precisamente otra demostración de su ineficiencia, aunque es eficiente para crear cantones.

Además, ha demostrado el parlamento ser excelente discípulo de Maquiavelo. Ante el desempeño de demandas que pueden comprometer su existencia (juicio sobre nulidad de elecciones nacionales) se adelantó en medidas oportunistas: ¡yo fui primero, primera voz! ¡Quedan suspendidos en sus cargos ocho magistrados de la Corte Suprema! Lo que ahora éstos hagan, ya no vale.

En sus géneris pugna -donde no hay santos, pero sí un culpable primario, e identificable: el Poder Ejecutivo (que hace pelear a otros poderes)- me recuerda algunas facetas de la histórica pugna medieval entre el Poder Civil y el Poder Secular. Hubo un momento en que el rey nombró un anti-Papa y, en presalía, éste último nombró un anti-rey.

En el caso actual, el Legislativo se ha vuelto excomulgador. Sin embargo, tal medida va aumentando su desdoro ante los círculos intelectuales, centros

cívicos, organizaciones de juristas, comunicadores sociales, empresarios y trabajadores, e inclusive la ciudadanía; muy en particular la que no se encuentra sometida por un cargo público.

Si el Golpe de Estado contra el Poder Judicial se produce, se engañan quienes pretenden que se van a corregir los defectos de este, que además no son propios sino del sistema que vivimos.

Un Golpe de Estado no dará jamás buena imagen de un gobierno surgido de elecciones democráticas, o sea de consenso popular y la Constitución Política del Estado.

El país nada ganará, excepto los insaciables que ambicionan el poder total.

Las inversiones que la Nación espera no llegarán porque los inversionistas se darán cuenta de que será imposible darle un juicio al Estado y demostrarle que se encuentra en error. No olvidemos que el problema se ha iniciado en el legítimo derecho de una empresa para quejarse de un impuesto ilegal que el Parlamento aprobó sin respetar niveles, categorías, procedimientos, estimaciones axiológicas. Nació, en cambio, de la obscuridad militante hacia quienes los llevaron a la situación que ocupan.

Bien vale recordar a quienes legislan una sabia afirmación del ilustre Montesquieu en su obra "El Espíritu de las Leyes": "Hay leyes que el Legislador no ha meditado mucho y le resultan contrarias a lo que se proponía".

Empero, un pecado capital llamado soberbia hace que pese a su derrota intelectual, y conscientemente, legal, el Poder Legislativo insista en poner -he ahí la incursión en Poder ajeno- sus dictados a la fuerza, aunque sea con farsa de proceso, pisoteando su propia respetabilidad y la del Poder Judicial, y finalmente, mandando al canasto el principio de la Separación e Independencia de los Poderes del Estado.

Por principio, y no por consideraciones personales hacia uno u otro magistrado, es deber de todo ciudadano oponerse a la barbarie que se quiere cometer.

Gustavo Portocarrero Valda, egresado de Filosofía y Letras, es también abogado.

## El juego de la doble moral

Por Ernesto Machicao Argiró

Ciertos dirigentes políticos acusan agudos síntomas de una perversa doble moral: lo que es lícito para ellos, es un grave delito para otros.

Este juego de la doble moral ocurre también en la vida cotidiana de algunos hogares. No es raro que un padre prohíba a su hijo consumir bebidas alcohólicas, enganar, mentir y robar. Tampoco es extraño que dicho progenitor incurra en este tipo de actividades condenables. Y lo que es aún más normal, es que el hijo sepa toda la verdad. Este es el típico caso en el que la autoridad carece de moral, y por ende, las lecciones impartidas no tienen efecto.

Ultimamente en el país ha surgido un gran juez. Sus antecedentes no son de los mejores, especialmente en materia de derechos humanos y corrupción. Este gran juez ya juzgó y falló hace muchos años, y fue extremadamente cruel con varios de sus encausados. Hace algunos meses estuvo a punto de emitir un fallo,

pero no logró concretarlo, por esos azares del destino. Ahora el gran juez emerge nuevamente, esta vez contra los Ministros de la Corte Suprema de Justicia. Ante esta situación tiemblan los Magistrados y también el pueblo inordinado, pues parece que volverá a ser testigo de otra "Crónica de una muerte anunciada", como lo diría García Márquez.

Este gran juez no tiene corte ni tampoco procedimientos judiciales. El hace todo solo, cuando y como quiere. Al arribar a su fallo final convoca a sus seguidores y ordena la ejecución. Estos últimos... obedecen.

Los siete millones de bolivianos observan azorados al gran juez en acción y a la doble moral en plena ejecución. Para el gran juez los Magistrados de la Suprema son corruptos, inmorales, prevaricadores, delincuentes, etc. Extrañamente, sin embargo, para él, la popularmente llamada "Banda de los Cuatro" de la Corte Nacional Electoral son individuos incólumes, probos, honestos. Al

gran juez tampoco parece que le el sueño la corrupción en las entidades estatales, tal como o como el alarmante caso de "bolsas chinas". Esto último está bien. Por ello en este artículo la doble moral el gran juez clamó: ¡Condenad a los...!

Lo que el gran juez quiere su "cuarto de hora" sacado, y que nuevos vientos en la política nacional, el pueblo de la democracia, no tardará mucho en estar informado. El gran juez con un enorme aplauso ya de esta justicia doble moral.

El pueblo no cree en la justicia moral para emitir veredictos...

Ernesto Machicao Argiró es profesor en Ciencias Políticas y miembro del MNR por el Departamento de...

## La vida según la Biblia

Por Evar Luis Fernández

Vale la pena detenerse para reflexionar sobre la Biblia, ese libro tan amplio, antiguo y sobre todo desconocido. Ese libro que queriendo o no está en nuestras casas, es parte del conjunto de nuestros libros y sin embargo es el menos hojeado. Es sin duda el más empolvado de los libros que tenemos. Y está ahí, en su casa, en mi casa o en las bibliotecas, invitándonos en silencio a ser leído, a ser interrogado y a ser vivido y a ser practicado con un estilo de vida práctico.

El libro de mayor peso que se conoce es la "Historia de Itaca", que pesa 48 kg.

El más voluminoso es el diccionario chino "Tu-schut-schischeng", que se compone de 5.200 tomos. El más grande del mundo es "El pequeño elfo rojo", de W. Wood, que mide 2,15 m. Y el libro más difundido en todo el mundo es la Biblia, que ha sido traducida parcial o totalmente a más de 1.400 idiomas. Pero, aquí inmediatamente habría que anotar el "antirécord" de la Biblia, ser el menos leído. La sociedad con mucha humildad tiene que reconocer esta verdad, porque en la Biblia misma está acuñada la sentencia que sostiene que por sus frutos les conocerán; de suerte que es fácil constatar que la sociedad y sus instituciones no están ni en lo mínimo empapadas de la enseñanza bíblica.

De otro modo no se puede explicar el que se ofenda al pobre, que no se paguen salarios justos, sino de hambre y miseria a los trabajadores; que los campesinos se convirtieran en mendigos en el corazón de las ciudades; que los niños se hagan viejos en su infancia y otros mueran con el sarampión, cuando todo eso se puede evitar con un sentido mínimo de justicia, que la Biblia pide; que Dios pi-

de desde el primer libro sagrado hasta el último. Y no es que ese pedido, ese reclamo sea tan viejo como la Biblia, sino que cada día, momento tras momento Dios lo está reclamando a través del hombre, que es imagen y semejanza de Dios.

El ejército de hambrientos que pide pan, justicia y libertad en nuestros pueblos, es al mismo tiempo la presencia de Dios en la historia, la presencia del Dios bíblico que toma partido por el pobre, por el hombre desfigurado por la injusticia y la violencia institucionalizada. Es la actuación de Dios como en otro tiempo por liberar a su pueblo de la esclavitud. Tal vez por esto mismo la Biblia ha sido apropiada por la gente sencilla, por la gente pobre, por esa gente que incluso no sabe leer ni escribir, pero que es más atenta al mensaje de Dios en su Palabra revelada. Y en ella encuentra la certeza de su liberación. Hace siglos las promesas de Dios a su pueblo y se interesa por conocer más esa fuente inagotable que se llama Biblia.

El nombre de Biblia viene del griego "biblia" que quiere decir "rollo" o libro. Es un nombre muy emocional en el que se ve un parentesco con un centro comercial en el que se fabricaban los pergaminos o rollos para escribir. Esa población fue conocida por los griegos con el nombre de Biblos y por los hebreos como Gebal y hoy día como Yebel. Es una de las poblaciones más antiguas de la costa fenicia, 39 km. al norte de Beirut. Se calcula que dicho centro comercial comenzó a existir alrededor del año 5000 antes de Jesucristo.

La Biblia antes de ser el conjunto de verdades religiosas o éticas con valor humano y universal, es la historia de un pueblo y sus relaciones con Dios, o dicho de

otro modo, es el testimonio de las obras de Dios en la historia, resultado de una larga relación entre el hombre y su Dios.

Es una literatura humana especial: por eso es que requiere especial lectura, un estudio cuidadoso. No todo es sagrado, bello, ejemplar, ni todo es terrible, ridículo, sino que por el hecho de ser un libro antiguo se va escribiendo después de hechos, después de los acontecimientos, etc. va adquiriendo significado y relevancia para el pueblo de la Biblia, que al haciendo con su vida, su experiencia con Dios.

En las páginas de la Biblia como se hallan episodios maravillosos, textos eminentemente latorios de la voluntad de Dios, los juicios de Dios, de las maravillas obradas por Dios, también encuentran escenas que pueden decirse de un libro de guerra: guerras, robos, engaños, matricidios; porque precisamente la Biblia es un conjunto de historias que narran la vida de un pueblo serio y sus fracasos, posibilidades y sus límites, sus fidelidades y sus infidelidades, su santidad y sus pecados. De aquí se concluye que la Biblia ha de ser leída con una talidad sana y realista, sin un mero religiosismo ni pesimismo. En varios puntos de la Biblia se han formado círculos de estudio muy rigurosos de profundización, de comunión de meditación. Lo muestra que hay en el mundo cierta hambre por la Palabra de Dios. Sin embargo en los países pobres del Tercer Mundo avanzado mucho más.

Evar Luis Fernández es escritor de teología.

## Esperanzas de paz en el Golfo Pérsico

Por Nadim Kawash

A pesar de que surgieron diferencias, posiblemente irreconciliables, entre Estados Unidos e Irak, funcionarios en el Golfo Pérsico (árabe) tienen esperanzas de que las próximas conversaciones entre los dos países puedan allanar el camino para un arreglo pacífico.

La mejor posibilidad sería, a pesar de las negativas de Washington, de que las conversaciones sobre la anexión de Kuwait por Irak abrieran el camino para resolver el conflicto árabe-israelí, opinaron diplomáticos árabes en Abu Dhabi.

Un compromiso serio de Estados Unidos para resolver la crisis del Medio Oriente, significa que la puerta está abierta para un arreglo.

glorioso", comentó a IPS un funcionario en el Golfo, "pero no debemos esperar una solución simultánea a ambos problemas".

Bush lanzó su nueva iniciativa de paz pocas horas después que Washington obtuvo una resolución de Naciones Unidas que autoriza el empleo de la fuerza para expulsar a Irak de Kuwait.

El vicepresidente Danforth Quayle dijo el sábado que Estados Unidos rechazó la solicitud iraquí de incorporar al tema del conflicto árabe-israelí a las conversaciones sobre la crisis.

Quayle reaccionó frente a los informes que aseguran que el presidente Saddam Hussein vinculó cualquier solución del conflicto

del golfo al retiro de los israelíes de los territorios palestinos.

Los diplomáticos en Abu Dhabi no esperan que las observaciones de Quayle puedan entorpecer las negociaciones proyectadas.

"Estoy seguro de que encontrarán un compromiso, pues esas conversaciones parecen ser la última posibilidad de evitar la guerra", dijo un diplomático árabe.

En su discurso televisado, Bush dijo que el ministro de Relaciones Exteriores de Irak, Tariq Aziz, visitará Washington antes que el secretario de Estado James Baker viaje a Bagdad.

Bush reafirmó que las conversaciones no serán negociaciones y dijo que Washington simplemente

le quiere advertir a Hussein sobre la seriedad de las fuerzas comandadas por Estados Unidos para poner en práctica las resoluciones de Naciones Unidas contra la ocupación de Irak de Kuwait.

El presidente Bush agregó que el conflicto no se concretará con un arreglo más vasto del medio Oriente.

Bush dijo a los periodistas durante su gira árabe de la semana pasada que Estados Unidos discutirá otros problemas, inclusive el conflicto árabe-israelí, después que Irak salga de Kuwait.

Su reciente iniciativa y la respuesta iraquí disminuyeron la tensión en el Golfo Pérsico y bajaron los precios del petróleo en casi tres dólares.

Los dedos que estuvieron en el disparador durante cuatro meses se relajaron un poco, por lo menos momentáneamente", dijo Abdul Reda Assiri, profesor de ciencias políticas de la Universidad de Kuwait antes de la invasión iraquí.

Kuwait y sus partidarios en el Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) celebraron la iniciativa de Bush y amenazaron a Hussein con que ésta sería su última oportunidad de evitar un golpe mortal de las fuerzas comandadas por Estados Unidos en el Golfo.

A pesar de que Bagdad anunció que Kuwait se convirtió en la poen después de la invasión, los diplomáticos piensan que los ira-

ques aún podrían salir del conflicto como parte de un acuerdo que quizás de una angosta franja de territorio fronterizo y una estrategia de Bybia.

El gobierno en exilio de Kuwait dijo que no negociará con Irak antes de su retiro de su territorio del emirato.

"Esta es su última chance", dijo el príncipe kuwaití Saad bin Abdullah al Sabah a los periodistas en Arabia Saudita.

"Si Saddam mantiene su transigencia, su arrogancia y rechazo de las resoluciones nacionales, debe sufrir las consecuencias".

(Abu Dhabi) Inter Press Service

## Dialéctica del "prevaricato"

Por Felipe Tredinnick-Abasto

El decoro -según todos los diccionarios- se refiere al honor, al respeto, a la circunspección, a la honestidad. Tiene un mundo civilizado, todo tiene que tener decoro, hasta el idioma. Y, por increíble que parezca, tiene que tener decoro inclusive el gobierno.

Cuando gobiernan personas humanas (las hay también personas jurídicas), que se caracterizan por su cultura, por su sensibilidad social, por su sabiduría y decoro, promueven la felicidad del pueblo, que se supera y se exalta frente a otros pueblos dignos de mejor suerte en los cuales una función de gobierno ha descendido a niveles de inferioridad y degradación.

Ocurre a veces que esa degradación, por falta de decoro, lleva a ciertos individuos con un fuerte sentido posesivo y sensual del poder a cometer graves equívocos de ferocidad briosos, insisten en sus errores y no tienen la granjea de frenarse y, si posible, de volver atrás. O de reconocer, con humildad, su error.

Ultimamente se ha puesto

muy popular el término "prevaricato" o "prevaricación". La popularidad de dicha palabra esriba, sin duda, en el manejo alegre y dialéctico del término con el que se pretende anular a uno de los tres poderes del Estado, el Judicial.

Antes de seguir adelante, nos preguntamos ¿Qué es el prevaricato?

Cabanellas lo define así: "Incumplimiento malicioso o por ignorancia inexcusable de las funciones públicas que se desempeñan. Injusticia dolosa o culposa cometida por un juez o magistrado. Quebrantamiento de los deberes profesionales por cualquier otro empleado o funcionario público" (Diccionario de Derecho Usual, tomo III, p. 376).

Analizando el fallo de la Respetable Corte Suprema de Justicia con relación al recurso interpuesto por una empresa privada contra el Administrador de la Renta Interna de Cochabamba, se percibe claramente, prima facie, que la Corte Suprema de Justicia no ha fallado en tesis, sino en

un caso concreto y los representantes del actual gobierno tuvieron la oportunidad de impugnar el recurso, pero no lo hicieron.

El fallo de la Corte Suprema de Justicia se funda en la legislación positiva de nuestro país. El supuesto perjuicio financiero que tendría el actual gobierno es más teórico que cierto, pues si no puede recaudar las sumas previstas en un rubro, lo puede hacer en otro e inclusive multiplicándolo. Para eso existen las finanzas aplicadas.

Pareciera que se subestima la inteligencia de los magistrados de la Corte Suprema de Justicia y de un plumazo se desconoce totalmente su experiencia -buena o mala- en materia judicial.

Lo peor radica en el hecho insólito de que ciertos diputados, comprometidos con el actual gobierno, ignoran olímpicamente su estricta función de meros jueces instructores en este extraño enjuiciamiento nada menos que a ocho magistrados de la Corte Suprema de Justicia, y los condenan

anticipadamente como "prevaricadores" y se refieren a ellos, despectivamente, como a "ex-magistrados".

Vale la pena recordar que la función específica de los jueces instructores consiste en la tramitación del conjunto de actos, diligencias, formalidades, alegatos de las partes y recepción de las pruebas existentes para aclarar la relación jurídica litigiosa y proporcionar al verdadero juez de la causa, en este caso al Senado Nacional, los elementos o conocimientos necesarios que habiliten al Senado a juzgar -si fuera el caso- a los ocho magistrados. En otras palabras, el juez instructor, en este caso la Cámara de Diputados, sólo debía actuar como, precisamente, juez sumariante.

Y si un juez sumariante está ya condenando por anticipado a un supuesto acusado, sin que éste hubiera siquiera ejercido su legítimo derecho a defensa, entonces el juez sumariante está realmente cometiendo el delito de prevaricato. No el acusado. Esto in-

clusivo lo afirma con razón el prestigioso intelectual y senador Jorge Escobar Cusicanqui.

Muchos se preguntan, ¿por qué tanto odio? Hay especulación diera existir detrás de lo que pudores gubernamentales...

En la búsqueda de una solución civilizada y constructiva, ha PA, de reunir a los principales líderes políticos -del gobierno y de la oposición- para que puedan dialogar, y el jefe nacional de CONDEPA, Carlos Palenque Avileto, ofreció su propio hogar para demostrado que es ya un partido que acaba, con este hecho, de cumplir su mayoría de edad política.

Que Carlos Palenque reciba otros líderes políticos es un hecho de extraordinaria trascendencia histórica, pues está fresco el hecho de la sufrida persecución que sufrió Carlos Palenque durante el gobierno anterior y

que llegó inclusive a la cárcel temporal de Radio Metropoli y del Canal 4 -Radio Telesur y Popular. Esto, pues, es una belleza e hidalgía y nos honra con fe y confianza el futuro político de nuestro país.

Después de CONDEPA, las instituciones han seguido el mismo rumbo del diálogo y concertación. Menos al "patriótico" que ha perdido el libro y no sabe cómo salir del toldadero.

Creo que el pueblo de Bolivia con buenos ojos la diata anulación de obrados y Popular. Esto, pues, es una belleza e hidalgía y nos honra con fe y confianza el futuro político de nuestro país.

Felipe Tredinnick-Abasto es abogado y catedrático de la UNMSA, miembro militante de CONDEPA.





### Desde el Foro

por Carlos Tovar Gutzlaff

Cuando se juzga contra ley expresa, hay prevaricato (Art. 3º Inc. 1 del Código Penal). Cuando se establece la existencia de alguna acción u omisión penal, hay cuerpo del delito (Art. 133 CP). La doctrina y jurisprudencia que sostiene que la base y fundamento de un juicio penal es el cuerpo del delito y sin que el éste probado, no se puede hablar de prevaricato.

Estos criterios siempre fueron admitidos en Bolivia (ver Gacetas de la Presidencia). Quien tramita la instrucción de un proceso penal debe tener presente: a) la vigencia de una Ley que ordena o prohíbe al juez obrar de determinada manera, b) que el juez al resolver un litigio infringió la ley en cualquiera de las formas indicadas. Si esos aspectos están presentes en cualquier momento de un proceso, entonces, se puede hablar de prevaricato. Un juez instructor no debe confundir: prevaricato y omisión del delito.

En aquel que acusa de prevaricación a un juez, está obligado a probar esas imputaciones: ¿Qué Ley violó el encausado? ¿Qué Ley violó al hacer lo que hizo?, y en garantía de esas respuestas debe presentar los documentos. Este es el caso excepcional en el cual el juez está obligado a demostrar que nadie ignora la Ley, pues en cualquier caso se prueba la existencia del cuerpo del delito, se demuestra la culpabilidad por la Comisión de Policía Judicial (Arts 14 y 15 del Código Penal) y se puede tratar del o de los acusados.

El Art. 1º Inc. 1 de la Ley de Responsabilidades de Magistrados habla de un funcionario en contra de una persona o una corporación.

El odio o amor a una persona física o jurídica y el desafecto o indiferencia sobre una persona natural o jurídica o que no siente por nada ni por nadie. Sería interesante que la opinión pública sobre los sentimientos que tuvieron los magistrados al dictar el fallo del 18 de abril de 1990.

La libertad de pensamiento y el cogobierno que ejercen los tres poderes del Estado, implícitamente reconocen a las Cortes el derecho a emitir los actos administrativos o de la sanción de leyes. Ese es el fundamento de la Ley que manda que anualmente al inaugurar el Año Nuevo los Cortes comenten los casos de jurisprudencia producidos en el ejercicio de sus funciones. (Alfaro Corpus, Amparo Constitucional, demandas de nulidad de resoluciones legislativas y de nulidad de resoluciones de tribunales, igualdad de tributos). Y en ese discentimiento o comentario se expresen, no se puede alegar que hubo afecto o desafecto en el fallo.

Tratando el análisis del citado precepto de la Ley de Responsabilidades, encontramos el concepto de perjuicio en contra de la persona o de tercero. ¿Qué deberá entenderse por causa pública? El punto de vista forense, comprende todo aquello que atañe a los intereses fundamentales del Pueblo, pero la ambigüedad del lenguaje da lugar a interpretaciones subjetivas que provocan dudas de fondo; desde otro punto de vista, es el elemento político que se le atribuye a la Ley analizada. En esta eventualidad siempre se aplica el principio: en la duda se amplía lo favorable y se restringe lo odioso. Este es el único aspecto que puede dar lugar a que los líderes políticos de modo particular los miembros del Jurado Nacional de Elecciones, el valor más alto, que no es otro que salvaguardar el principio de libertad y defender la dignidad y libertad de la persona humana cumpliendo de ese modo el deber primordial del funcionario que proclama el Art. 6º de la Constitución Política.

## Senadores declararon ilegal recusación de magistrados

### - Defensa impugna resolución de la Cámara Alta.- Oposición demandó la nulidad de esa disposición

La Cámara Alta rechazó las recusaciones interpuestas por los ministros de la Corte Suprema de Justicia contra los senadores José Luis Carvajal, Lorgio Rivera, Fernando Bedoya, Pablo Caballero, Raúl Hurtado, Gonzalo Peñaranda y Juan Luzio. Los parlamentarios consideran que el recurso presentado es "improcedente, inconstitucional e ilegal".

Voceros de la bancada oficialista señalaron que ese recurso presentado por los enjuiciados, es parte de las acciones dilatorias que buscan alargar el proceso.

El presidente del Senado, Gonzalo Valda, afirmó que el recurso de recusación contra los senadores del Acuerdo Patriótico, forma parte de la "chicana" por parte de la defensa de los enjuiciados.

Por su parte, las bancadas de oposición, principalmente el movimiento MIR-ADN, de avasallar las normas que rigen la actividad parlamentaria, para imponer a toda costa el juicio contra ocho magistrados de la Corte Suprema. La representación del MNR presentó una demanda de nulidad de la resolución aprobada en la madrugada de ayer, que fue rechazada por la mayoría gobernante.

El juicio continuó ayer con la

lectura de la confesión del presidente del tribunal de justicia, Edgar Oblitas; la sesión continuará hoy en la Comisión de Constitución de Justicia y Policía Judicial de la Cámara Alta.

En la sesión del lunes, los senadores debatieron por tiempo y materia, sobre la viabilidad y legalidad del recurso de recusación presentado por los magistrados de la Suprema. A las cinco de la madrugada, la mayoría de senadores, que pertenece a oficialismo, aprobó la suficiente discusión del tema y rechazó el pedido de los magistrados, lo que hubiere derivado en la inhabilitación del presidente de la Comisión de Constitución y Justicia, Juan Luzio, para llevar adelante el proceso.

La Comisión entregó un informe que da cuenta sobre los antecedentes y alcances del proceso iniciado en la Cámara de Diputados, donde se establece que el recurso planteado no corresponde por "improcedente, inconstitucional e ilegal", declarando por ello un "no ha lugar" a dicho recurso.

La recusación es una demanda que se interpone por una de las partes contra el juez o algún miembro de un tribunal colegiado, por causales señaladas en el Código de Procedimiento Civil.

Este trámite tiene el objeto de separar del conocimiento y resolución de una causa, al juez o magistrado recusado.

De acuerdo con el artículo 22 de la ley de responsabilidades del 7 de noviembre de 1890, los magistrados podían haber interpuesto el recurso de recusación contra una cuarta parte de los senadores nacionales; sin embargo, el nuevo Código de Procedimiento Civil de 1976 dispone, en sus artículos 25 y 32, que para plantear recusación es requisito indispensable solicitar, con anterioridad, la excusa del juez o magistrado que se pretende separar del conocimiento de una causa.

Esas explicaciones fueron expuestas en el informe de la Comisión de Constitución de la Cámara de Senadores, para declarar "ilegal e improcedente" el recurso de los ministros de la Corte Suprema.

Aunque el recurso de los magistrados se respalda en las disposiciones de la Ley especial sobre juicio de responsabilidades del 7 de noviembre de 1890, la comisión arguye que, en el caso específico, el Código Civil y Penal, en sus artículos pertinentes, se constituyen en la norma específica sobre recusaciones.

## Diputados aprobaron créditos por \$us 84.5 millones

(ANF).- La Cámara Baja aprobó tres convenios de crédito por un valor total de 84.5 millones de dólares con destino a diversos programas de desarrollo, los mismos que fueron concedidos al país en condiciones ventajosas, según informó el presidente de la Comisión Económica, Tito Hoz de Vila al manifestar su satisfacción por la ratificación parlamentaria de esos créditos.

El primero de ellos, otorgado por el Banco Mundial, alcanza a la suma de 12.4 millones de dólares especiales de giro, equivalentes a 18 millones de dólares con destino al fortalecimiento de la pequeña industria privada de todo el país.

La tasa de interés del préstamo alcanza a 0.75 por ciento anual a 40 años plazo con 10 de gracia. Tito Hoz de Vila dijo que el crédito será canalizado por el Banco Central a través del Sistema Financiero Intermediario (banca comercial y financieras de desarrollo).

Para el parlamentario uno de los factores que impide el crecimiento de la pequeña industria privada es la falta del sector a préstamos en condiciones ventajosas. Los pequeños industriales contraen obligaciones financieras a una tasa de interés que llega al 5 por ciento mensual en muchos casos.

El crédito mayor es el otorgado por Alemania con un monto que alcanza a los 60 millones de dólares.

## Presidente del Senado Opinión de Gelbard sobre conflicto de poderes está fuera de lugar

Las declaraciones del embajador de los Estados Unidos, Robert Gelbard, sobre el peligro que corre la democracia cuando existe usurpación de poder, están fuera de lugar. "Esta es una temática interna que no corresponde a las relaciones de política exterior entre nuestro Estado y el suyo", afirmó ayer el presidente de la Cámara de Senadores, Gonzalo Valda.

"Si bien es respetable la opinión del diplomático norteamericano, les puedo asegurar que aquí se respeta la ley, dijo. Lo que ocurre, es que se trata de dar interpretaciones tendenciosas sobre la consideración de la ley, añadió.

El diplomático norteamericano, durante una conferencia dictada en el Club de Prensa de la ciudad de Santa Cruz, se refirió al peligro que corre una democracia,

### MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

#### COMUNICADO

El Ministerio de Industria, Comercio y Turismo a través de la Dirección General de Normas y Tecnología, viene elaborando Normas Bolivianas sobre "Acreditamiento de Laboratorios" y en cumplimiento a procedimientos oficiales de elaboración y aprobación de Normas Técnicas somete a Consulta Pública los siguientes Anteproyectos de Norma:

AP. 1º 22.4-001	Acreditamiento de Laboratorios
AP. 1º 22.4-002	Guía de auditoría para el acreditamiento de Laboratorios.

Los interesados pueden recoger de oficinas de la D.G.N.T. (Avenida Camacho Nº 1488) un ejemplar de dicho documento para que en el periodo de Consulta Pública hagan llegar sus observaciones.

La Paz, 3 de diciembre de 1990



### CRIPA

#### CAMARA REGIONAL DE DESPACHANTES PROFESIONALES DE ADUANA

R.S.No. 119830 - 25 de Enero de 1965.  
La Paz - Bolivia

#### NACIONALIZACION DE VEHICULOS

En cumplimiento al DECRETO SUPREMO 22631 del 30 de mayo de 1990 y la Resolución del Ministerio de Finanzas Nº 10000 del 10 de mayo de 1990, que han concedido a los propietarios de vehículos matriculados en territorio nacional sin la documentación exigida por ley, así como aquellos que no acrediten su legalidad por los factores, un plazo de 90 días para que regularicen esta situación.

Resolución Ministerial señalada en su art. 6º dice:

NACIONALIZACION DE VEHICULOS, SOLO PROCESANDO MEDIANTE AGENTE DESPACHANTE DE ADUANAS ANTE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA, CONFORME LO DETERMINAN LAS DISPOSICIONES GENERALES DEL ARANCEL DE IMPORTACIONES".

En consecuencia, invitamos a los interesados en nacionalizar sus vehículos, solicitar el servicio profesional de una Agencia Despachante autorizada, para no ser sorprendidos por personas inescrupulosas, que vienen ofreciendo este servicio.

La Paz, 1º de diciembre de 1990

Enrique Zambrana V.  
Secretario General.

### ACLARACION

LA OPINION PUBLICA, A LOS PRODUCTORES, PROVEEDORES Y EMPRESAS TRANSNACIONALES DE MINERALES.

EMPRESA TRANSNACIONAL OCCIDENTAL "LA PAZ" "BANCA MINERALES"

permite hacer saber que nuestra empresa se encuentra en ETAPA DE ORGANIZACION en varios puntos del territorio nacional.

En el departamento de ORURO, con dirección a de Muro y Murguía con teléfono Nº 54946 no vendiendo minerales, menos pueden estar comprando minerales.

EMPRESA TRANSNACIONAL OCCIDENTAL "LA PAZ" EN EL DEPARTAMENTO DE ORURO, RELACION CON LA ACTIVIDAD MINERA DEL SUR S.A.

Por tanto se permite aclarar que la solicitud de aclaración CARECE DE TODA VERACIDAD.

LA ACLARACION ES PARA NO CONFUNDIR NI CREAR SUSCEPTIBILIDAD ENTRE LA OPINION PUBLICA Y LA EMPRESA.

LA PAZ, 5 DE DICIEMBRE DE 1990

RELACIONES PUBLICAS

Empresa Transnacional Occidental "La Paz" - LA PAZ

## AVISO Y PREVENCION AL PUBLICO

Se tiene conocimiento extraoficial de que Manufacturas de Algodón S.A. "MASA", viene gestionando la venta de sus bienes inmuebles ubicados en la calle Quintanilla Zuazo y Daniel Salamanca de esta ciudad.

Sobre el particular, el Banco de La Paz S.A. previene al público que:

- 1.- Tiene iniciadas 2 acciones judiciales ejecutivas por cobro de las sumas de \$us. 60.000 - y \$us 32.500 a capital.
- 2.- Dentro de estas acciones judiciales se ha procedido al embargo de:
  - El inmueble y construcciones ubicados en la calle Quintanilla Zuazo Esq. Daniel Salamanca.
  - Un terreno y construcciones de 10.000 mts2, aproximadamente sobre la carretera a Oruro y camino a Achocalla; pertenecientes a la co-ejecutada "INDUVAR".
  - Y otros bienes.Los embargos constan en las correspondientes actas de los juzgados.
- 3.- Una de las causas se encuentra con sentencia a favor del Banco, en consecuencia estos bienes embargados no pueden ser transferidos como bienes libres, so pena de nulidad.

Sin perjuicio de la acción penal por delito de estelionato, sancionado por el Código Penal.

La Paz, 4 de diciembre de 1990

### BANCO DE LA PAZ S.A.

Hoy se inicia encuentro nacional sobre ecología

(ANF).- Comienza mañana (hoy) en esta ciudad el primer encuentro Nacional de ecología y Conservación del Medio Ambiente, auspiciado por la unión nacional de Instituciones para el trabajo y acción social (UNITAS) y "SEMTA", cuyas deliberaciones se realizarán en la casa del "Buen Pastor", en la zona de Obrajes.

Según explicaron hoy los organizadores, se trata de "un evento de tres días de duración y de características abiertas, de manera que reúna a un amplio espectro de instituciones estrechamente ligadas a los problemas ecológicos y del medio ambiente y que realicen actividades sobre este tema desde diversas perspectivas".

Los objetivos trazados son crear un movimiento nacional de conocimiento, reflexión y difusión del medio ambiente, realizar un diagnóstico con todos los sectores interesados en el tema y elaborar un plan de trabajo conjunto, estableciendo las responsabilidades institucionales en las regiones.

También se efectuarán exposiciones, paneles, trabajos de taller y comisiones. Se invitó especialmente a expositores sobre un amplio espectro temático, quienes abarcaran desde los aspectos técnicos de agroecología hasta la problemática y educación ambiental urbana.

Los paneles se desarrollarán de manera paralela por áreas de interés y de acuerdo con una programación específica basada en los aportes que los participantes interesados hagan llegar a la sede de las deliberaciones.

Finalmente, todos los panelistas participarán con trabajos en taller, en la programación de actividades y aprobación de responsabilidades regionales y sectoriales para el desarrollo de las actividades.

Beneméritos del Chaco respaldan a magistrados

Beneméritos de la guerra del Chaco dan todo su respaldo a los magistrados de la Corte Suprema de Justicia, quienes actualmente responden a un juicio de responsabilidades sindicados por prevaricato. Deploran al mismo tiempo, la actitud del Poder Legislativo que "sin conocimiento de la ley y del Estado de Derecho, atropella la Constitución Política del Estado, sirviendo sólo a sus propios intereses".

Mediante un comunicado entregado a PRESENCIA, los ex-combatientes de la guerra del Chaco organizados en la Sub-Federación de las 18 provincias de La Paz, brindan su "apoyo moral y material" al Dr. Edgar Oblitas y a los demás miembros del más alto tribunal de justicia, pues consideran que "sólo cumplieron con la ley" al dar su fallo en el caso de la cervecera Taquiña.

La definición del Presupuesto General de la Nación, "nada tenía que ver con el aumento y modificación de impuestos", señalan los beneméritos, pues es el Poder Legislativo quien tiene la facultad de dictar una ley expresa en ese sentido.

Acusan además al gobierno de la bipartidaria, de perseguir con este juicio un "fin doloso" para evitar que el pueblo y sus representantes naturales, que son las organizaciones políticas, cívicas, profesionales y los trabajadores, puedan juzgar en el futuro aquellas leyes que "tratan de privatizar los recursos estratégicos en favor de empresas transnacionales".

Ministro de Relaciones Exteriores

Gobierno racionalizará el servicio exterior

La cancillería de la República estudia la racionalización del servicio exterior. La reducción de personal afectará a los funcionarios que trabajan en el país, pero será limitada. La medida obedece a la necesidad de reducir el gasto público, informó ayer el ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Iturralde.

Se estudia también el cierre de algunas embajadas. La representación diplomática en Kuwait fue cerrada definitivamente y no se pudo recuperar nada porque todo quedó en poder del gobierno del Irak, señaló.

Otro de los factores que contribuyen a adoptar esta medida, es el elevado costo de vida en varios países, particularmente en Euro-

pa. Mencionó que un departamento de dos dormitorios en un lugar aceptable en Ginebra, tiene un alquiler que fluctúa entre los 6 y 8 mil dólares al mes.

A juicio del canciller Iturralde, es justificable un incremento sustancial en el personal en el exterior, cuyos sueldos si bien parecen elevados, por el nivel de vida que rige en el exterior, no cubren los gastos de un diplomático, señaló.

Declaró que el nivel de sueldos fluctúa entre 8 y 12 mil dólares, pero si se debe pagar un alquiler de vivienda que sobrepasa el cincuenta por ciento de su salario, es muy difícil sobrevivir en esas condiciones.

PRESUPUESTO

Por está razón, la cancillería concluyó un borrador del nuevo presupuesto, que será discutido con el Ministro de Finanzas. Dijo que es necesario dar un incremento sustancial, especialmente a las embajadas acreditadas en Europa, porque la situación del personal es intolerable.

Aclaró que en los últimos seis meses, los sueldos de los representantes en Europa sufrieron una devaluación del 30 por ciento por la baja monetaria del dólar.

Por una parte, el gobierno se ve obligado a incrementar el presupuesto, pero al mismo tiempo se obliga a reducir el personal del servicio exterior.

Senado Nacional aprueba esta semana ascensos a generales

El Senado Nacional aprobará en la presente semana los ascensos a generales de Fuerza a los comandantes del Ejército y la FAB. La próxima semana considerará los ascensos a generales de división propuestos por el Poder Ejecutivo, informó ayer el presidente de la Cámara de Senadores, Gonzalo Valda.

Como establece la Constitución Política del Estado, ese cuerpo legislativo es el encargado de aprobar las propuestas para los ascensos a generales, que son presentadas por el presidente de la República.

Con este motivo, el presidente del Senado Nacional fue recibido ayer en palacio de gobierno por el jefe de Estado, para coordinar esos ascensos entre los poderes Ejecutivo y Legislativo.

Según fuentes castrenses, para el ascenso a generales de brigada existen 24 vacancias, mientras que para generales de división sólo existen ocho.

El senador Valda dijo que a

propósito de esa coordinación, también se analizaron otros temas planteados en el Congreso Nacional referidos al proyecto de la ley de descentralización política, administrativa y financiera, que fue propuesta por el presidente Jaime Paz Zamora para la conformación de gobiernos departamentales.

Otros temas analizados con el presidente, fueron el perfeccionamiento de las normas electorales y el juicio de responsabilidades contra los ministros de la Corte Suprema de Justicia. Sobre este último tema, el primer mandatario fue informado sobre la marcha del proceso, añadió.

Al ser consultado si existen perspectivas de solución, dijo que hasta hace pocas semanas se generó un clima de mucho dramatismo y exageración, respecto a una denominada "guerra de poderes". Afirmó que no se trata de un conflicto de poderes, sino de un juicio de responsabilidades que el Senado Nacional sigue a ocho

de los doce ministros de la Corte Suprema de Justicia por un supuesto delito de prevaricato.

Explicó que en ese orden se sustancia el proceso con normalidad, pero que paralelamente se realiza un diálogo al que calificó como productivo, "si es que existe respeto a la ley y sobre todo si hay seriedad en las decisiones".

Ante la protesta de varias organizaciones cívicas, jurídicas y sociales sobre el tratamiento que se da al juicio de responsabilidades, señaló que más allá de los pronunciamientos en favor o en contra, es un juicio que se desarrolla conforme a ley. "Una vez que se avance, se va a demostrar la necesidad que existe de moralizar la administración de justicia. No creo que existan instituciones ni ciudadanos que estén en contra de la necesidad de moralizar la justicia, que es el objetivo principal que se busca a más de defender el patrimonio nacional en más de 50 millones de dólares".

Expertos debaten mañana ley general del medio ambiente

Para evitar el deterioro del ecosistema, la Cámara de Diputados mediante la comisión del Medio Ambiente y Recursos Naturales, ha organizado un debate sobre "medio ambiente y desarrollo". Expertos de diversos países latinoamericanos y europeos debatirán a partir de mañana, en el auditorio del Palacio de Comunicaciones de La Paz, las bases de un proyecto legal. Entre los resultados está la creación de una comisión nacional del medio ambiente, encargada de preparar la futura legislación.

La preocupación creciente por este tema surge de la confirmación de que el desarrollo tiene efectos destructivos en la naturaleza y en el ser humano. Con ese motivo, los organizadores Programáticos de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Comisión Económica para América Latina, Liga del Medio Ambiente y la Subsecretaría de Recursos Renovables y Medio Ambiente del Ministerio de

Asuntos Campesinos y Agropecuarios, han invitado a expertos de Argentina, Chile, Colombia y Alemania a contribuir al planteamiento de los enfoques conceptuales y métodos prácticos para la planificación del desarrollo, en la perspectiva de compatibilizar aspectos sociales y ambientales.

"El debate tiene como objetivo prioritario sentar las bases conceptuales de la relación Medio Ambiente-Desarrollo, que servirá de marco para la elaboración de una ley", dijo la encargada del programa de asesoramiento ambiental de la Liga de Defensa del Medio Ambiente, Marthadina de Finot.

Explicó que este encuentro está dirigido exclusivamente a las instituciones que participarán en la elaboración de la ley del medio ambiente y autoridades relacionadas con el tema, quienes harán una revisión de las manifestaciones ambientales, de los estilos de desarrollo más recientes, y de las

diferentes corrientes del desarrollo en perspectiva, dando importancia a la necesidad de compatibilizar los modelos económicos vigentes con los objetivos de conservación ambiental y de manejo racional de los recursos naturales.

También se harán reajustes respecto a las pautas de consumo y los estilos de vida para lograr un ambiente más sano y armónico.

Por otra parte, se refirió a que el modelo neoliberal implantado en el país a partir de 1985, inició la apertura a la inversión de capitales extranjeros que, según explicó, incidirán en el medio ambiente debido a que no existe una regulación, por lo que los recursos naturales serán aprovechados a un ritmo "sin precedente e incompatible con el de la naturaleza". En ese sentido, la ley regulará la utilización del medio ambiente", agregó.

El Consejero del Instituto Brasileño de Administración Municipal (IBAM) Diego Lordello de Mello, llegó ayer a nuestra ciudad para participar en el Simposio de Municipios y Estrategias de Desarrollo, auspiciado por el Instituto de Investigación y Desarrollo Municipal (INIDEM), que hoy se inicia en el Hotel Sucre.



Llegó consultor municipal brasileño Hoy se inicia Simposio sobre Estrategia de Desarrollo

Ayer, en horas de la tarde, llegó a nuestro país el consultor del Instituto Brasileño de Administración Municipal (IBAM), Diego Lordello de Mello, con el objeto de participar en el Simposio de Municipio y Estrategia de Desarrollo, a realizarse en La Paz.

A su llegada, en la ciudad de El Alto, dijo: "No todos los países saben todo y, por tanto, debemos aprender de otros diversas experiencias. No debemos copiar lo conocido, sino adecuar la experiencia aprendida a nuestra realidad social".

Se refirió a los desperdicios que existen en las grandes ciudades. "La basura en Curitiba (Brasil), con la participación de la alcaldía en la tarea científica, se la compra de los vecinos, para su posterior tratamiento y utilización en algunos materiales de uso doméstico. Con esto se crea conciencia en la población", dijo.

El simposio, que se inicia hoy en el Hotel Sucre con la participación de todos los alcaldes del país, está organizado por el Instituto de Investigación y Desarrollo Municipal (INIDEM) y tiene por objeto facilitar la reflexión crítica de la problemática municipal en la estrategia de desarrollo, a partir de exposiciones de técnicos con reconocido prestigio internacional, lo que será apoyado mediante debates con los participantes.



Notable trascendencia adquirió el acto cumplido con motivo de la visita del Presidente Venezolano Carlos Andrés Pérez al Colegio que lleva su nombre, es acompañado por el Alcalde Alteño, autoridades educativas y del Lic. Jorge Ayllón Zamorano, Ministro interino de Educación.

Ministerio del Interior advierte sobre incremento consumo de drogas

La expansión del consumo de drogas y de la producción de la hoja de coca fueron calificadas por el ministro del Interior, Guillermo Capobianco. "Piensan que vamos a tener una década maravillosa", afirmó al entregar un compendio de acciones de disposiciones legales que rigen contra la producción y el tráfico ilícito de drogas. El libro titulado: "Responsabilidad compartida en la lucha contra el narcotráfico", será enviado a los gobiernos del mundo.

El compendio fue elaborado por la subsecretaría de Defensa Social, "como aporte concreto a la lucha contra el narcotráfico se libra en todas las partes del mundo", dijo su parte el subsecretario del ramo, Gonzalo Torres. Estuvieron en el acto funcionarios de los organismos de seguridad y Estado y autoridades militares y de ese ministerio.

"Este trabajo es el resultado de la voluntad y acción de muchos hombres de todo el mundo", dijo Torres. "Es el resultado de un esfuerzo conjunto que se pusieron de acuerdo para enfrentar el mal en una mancomunidad mundial", dijo.

El ministro Capobianco advirtió sobre las dificultades que enfrenta la humanidad a fines del presente siglo. "La época está marcada por el esfuerzo que realiza la comunidad internacional, en su lucha contra el flagelo del narcotráfico y el tráfico ilícito de drogas", dijo.

"Piensan que vamos a tener una década maravillosa", dijo Torres. "Es el resultado de un esfuerzo conjunto que se pusieron de acuerdo para enfrentar el mal en una mancomunidad mundial", dijo.

Recordó, finalmente, que Bolivia hizo un aporte significativo a la comunidad internacional, al plantear en diversos foros mundiales una tesis concreta: una doctrina respecto al flagelo universal de la droga.

El libro reúne en sus páginas todos los convenios multilaterales, subregionales y bilaterales que suscribió el país, y además la legislación nacional.

PRESENCIA CENTRAL TELEFONICA 3 7 2 3 4

PROGRAMA INTERNACIONAL

- Requiere los servicios de DOS PROMOTORES para dirigir las oficinas de promoción en los Estados Unidos. Requisitos: Título Universitario preferiblemente en Administración de Negocios, Economía, Ingeniería Industrial, Agronomía, Ingeniería. Bilingüe inglés español, y una tercera lengua deseada (alemán, francés, italiano, portugués). Edad: 28-40 años.
DOS PROMOTORES para dirigir las oficinas de promoción regional en Santa Cruz y Cochabamba. Requisitos: Título Universitario preferiblemente en Administración de Negocios, Economía, Ingeniería Industrial, Agronomía, Ingeniería. Geología. Dominio del inglés. Cinco años de experiencia en negocios, mercadeo y ventas de alto nivel. Amplio conocimiento y contactos de la región. Edad: 28 - 45 años.
TRES OFICIALES DE INVERSIONES Y DOS OFICIALES ASISTENTES DE INVERSIONES para atender visitas de inversionistas extranjeros. Requisitos: Título Universitario preferiblemente en Administración de Negocios, Economía, Ingeniería Industrial, Agronomía, Ingeniería. Geología. Dominio del inglés. Tres años de experiencia en negocios, mercadeo y ventas. Edad: 26 - 35 años.
DOS SECRETARIAS EJECUTIVAS BILINGÜES para las oficinas regionales de Santa Cruz y Cochabamba. Requisitos: Título de Secretaria Ejecutiva Bilingüe, dominio del inglés y de procesadores de palabras. Experiencia previa de cinco años. Excelente presentación personal. Edad: 25 - 35 años.
DOS SECRETARIAS EJECUTIVAS BILINGÜES para la gerencia general y los oficiales de inversiones en La Paz. Requisitos: Título de Secretaria Ejecutiva Bilingüe, dominio del inglés y de procesadores de palabras. Experiencia previa de cinco años. Excelente presentación personal. Edad: 25 - 35 años.

Enviar curriculum vitae en inglés con fotografía reciente a la casilla 141 o el Fax 365931 La Paz, Bolivia antes de las 17:00 horas del 7 de diciembre de 1991.

Secuestradores amenazan con matar a Lonsdale

Bajan monto de rescate de 8 millones a 500 mil dólares

Familia dispuesta a pagar por la libertad de Jorge Lonsdale.- Tommy propone como intermediario de la transacción a la Nunciatura, el cese de actividades de investigación y operaciones por parte del Ministerio del Interior, para iniciar la negociación.

El Ejército de Liberación Nacional, a través de la Comisión Néstor Paz Zamora, pidió 500 mil dólares para liberar al industrial Jorge Lonsdale, secuestrado el 11 de junio de este año.

El ELN-CNPZ, durante la última negociación telefónica, realizada el pasado martes 27 de noviembre con Tommy Lonsdale, hizo conocer su nueva propuesta, que además de pedir un rescate de 500 mil dólares solicita el cese de actividades de investigación y operativas de la policía.

Ante el silencio que guardó la familia Lonsdale, el ELN-CNPZ hizo conocer ayer otro comunicado, donde anuncia a la prensa sus contactos con la familia.

Asimismo, advierte que la vida del industrial corre peligro de muerte, ante el desinterés que han mostrado sus familiares en la negociación, según dicen.

El hijo del industrial secuestrado, Tommy Lonsdale, tras conocer la posición del ELN en conferencia de prensa cumplida ayer, dijo "durante la tregua, efectivamente mantuvimos contacto con los secuestradores. El último fue el martes 27 de noviembre, donde se nos solicitó la cancelación de 500 mil dólares".

"Sin embargo, agregó, nosotros pedimos a los plagiarios una prueba de vida, para verificar la autenticidad de la llamada telefónica. Este martes 4 de diciembre recibimos la misma".

"Quiero hacer público que tenemos la cantidad y estamos dispuestos a cancelar los 500 mil dólares por el rescate de mi padre. Inclusive, indicé, quisiéramos proponer, si ellos aceptan, que ese dinero sea entregado a la Nunciatura dentro del día, para que efectivamente se confirme que está listo el dinero para liberar a mi padre".

"En caso de no aceptar esta condición, lo único que se requiere es que nos hagan llegar las instrucciones claras para el intercambio simultáneo de mi padre por el dinero", prosiguió.

Las instrucciones, afirmó, deberán venir nuevamente acompañadas de una prueba de vida, para verificar la autenticidad del grupo con que se está negociando.



COMUNICADO DEL ELN-CNPZ. A las 8:50 del lunes 3 de diciembre, el ELN hizo llegar a las oficinas de la Productora PAT, un sobre para el periodista Carlos Mesa. En principio, su contenido no fue difundido a la prensa, debido a que no pudo verificarse la autenticidad.

Este martes, también a las 8:50, el ELN entregó otro sobre en PAT como una prueba de veracidad, donde se encontró la carta y una fotografía del industrial Jorge Lonsdale, agarrando el periódico "La Razón" -del cual es accionista- en su edición del lunes 3 de diciembre.

"No entendemos la actitud dura y nada flexible de la familia, que prefiere cooperar con el Ministerio del Interior antes que llegar a un acuerdo con nosotros", dice la carta al demandar la intermediación de Mesa.

Los secuestradores advirtieron que ante las presiones no retrocederán. "Pensaban que íbamos a entregar a nuestro preso por estar acorralados; sin embargo, queremos decirle que al optar por la lucha armada, sabemos que la consecuencia iba a ser la muerte", indican.

COMUNICADO. El ELN, en el tercer comunicado hecho público, reiteró la posibilidad de rescatar con vida al industrial Jorge Lonsdale. Advierte que a través de la fuerza pública esa situación será nula. "Nosotros, como parte del pueblo, no tenemos nada que perder a no ser las cadenas de esclavos que nos oprimen. Preferimos morir

antes que esclavos vivir", agrega el documento.

"Nos sorprende la actitud de la familia Lonsdale que, en abierta complicidad con el Ministerio del Interior, apuesta a la mentira y a una solución por vía de la intervención policial", señala.

Aclara que desde el secuestro, el grupo subversivo se puso en contacto con la familia del industrial más de 20 veces, siendo la última vez el 27 de noviembre.

"Al gobierno, dice el comunicado, le quedan dos caminos, continuar con las detenciones ilegales, cuyo desenlace final será el enfrentamiento armado y la muerte del industrial, o dejar que la familia llegue a un acuerdo feliz con nosotros".

"A la familia Lonsdale le quedan también dos caminos, cortar el contacto con los órganos represivos y continuar negociando con nuestra organización, o cargar por siempre en su conciencia con la muerte de su padre", finaliza el pronunciamiento del ELN.

CONFERENCIA DE PRENSA. El hijo del industrial, Tommy Lonsdale, tras conocer el comunicado del ELN, convocó a una conferencia de prensa, donde hizo pública su decisión de aceptar el pedido de los secuestradores.

"Estamos dispuestos a cancelar los 500 mil dólares en este momento, a cambio de mi padre", dijo.

"Si ellos aceptan, depositaremos el dinero en la Nunciatura, pero si no, esperaremos que nos hagan conocer las instrucciones para iniciar la operación. Esta es la posición de la familia Lonsdale", añadió.

A esa aceptación se sumó la decisión de la familia del industrial, de pedir al Ministerio del Interior el cese de las acciones, tanto operativas como de investigación, por parte de sus organismos.

Tommy Lonsdale confirmó, en la oportunidad, que los secuestradores se pusieron en contacto con su familia más de 17 veces y que la última fue el 27 de noviembre. En esa oportunidad, dijo, ellos solicitaron un rescate de 500 mil dólares.

Explicó que el hecho no fue comunicado al Ministerio del Interior ni a la prensa, en razón de no contarse aún con bases sólidas de autenticidad. "Recibimos un promedio de 5 llamadas diarias, de gente que se hace la burla y nos pide rescate desde 5 mil dólares hasta 5 millones", agregó.

SNC concluyó diseño final de carretera San Borja-Trinidad

El Servicio Nacional de Caminos concluyó el diseño final de la carretera San Borja-Trinidad. Tiene una extensión de 228 Km. y permitirá unir a importantes poblaciones de La Paz con el Beni.

Al ofrecer esa información, el subdirector del Servicio Nacional de Caminos, Ing. René Espinoza, dijo que en 1992, y a partir de la población de Yucumo, donde nace la "ruta fundamental-2", que actualmente conecta Rurrenabaque, Ixiamas, Madidi, Chiv y Porvenir, unirá las ciudades de La Paz con Cobija.

Explicó Espinoza que a partir de Rurrenabaque, en dirección Norte prosigue la "ruta-8", que une a las ciudades de Riberalta y Guayaramerín.

El diseño de la carretera San Borja-Trinidad se realizó en cumplimiento de convenio de donación con el gobierno de Japón. El próximo año será puesto a consideración del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) la solicitud de crédito para su posible conclusión en 1992.

Explicó que el SNC ha construido puentes sobre los ríos Iba-re, Manú, Museruna y Chevejucure. Actualmente, están construyendo puentes sobre el río Maniquí.

Destacó que se instalarán transbordadores en el río Mamoré y también se construirán sistemas de drenaje superficial.

"Este tramo, explicó, es fundamental para la "ruta-3" (Coroico, Caranavi, Sapecho, San Borja, San Ignacio de Moxos) que une La Paz-Trinidad, y se complementará en el futuro con la carretera Villa Tunari, San Ignacio de Moxos, denominada "ruta-10" que, combinada con la "ruta-7" unirá a Cochabamba con Trinidad.

Gerente del BCB Se adecúa ley orgánica del BCB con asistencia del FMI

La misión del Fondo Monetario Internacional que visitó el país, tiene la finalidad de colaborar al Banco Central de Bolivia. Coadyuvará en la adecuación de su Ley Orgánica en concordancia con la Ley SAFCO.

La información la proporcionó el gerente general del instituto emisor, Javier Pantoja, quien señaló que el FMI está cumpliendo con un compromiso adquirido con el país, de prestar asistencia técnica en la modernización del Banco Central.

De acuerdo a lo establecido en la Ley SAFCO (Sistema de Administración y Control Gubernamental), el Banco Central adquiere una casi total autonomía, respecto al gobierno central.

El artículo 24 de esta ley (Nº 1178, de julio de 1990) señala textualmente: "El Banco Central de Bolivia es la única autoridad monetaria del país y el órgano rector de todo sistema de captación de recursos e intermediación financiera y como tal es el responsable del manejo de las reservas monetarias. Además de normar y reglamentar las disposiciones legales referidas al funcionamiento de dichos sistemas, propondrá y acordará con los órganos pertinentes del poder Ejecutivo la política monetaria, bancaria y crediticia y la ejecutará en forma autónoma pudiendo negar crédito fiscal o crédito al sistema financiero cuando éste sobrepase los límites fijados en el programa monetario. Las entidades del sector público no financiero efectuarán sus operaciones con el Banco Central únicamente por intermedio del Tesoro General de la Nación".

Seminario sobre inversión y aprovechamiento tecnológico

Con el fin de aprovechar racionalmente las capacidades tecnológicas existentes en el país, empresarios bolivianos del sector público y privado tendrán la oportunidad de conocer el método de "desagregación" tecnológica de proyectos de inversión. La información se brindará en el seminario-taller a realizarse en Santa Cruz del 6 al 7 de este mes.

Se trata de un mecanismo que permite identificar, analizar y explicar los procedimientos por los cuales la ejecución de un proyecto se divide en rubros, recurriendo en cada caso a la tecnología más apropiada, sin perder la visión de conjunto.

De esta manera, se contribuye al proceso de reactivación industrial, pues la aplicación del mecanismo permite generar fuentes de trabajo para personal calificado y no calificado y mejorar la capacidad técnica de los recursos humanos. También permite reducir el egreso de divisas y la dependencia externa con relación a los insumos importados. Por último, las empresas ejecutoras de proyectos, pueden fortalecer y desarrollar la capacidad administradora y negociadora, ante la oportunidad de invertir por rubros.

El seminario está auspiciado por el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, con el apoyo de la Junta del Acuerdo de Cartagena, expositores del Grupo Andino, de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) y delegados nacionales del sector energético.

Ministro del Interior exhorta a liberar a Lonsdale

Una vehemente exhortación hizo ayer el gobierno para preservar la vida de Jorge Lonsdale. El ministro de Interior reclamó la libertad del industrial y pidió a los terroristas que se entreguen a la justicia.

Guillermo Capobianco, abrió la posibilidad de una nueva negociación con la familia.

Su reflexión, en conferencia de prensa, fue dirigida a los militantes clandestinos del ELN-CEPZ, y habló del significado de la "vida y la libertad humanas". Se refirió al principio de la vida humana y dijo que esta no tiene precio porque no es una mercancía. "La vida humana -reiteró- es lo más grandioso que tiene la naturaleza y la existencia, de ahí que los captores, en ese sentido, están equivocados. El pueblo boliviano considera que la vida de un hombre no

tiene precio porque no es mercancía".

Capobianco también reflexionó sobre la libertad, y dijo: "En toda la historia de la humanidad se ha establecido, afortunadamente, que tampoco la libertad tiene precio. La libertad es inherente a la naturaleza del ser humano. No puede haber ideología, cualquiera que ésta fuere, que esgrima el principio de capturar, cazar, enjaular, a un ser humano".

"Eso está fuera de los principios morales de la sociedad y del sentimiento de este pueblo", añadió al sostener que los secuestradores de Lonsdale "también se equivocan en este principio". Más adelante, Capobianco sostuvo que "habría la posibilidad del diálogo", sin embargo, advirtió que "jamás podemos llegar a ningún tipo de acuerdo o concertación,

sino es sobre la base del respeto a la libertad de los bolivianos".

Consideró, finalmente, que el retorno del ciudadano Lonsdale se ha transformado en una especie de ilusión de este pueblo. "Yo les digo a los captores, no maten esa ilusión de los bolivianos. Estamos a tiempo para mantener viva".

En respuesta a los periodistas, Capobianco, afirmó que el gobierno ha mantenido una conducta invariable desde el día del secuestro. "Nuestra estrategia no ha cambiado y queremos trabajar por la paz y la tranquilidad, por una Navidad buena para todos los bolivianos". "Queremos ver los mejores instrumentos operativos para lograr el objetivo que es el retorno de Jorge Lonsdale a su hogar y también lograr estabilidad, tranquilidad y paz social en este país", concluyó.

"Se enfrían pasiones"

Juicio contra magistrados continúa a pesar del diálogo político

En un ambiente de calma y "enfriamiento de pasiones", continúa el juicio de responsabilidades contra ocho magistrados de la Corte Suprema de Justicia, que se sigue en la Comisión de Constitución y Justicia de la Cámara de Senadores. En la audiencia de ayer, se dio lectura a la confesión del presidente del tribunal de justicia, Edgar Oblitas. Debido al horario judicial (que concluye a las 18:00 horas), sólo se leyeron 27 páginas de las 60 que contiene la declaración del magistrado.

Juan Luzio, presidente de la comisión y juez de la causa contra los ministros de la Corte, afirmó que se han "enfriado las pasiones" y que las condiciones están dadas para que el proceso continúe en el marco legal y con normalidad.

Como en anteriores declaraciones de otros dirigentes del acuerdo gubernante MIR-ADN, el senador adenista indicó que no habrá negociación de la ley ni de la

Constitución Política del Estado, para evitar la continuidad del proceso. "Llevaremos adelante este juicio como lo señala la ley", dijo.

Hoy, a horas 9:00 de la mañana, continuará la lectura de la confesión del presidente de la Corte Suprema, para su posterior aprobación o corrección como corresponde a la ley.

Posteriormente, a las 10:30 horas, será el turno de otro magistrado, siempre que se termine con la lectura de la confesión de Oblitas, precisó Luzio. "Esperamos terminar con esas declaraciones, para llevar adelante lo propuesto: de realizar la confesión de un solo magistrado por día", agregó.

El procedimiento, elegido por la Comisión del Senado y los jefes políticos, pretende darle la mayor seriedad al proceso, "en función del derecho que tiene la defensa de tomarse el tiempo que quiera y para que también el ministerio

público actúe dentro del marco de la ley".

"Yo creo que se están enfriando un poco las pasiones, que nos estaban llevando a una vorágine", dijo el senador de ADN al señalar "que la ley, los juicios y la constitución no pueden ser transados; por esa razón, este juicio debe continuar con la legalidad y majestuosidad del caso".

Aunque las direcciones intermedias de los partidos políticos con representación parlamentaria decidieron abrir el diálogo, para encontrar vías de solución a la llamada crisis institucional, el juicio no cesará y será llevado adelante como está señalado por las leyes, advirtió.

"El juicio se llevará adelante, porque hay una querrela y existe una demanda. Lo vamos a hacer dentro de los preceptos de la ley y sin atropellar a nadie, y dar el derecho a la defensa que tienen los magistrados de la Corte Suprema", concluyó.

NAVIDAD Dios nos interroga: Yo pienso bien y...¿tú? - Dime cómo piensas y te diré quién eres - Transformar la orientación del pensamiento es cambiar a la persona - ¡Piensa bien y te sentirás mejor!

OPINA LA JUVENTUD - El fantasma del mal llamado "Conflicto de poderes" VERSION JUVENIL DE LOS DERECHOS HUMANOS - 10 de noviembre - Promoción LICEO DE SEÑORITAS "VENEZUELA" - Un inicio para la educación de la mujer boliviana 1a. "TELETON" EN BOLIVIA - Inédita propuesta comunicacional y desafío de solididad LOS JOVENES, HOY - Salud y alcohol - ¿manera de parecer adulto? - ¿búsqueda de alivio emocional? - ¿modo de reducir la ansiedad? ¡JUNTOS, TODO ES POSIBLE! - Canción - Pisadas para guitarra y otros temas para la juventud e

Cámara de Medios de Comunicación de La Paz

## Exhortan a superar conflicto de poderes mediante el diálogo

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social de La Paz, mediante documento hecho público, exhortó al Acuerdo Patriótico a ingresar a un diálogo conciliador y productivo para superar el "conflicto de poderes".

Creemos, dice el documento, que es necesaria la distensión en los enconos y posiciones sectarias, deponiendo actitudes encontradas que pueden generar mayo-

res riesgos a la democracia. Advierte que el juicio de responsabilidades a los ocho magistrados de la Suprema, por prevaricato, debilita la imagen de los conductores y dirigentes políticos y afecta a la credibilidad del pueblo boliviano.

Todos los gobernantes y gobernados estamos en el deber de precautelar la vigencia de las li-

bertades democráticas y el respeto a la Constitución y la ley.

Agrega que es necesario plantear soluciones enmarcadas en el respeto a la Constitución, dignidad de las personas, compromiso adquirido por el gobierno con el pueblo, diálogo con los partidos y la Iglesia para lograr la estabilidad y el bienestar.

Los Ejecutivos y Personal de

HORWATH &amp; RUIZ BALLIVIAN

Se adhieren al sentimiento de pesar que embarga a la familia del Sr. Adolfo Torricos Galvez, por el sensible fallecimiento de su señor padre:

† Dn. BENJAMIN TORRICOS  
PEDRAZA  
(Q.E.P.D.)

La Paz, diciembre de 1990

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue:

† Sr. RENE SALAZAR GARCIA AGREDA  
BENEMERITO DE LA PATRIA  
HEROJE NACIONAL  
(Q. E. P. D.)

Mery Sanjinez de Salazar, esposa; Sonia S. de Dorado, Freddy Salazar, María Elsa S. de Terán y Guillermo Salazar, hijos; Mario Dorado, Bertha Llanos de Salazar, Edgar Terán y Teresa Fuentes de Salazar, hijos políticos; Javier, Mónica, Roberto, Iván, Christian, Luis, Cecilia, Alejandro, Sergio, Alejandra, Adriana, Edgar, Silvana, Adrián nietos, Alberto, Julieta Raúl y Margarita Salazar, hermanos, los hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, invitan a los amigos, parientes, en forma especial a los Beneméritos de la Guerra del Chaco - Destacamento 211 y demás personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General, el día de hoy miércoles 4 del presente a Hs. 16:00. El cortejo fúnebre partirá de calle Guatemala esq. Cuba Nº 1187. Será favor que agradecerá la familia doliente.  
FUNERARIA "A" VALDIVIA TELS. 353630-325254.


**MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA**  
**CONDOLENCIA**

El Sr. Ministro, los Subsecretarios, Asesores y personal superior, administrativo y de servicio de esta Secretaría de Estado, expresan su más sentida condolencia y se adhieren, con profundo pesar, al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

† Sr. NAPOLEON FERNANDEZ NAVIA  
(Q.E.P.D.)

Padre de la Lic. Nelly Fernandez, Asesora Pedagógica de este portafolio de Estado, acaecido en la ciudad de Cochabamba.

La Paz, diciembre de 1990

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

La Facultad de Ciencias Sociales tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento en fecha 2 del mes en curso en la ciudad de Cochabamba, del que en vida fue:

† Sr. NAPOLEON FERNANDEZ  
NAVIA  
(Q. E. P. D.)

Señor padre del director a.i. de la Carrera de Antropología-Arqueología, Lic. Jaime Fernández Negrete, y se asocia al profundo dolor de su familia por tan irreparable pérdida.

La Paz, 4 de diciembre de 1990

LA COMUNIDAD DE RR. ADOTRATRICES y familiares, tienen el dolor de comunicar el sensible fallecimiento de la:

† Hna. TERESA MARTINEZ  
PEREIRA  
(Q. E. P. D.)

Al mismo tiempo invitan al personal docente, padres de familia, alumnas y ex-alumnas del COLEGIO "DESMAISSIERES", religiosas y el día 5 de diciembre en la capilla del Colegio, calle Aspiazu Nº 638. Atención de FUNERARIA ALIAGA.

La Paz, 4 de diciembre de 1990



## Periódico católico francés premia labor de defensa de derechos humanos

El trabajo de defensa de los derechos humanos, que realiza el Centro de Investigaciones Sociales y Estudios Jurídicos Agropecuarios (Ciseja-Wiphala), fue premiado por el periódico francés "La Cruz".

El asesor jurídico de esa Organización No Gubernamental (ONG), Angel Chambi, recibirá el premio el próximo día 13 en las oficinas del Fondo de las Naciones Unidas para la Ciencia y la Cultura (UNESCO), en París.

El premio consiste en apoyo financiero al programa y una distinción honoraria. El trabajo que realiza Ciseja-Wiphala consiste en prestar apoyo jurídico a la tenencia de la tierra en las provincias Camacho y Muñecas del Departamento de La Paz, donde

"busca aplicar las leyes vigentes en favor de los campesinos, mediante cursos de capacitación que les permita conocer y reflexionar sobre sus derechos y la realidad social", según comunicado de esa organización.

El programa de asesoramiento legal también comprende el fortalecimiento de las organizaciones campesinas y una etapa de "concientización" sobre los derechos naturales y la recuperación de los valores culturales.

## DIFICULTADES

Sin embargo, el trabajo de esa ONG enfrentó "intimidaciones políticas y de algunos vecinos contra los campesinos. Asimismo, dice el comunicado, la pesada burocracia estatal en la administración de justicia campesina y la discriminación impiden la conclusión de trámites agrarios".

Cita como ejemplo, el caso de la localidad de Capahuaya, una ex hacienda ubicada en el cantón Ambaná de la Provincia Camacho, donde el señor Braulio Alarcón comete atropellos contra los campesinos por negarse a trabajar para él. Además, impide que los comunarios obtengan legalmente sus títulos de propiedad.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES  
CARRERA COMUNICACION SOCIAL

La carrera de Comunicación Social tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

† Dña. LUDMILA DURAN de  
PALMA  
(Q. E. P. D.)

Madre del Lic. Antonio Palma Durán, docente titular de la Carrera de Comunicación Social y expresa su hondo pesar por tan irreparable pérdida.

La Paz, diciembre de 1990

UNIVERSIDAD BOLIVIANA  
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES  
CARRERA  
ANTROPOLOGIA-ARQUEOLOGIA

Los Docentes, Estudiantes y Personal Administrativo de la Carrera de Antropología Arqueología comunican el sensible fallecimiento del que en vida fue:

† Sr. NAPOLEON  
FERNANDEZ NAVIA

Padre de nuestro Director de Carrera, Lic. Jaime Fernández Negrete, acaecido en la ciudad de Cochabamba el día domingo 2 de diciembre, por lo que nos adherimos al dolor que embarga a su familia por esta irreparable pérdida.

La Paz, diciembre 4, 1990

En defensa de los Derechos Humanos El Centro de Investigaciones Sociales y Estudios Jurídicos Agropecuarios "Ciseja-Wiphala" ganó un premio otorgado por el periódico católico "La Cruz", de París-Francia por el trabajo realizado en favor de los derechos humanos en las provincias Camacho y Muñecas del Departamento de La Paz.

## Jornada internacional del voluntario

Este 5 de diciembre se celebra la Jornada Internacional de los Voluntarios, personas que destinan parte de su tiempo para dedicarse a la ayuda de quienes lo necesitan.

"El servicio voluntario es más que nunca necesario. En esta época en que los gobiernos han delegado responsabilidades que les concierne, las solicitudes de ayuda han aumentado", afirmó la coordinadora del programa de voluntarios, dependiente de las Naciones Unidas, Brenda Gael MacSweeney.

"Esas necesidades continúan siendo enormes particularmente en países en desarrollo, donde miles y miles de voluntarios prestan sus servicios", agregó la coordinadora del Programa que tiene una vigencia de 20 años.

La coordinadora envió un saludo y un agradecimiento a los que hicieron posible que más de 7.000 voluntarios especialistas hayan aportado en los 20 años del Programa a los programas humanitarios y al desarrollo mundial.

"Rendimos tributo especial a la labor de todos los voluntarios del mundo que luchan por mejorar las condiciones de vida en sus propias comunidades y a la de aquellos países que les acogen", dijo MacSweeney, quien calificó el servicio por los demás "como una de las actividades más alentadoras del género humano".

La funcionaria convocó a realizar una campaña en este día de manera que cada uno de los voluntarios existentes pueda reclutar al menos a una nueva persona dispuesta a dar su tiempo por los que necesitan.

## Proyecto de integración energética será evaluado hasta el próximo 10

Equipos multidisciplinario y multisectorial evaluarán hasta el próximo 10 de diciembre el proyecto de integración energética con Brasil, que permitirá el crecimiento de 2% en la economía, informó el ministro de Energía, Angel Zannier.

A la misión del Banco Mundial que desde el mes de agosto realizaba minuciosa inspección del proyecto, se han sumado representantes de la Corporación Andina de Fomento (CAF), del Ximbank del Japón y del Banco Interamericano de Desarrollo.

El proyecto que consiste en la construcción de un gasoducto entre Santa Cruz y Puerto Iruya, que alimentará una planta termoeléctrica destinada a vender energía eléctrica a Brasil, fue considerado por el ministro como de mayor envergadura que se ejecutará en el país, por su costo y por sus efectos en la economía.

Zannier afirmó que el proyecto tendrá un impacto positivo de 2% en el Producto Interno Bruto (PIB), por lo que su rentabilidad financiera está asegurada, pero además, permitirá el uso racional de los recursos gasíferos que usualmente deben ser quemados debido a la falta de mercados. Pero, además, el proyecto permitirá el desarrollo de la zona fronteriza con Brasil, dijo el ministro.

Auristela Díaz Vda. de Mealla, esposa; Estela, María Eugenia y Ciro Mealla Díaz, hijos del que en vida fue:

† Cnl. CIRO MEALLA MORENO  
Benemérito de la Patria  
(Q.E.P.D.)

Invitan a personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los seis años de su sensible fallecimiento mandarán a oficiar el día jueves 6 de diciembre a horas 10:30 a.m. en la iglesia de La Merced. Su asistencia y oraciones comprometerán la gratitud de la familia doliente.

La Paz, 4 de diciembre de 1990

La familia de la que en vida fue:

† Sra. EMMA SAAVEDRA  
DE RODRIGUEZ

Invita a sus parientes, autoridades nacionales y departamentales, amigos personales y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que recordando los ocho días de su sentido fallecimiento se oficiará el día jueves 6 de diciembre a horas 12:30 en la iglesia de la Catedral.

La Paz, diciembre de 1990

Presencia  
América

## Nueva Constitución permitirá establecer la paz interna

Manifestantes uruguayos piden la bandera de EE.UU.

**BOGOTÁ, 4 (AP).** Dirigentes del Partido Liberal de gobierno manifestaron que es necesario prepararse para afrontar una derrota en las elecciones del domingo en las que los colombianos elegirán a la Asamblea nacional Constituyente que redactará una nueva constitución que permita restablecer la paz interna y sentar las bases de un nuevo estado.

"Es oportuno pensar seriamente en los efectos de una derrota del liberalismo", dice hoy Abelardo Forero Benavides, comentarista del diario liberal El Tiempo, al recordar que las encuestas indican que el partido de gobierno "aparece relegado a un cuarto lugar".

Las encuestas indican que la alianza democrática M-19, un nuevo partido integrado por los ex-guerrilleros del Movimiento 19 de Abril y dirigentes de las fuerzas políticas tradicionales, obtendrá el mayor número de votos, con aproximadamente el 14 por ciento.

En segundo lugar aparece el Movimiento de Liberación Nacional, suprapartidista, liderado por el ex-candidato presidencial conservador Alvaro Gómez Hurtado, en tercer lugar figuran varios candidatos conservadores y finalmente los liberales.

## Militar panameño fuga de prisión

**PANAMA, DIC. 4 (REUTER).** El jefe de la policía panameña Eduardo Herrera Hassan, preso desde octubre en una isla acusados de conspirar contra el gobierno, escapó hoy en un helicóptero en medio de un tiroteo y emitió un comunicado acusando a fiscales de intentar torturarlo para obtener una confesión.

La Policía Nacional dijo en un comunicado que un helicóptero civil descendió en medio de un tiroteo en un área de alta seguridad de la isla de Maos, ubicada frente a la costa de Panamá, y se llevó a Herrera Hassan.

El comunicado condenó la fuga del ex funcionario y confirmó el apogeo de la policía al orden constitucional.

Herrera Hassan, dijo en un comunicado divulgado en la noche del martes que era inocente de cargos de planear un golpe de estado, pero prometió continuar luchando por la verdadera democracia en Panamá.

"El fiscal general Rogelio Cruz ha violado el cargo que la constitución le confiere... torturándome psicológicamente a fin de que confiese acciones absurdas e imaginarias", dijo el comunicado suscrito por Herrera Hassan.

## Rebeldes salvadoreños derriban avión militar

Gobierno y guerrilla están dispuestos a pactar tregua navideña

**SAN SALVADOR, DIC 4 (REUTER-EFE).** La guerrilla izquierdista de El Salvador derribó hoy un avión militar con un misil tierra-aire durante intensos combates que estallaron en la noroeste provincia de Chalatenango, dijeron las fuerzas armadas.

"Derribaron un avión AC-47 a las 09:10 (15:00 GMT) esta mañana con un misil tierra-aire", dijo un vocero militar, agregando que aún se desconocía la suerte de su tripulación.

El avión, propulsado a hélice y equipado con ametralladoras pesadas para atacar objetivos terrestres, fue derribado mientras prestaba apoyo aéreo a las tropas del gobierno en combates que se registraban en torno a la población de La Laguna, 89 kilómetros al norte de San Salvador.

Columnas del rebelde Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) también penetraron el martes al poblado de Tonacatepeque, 16 kilómetros al norte de San Salvador, atacando a la militarizada Defensa Civil y a la guardia de la cárcel local, hiriendo a un efectivo, dijo un vocero militar.

En la incursión con explosivos fueron destruidas las oficinas de telecomunicaciones y la alcaldía de la localidad, agregó.

Los rebeldes también atacaron con explosivos la guarnición de San Francisco Gotera, 168 kilómetros al este de la capital, causando heridas a cuatro civiles.

Otros ataques alcanzaron a los cuarteles de la Sexta Brigada y del batallón Atonal, en Usulután, 110 kilómetros al este, registrándose sólo daños en viviendas de civiles.

Las bajas causadas en las últimas horas por la continuada ofensiva rebelde iniciada el 20 de noviembre elevaron a 170 la cifra de muertos y a alrededor de 400 los heridos, dijeron fuentes militares.

El Gobierno y la guerrilla de El Salvador se muestran dispuestos a pactar una tregua navideña, que podría prolongarse si se logran acuerdos políticos en la próxima ronda de negociaciones prevista para este mes, en las que media la ONU.

La oficina de prensa del ejército dijo que en combates registrados el lunes en las afueras de La Laguna murieron ocho rebeldes y cuatro soldados y resultaron heridos 15 insurgentes y un efectivo militar.

El FMLN dijo a través de su radio Farabundo Martí que durante la actual ofensiva los rebeldes provocaron más de 850 bajas al ejército, entre muertos y heridos, pero no brindó bajas entre sus filas.

Respecto al avión, la rebelde Radio Farabundo Martí se limitó a informar que fue derribado con "fuego antiaéreo", sin confirmar el uso de misiles.

Este fue el segundo avión militar derribado en la actual ofensiva guerrillera, que el FMLN dice busca presionar avances en las conversaciones de paz con el gobierno, auspiciadas por las Naciones Unidas.

El gobierno del presidente Alfredo Cristiani dijo que el FMLN derribó un avión de reacción A-37 el 23 de noviembre con un misil de diseño soviético SAM-7 o SAM-14 en la oriental provincia de Usulután.

También acusó a los rebeldes de buscar una intensificación de la guerra civil del país, que en 11 años ha dejado un saldo de más de 75.000 muertos.

El FMLN ha dicho que posee misiles SAM y "Redeye", de diseño estadounidense, y que los ha disparado durante la actual ola de ataques. Pero se abstuvo de confirmar si los dos aviones fueron derribados por misiles.

Diplomáticos y analistas militares estiman que el uso de tales armas por los rebeldes podría alterar el balance militar del conflicto, forzando a los pilotos de aviones y helicópteros a adoptar nuevas tácticas evasivas que reducen su efectividad.

Antes del derribo de los aviones, las fuerzas armadas salvadoreñas poseían nueve A-37 y cinco AC-47 diseñados para ataques a objetivos terrestres, 19 helicópteros artillados y un actualmente inactivo escuadrón de ocho cazas, según cifras publicadas por el Instituto Internacional de Estudios Estratégicos, con sede en Londres.

## En pocas líneas

**Juicio para asesinos de Letelier**  
**WASHINGTON, 4 (REUTER).** El senador demócrata estadounidense Edward Kennedy pidió hoy a Chile que lleve ante la justicia a dos agentes acusados de haber planeado el asesinato del ex diplomático chileno Orlando Letelier, llevado a cabo en Washington hace 14 años. El sábado la Casa Blanca levantó el embargo armamentístico que impuso a Chile tras el asesinato, como parte de una serie de pasos destinados a mejorar las relaciones antes de la visita de un día del presidente George Bush para reunirse con su par Patricio Aylwin el jueves.

**Marcha contra Bush**  
**BUENOS AIRES, 4 (REUTER).** Organizaciones políticas de izquierda resolvieron hoy desafiar el Estado de Sitio vigente en Argentina y marchar el miércoles por las calles de Buenos Aires en repudio a la visita que realizará ese día el presidente de Estados Unidos George Bush. El acto de protesta fue convocado a partir de las 18:30 hora local en una céntrica esquina desde donde los militantes marcharán hacia la Plaza de Mayo, frente a la casa de Gobierno.

**En transferencia tecnología**  
**BRASILIA, 4 (REUTER).** Los líderes brasileños subrayaron que los progresos en la exportación a Brasil de tecnología de avanzada de los Estados Unidos fue el principal logro de la fugaz visita del presidente norteamericano George Bush. Bush, quien llegó hoy a Uruguay -la segunda etapa de una gira de buena voluntad por cinco naciones-, se concentró en tratar de vender su visión de que el continente americano está entrando en la "mayor sociedad de libre comercio de las naciones soberanas del mundo".

**Socios en nueva era**  
**MONTEVIDEO, 4 (REUTER).** El presidente estadounidense George Bush inició hoy su visita de 22 horas a Uruguay reclamando apoyo a su iniciativa para las Américas y manifestando su preocupación por el eventual resultado de la actual ronda de negociaciones del GATT. Bush, quien descendió del avión presidencial estadounidense a las 12:30 hora local (14:30 GMT) rompió con la habitual retórica de los discursos de llegada y se refirió directamente a los tópicos que forman el eje de su gira sudamericana que abarca Brasil, Uruguay, Argentina, Chile y Venezuela.

**Libre comercio en 1992**  
**QUITO, 4 (EFE).** La decisión de crear una zona andina de libre comercio en 1992 colocó a la economía ecuatoriana frente al mayor reto de los últimos años mientras autoridades y empresarios buscan la fórmula para enfrentarlo. Ecuador dispone de seis meses para decidir si reduce sus aranceles al nivel de sus cuatro socios andinos -Bolivia, Colombia, Perú y Venezuela-, por decisión de la última "cumbre" presidencial de La Paz a fines de noviembre.

**Términos para la deuda**  
**WASHINGTON, 4 (REUTER).** El gobernador del Banco Central de Perú Jorge Chávez se reunió hoy con las autoridades del Fondo Monetario Internacional (FMI) en un intento por conseguir mejores términos para negociar la deuda externa de su país. Chávez y el asesor económico gubernamental Augusto Blacker Miller, intentan convencer al FMI de que el anterior gobierno de Alan García mantuvo tan sobrelaada a la moneda local que hacía parecer el Producto Bruto Interno (PIB) per cápita mucho más alto de lo que era en realidad.

## "Para lograr la pacificación del país" Gaviria anuncia nueva medida para rendición de "narcos"

**MEDELLIN, COLOMBIA, 4 (AP).** El presidente César Gaviria Trujillo anunció hoy que en un nuevo esfuerzo por "lograr la pacificación del país" modificará la legislación que facilita la rendición de los narcotraficantes colombianos.

Los extraditables, el brazo armado del Cartel de Medellín, han ofrecido una rendición masiva acogiéndose a la legislación que prohíbe la extradición de los narcotraficantes que se entreguen voluntariamente a los jueces y confiesen algunos de sus delitos. Pero han pedido que el narcotráfico sea considerado delito político y que no sean obligados a autoincriminarse.

Gaviria indicó aquí que se trata de "un decreto aclaratorio" de la legislación sin ofrecer detalles concretos de las reformas, horas después que los hermanos Jorge Luis, Juan David y Fabio de Medellín, manifestaron su "interés en acogernos a las leyes colombianas".

El presidente manifestó que esta aclaración permitirá que "los colombianos que han cometido delitos se sometan al rigor de la justicia".

Los hermanos Ochoa Vásquez tienen en su contra órdenes de captura con fines de extradición a Estados Unidos, que los reclama para ser juzgados por delitos relacionados con el narcotráfico.

En un comunicado divulgado aquí, los jefes del cartel expresaron que "continuamos con nuestra voluntad de paz para las familias de todos los colombianos" y que Colombia "recupere su soberanía y juzgue a sus nacionales", eliminando las extradiciones a Estados Unidos.

En el documento, los Ochoa Vásquez no adelantaron ninguna información de las condiciones en que se haría su entrega a los jueces colombianos a los que ofrecieron someterse.

Los extraditables formularon hace dos semanas una propuesta de entrega masiva de narcotraficantes con varias condiciones; darle tratamiento político al delito del narcotráfico, acondicionar una cárcel especial para su reclusión, respeto a los derechos humanos de ellos y sus familias y no ser obligados a confesar sus delitos.

El ministro de Justicia, Jaime Giraldo Angel, ha manifestado que los narcotraficantes deben confesar al menos uno de sus delitos para que los jueces puedan procesarlos y evitar así su extradición a Estados Unidos.

El tratamiento político a los narcotraficantes también ha sido rechazado por el gobierno y aparentemente el presidente es el principal escollo para concretar su rendición que incluiría la entrega de las armas y el desmantelamiento total del negocio del narcotráfico.

**RADIO FIDES**  
760 kc  
MEDICINA TRADICIONAL  
LUNES-MIÉRCOLES Y VIERNES  
DE 18:30 a 19:00  
ADEMAS SUS ONDAS CORTAS:  
1535 KC. D.C. 49 METROS - 4.845 KC. D.C. 60 METROS  
CONDUCE: DR. VICTOR MORALES

**PARRILLADA El Gaucho**  
Un rincón de Buenos Aires en La Paz  
Carne argentina de Primera Calidad - Fresca tipo exportación  
Parrillero argentino de la estancia "Buenos Aires"  
**Los mejores vinos argentinos**  
**ATENCIÓN ESMERADA**  
de Hrs. 12:00 a 15:00 y de 18:00 a 23:00  
Domingos: de Hrs. 11:00 a 16:00  
Toda nuestra carne es 100% argentina - Calidad triple AAA  
¡Ahora con más comodidad!  
Ya inauguramos una parte de nuestra ampliación

**PARRILLA CON CARBÓN A LA VISTA**  
Bife de Chorizo - Lomo - Filete - Cuadril  
- Vacio - Asado de Tira - Matambre -  
Chorizos - Morcillas - Mollejas -  
Brochetas - Queso Provolone - Pollo a  
la Parrilla - Empanadas Criollas  
Flan Casero - Queso con Dulce -  
Helados - Cassatás - Torta Helada  
Atendemos parrilladas a domicilio  
Av. 20 de Octubre  
No. 2041  
Tel.: 359125

**BOLIVIA**  
la necesidad de un cambio real.

Conferencia a ser dictada por el Lic. Gonzalo Sanchez de Lozada  
Fecha: Jueves 6  
Lugar: La Paz Hotel (ex Sheraton)  
Hora: 20:00  
Tickets al Teléfono 363674

**NECESITAMOS**  
Señorita de buena presencia y educación para venta de cosméticos y perfumes.  
Ref. Potosí 1153 Tel. 326393.

Con respaldo del Parlamento soviético

## Gorbachov intentará detener crisis política y económica

### La CE prepara ayuda multimillonaria a URSS

BRUSELAS, 4 (AP).- La Comunidad Europea está preparando un programa de miles de millones de dólares en ayuda alimentaria y de otro tipo para la Unión Soviética, dijeron hoy los funcionarios de la CE.

La confección del programa de ayuda, que deberá ser aprobado por los líderes de las 12 naciones de la CE cuando se reúnan en Roma la próxima semana, está a cargo de la Comisión Ejecutiva de la CE, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.

Jacques Delors, presidente de la Comisión Ejecutiva de la CE, esbozó el programa en una reunión efectuada aquí por los cancilleres de la comunidad.

No se ha precisado el precio definitivo del programa, pero se mencionan cifras de entre 1.000 y 2.000 millones de unidades de divisas europeas (entre 1,36 y 2,72 mil millones de dólares) en dos años, dijo el canciller holandés Hans Van Den Broek.

El canciller y otros funcionarios dijeron que el dinero pagaría principalmente por alimentos y transporte.

La CE planea suministrar también unos 544 millones de dólares en "ayuda técnica y administrativa".

Además, está estudiando suministrar más ayuda a largo plazo a la maltrata economía soviética, particularmente en términos de hacer el rublo convertible y de apoyar a la balanza de pagos de la URSS.

Aún no ha sido calculada la ayuda de la CE para estos fines.

Los funcionarios dijeron que la CE planeaba también ayudar a la URSS a aumentar su producción de petróleo.

El ministro de Relaciones Exteriores alemán Hans Dietrich Genscher dijo sobre el programa de ayuda: "Tenemos que enviar una señal de que apoyamos las reformas del presidente Mijail S. Gorbachov".

Con esto en mente, se espera que los líderes de la CE suscriban un magno programa de ayuda para Moscú cuando se reúnan en Roma el 14 y el 15 de diciembre para su acostumbrada cumbre de fin de año.

En cuanto a la ayuda alimentaria, el canciller británico Douglas Hurd dijo que la razón fundamental de las escaseces en la URSS era "un pésimo" sistema de distribución.

MOSCU, 4 (REUTER).- El parlamento autorizó hoy al presidente Mijail Gorbachov a empezar a modificar la estructura de poder con el objeto de detener la grave crisis política y económica que se abatió sobre la Unión Soviética.

Los diputados aprobaron en principio por una mayoría abrumadora un proyecto de ley presentado por Gorbachov por el que se reforma la constitución y se otorga al presidente la última palabra en materia de asuntos de gobierno.

La norma aún debe ser votada favorablemente por el Congreso de los Diputados del Pueblo, la instancia legislativa suprema, pero los representantes ya resolvieron permitir a Gorbachov comenzar a trabajar de inmediato después de que el gobernante sostuvo que necesitaba actuar con urgencia.

Mientras nosotros estamos aquí sentados discutiendo sobre la situación que se vive fuera de estas paredes, ésta se agrava de un día a otro... se me debe permitir actuar", expresó el jefe de Estado durante un apasionado discurso pronunciado ante el Soviet Supremo.

Se establecerán tres comisiones encargadas de pulir los aspectos de detalle de las reformas constitucionales. Nuevos organismos, entre ellos un servicio de inspección del Estado, controlarán la debida instrumentación de las leyes.

Diputados liberales, temerosos de que Gorbachov este concentrando demasiado poder, indicaron que las reformas que se presentarían el martes son demasiado vagas.

"Me desilusionó el hecho de que no proporcionara más detalles", dijo a los periodistas después de la votación Fyodor Burlatsky, titular del comité público de derechos humanos. "Espero que las respuestas se den en el Congreso".

"El presidente expuso sus ideas generales, pero nosotros no conocemos la función real de cada una de las instituciones cuya creación está proponiendo", indicó Burlatsky.

Gorbachov aspira a hacerse cargo del control del gobierno y administrar el país con la ayuda de un nuevo Consejo de la Federación integrado por los presidentes de las 15 repúblicas.

Este consejo adoptará decisiones con una mayoría de los dos tercios de sus miembros que tendrán carácter obligatorio para el mandatario", dijo.

Reunión del GATT

## Exportadores de productos agrícolas a punto de fracasar

BRUSELAS, DIC 4 (REUTER).- Los Estados Unidos y sus aliados del Grupo Cairns, de exportadores de productos agrícolas, advirtieron hoy que están a punto de fracasar cuatro años de negociaciones por liberar el comercio internacional.

Dijeron que la Comunidad Europea es responsable por el bloqueo de las negociaciones de 107 países bajo los auspicios del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT) por no reducir los subsidios agrícolas con la velocidad y en el grado que exigen sus socios comerciales.

Washington y los países del Grupo Cairns han expresado reiteradamente su preocupación por la posición de la CE durante las conversaciones que deben finalizar el viernes con la firma de un acuerdo para derribar barreras proteccionistas.

"Es justo decir que compartimos la preocupación del ministro (de Comercio Neal) Blewett, de Australia, de que estas negociaciones están muy cerca del colapso", dijo el representante adjunto de Comercio de los Estados Unidos, Rufus Yerxa en conferencia de prensa.

Blewett es vocero del Grupo Cairns, que, junto con Washington, denuncia que la CE creó sus mercados y compite deslealmente en los mercados mundiales al aplicar altos subsidios a sus productos.

Funcionarios de la Comunidad intentaban hoy convenir a sus socios comerciales de que su oferta de reducir los subsidios agrícolas en 30 por ciento era más generosa de lo que parecía, y que se acercaba a la reducción de 75 y 90 por ciento que exigen los exportadores del Grupo Cairns y los Estados Unidos.

Blewett calificó públicamente la oferta de la CE como un absurdo y dijo durante una reunión privada a otros delegados que Bruselas llevó a las conversaciones al borde del colapso, dijeron delegados.

Charles Meyers, ministro de granos y oleaginosas de Canadá, dijo que la CE no ha demostrado predisposición a modificar su propuesta.

Un fracaso en las negociaciones por los subsidios agrícolas podría estropear los planes de liberalizar todos los aspectos del comercio mundial, y traería una ola de proteccionismo que empujaría la tendencia mundial hacia la recesión, opinan analistas.

Delegados dijeron que el sector agrícola arrojó sombras sobre todas las otras negociaciones de la denominada Ronda Uruguay, y muchos coinciden en que están al borde de fracasar.

"Una ruptura parece más probable que un avance", dijo el secretario norteamericano de Agricultura, Clayton Yeutter, en conferencia de prensa.

Explicó que la oferta europea no era significativa por que no reduciría el volumen de productos agrícolas que se vendían a precios desleales en los mercados mundiales,

## Presidente francés anuncia ofensiva contra la pobreza

PARIS, 4 (REUTER).- El presidente Mitterrand anunció hoy planes de "quitarle los pesos para darle a los pobres" como parte de un esfuerzo por evitar que los pauperizados suburbios de las ciudades francesas se convirtieran en focos de den.

Los planes apuntan a resolver un problema al tenerse que se genere resentimiento social en los jóvenes que crecen en los suburbios de monobloques de Francia.

"Debemos ver que se distribuyen los beneficios compartiendo las ganancias de la nación", dijo el presidente socialista en un discurso en el suburbio de la ciudad de Lyon.

"Si hay 400 comunidades muy pobres, debe haber 400 comunidades muy ricas que entregan parte de lo suyo bajo la presente ley".

El estado debe "tomar algo de los que tienen mucho para dársele a los que no tienen nada".

Agregó reconociendo que su propuesta oposición que "hay que actuar ahora de manera valiente y no temer las hostilidades".

El discurso fue el tercero en el que el jefe de Estado francés propuso un programa público o los impuestos para solucionar los problemas sociales en su país por encima de las del gobierno, que se comprometió a reorganizar público.

Cuando recientemente estudiantes secundarios franceses protestaron en las calles por un tema educativo, Mitterrand dijo que, serían ellos, comprendiendo al gobierno del primer ministro Michel Rocard a aportar fondos.

La nueva iniciativa de Mitterrand coincidió con creciente malestar en la opinión pública sobre el crecimiento de los partidos políticos y tendencias en el gobernante Partido Socialista, a la oposición.

En octubre, un suburbio de inmigrantes estalló en disturbios y saqueos, mientras que los recientes manifestaciones estudiantiles en París, muchos jóvenes aprovecharon la confusión para cometer saqueos y hurtos.

Mitterrand afirmó que espera que para el último año del actual periodo presidencial se ven completamente los suburbios franceses.

# Nuevos atentados a la Constitución y las leyes

La brigada de senadores del Movimiento Nacionalista Revolucionario denuncia ante la opinión pública que la coalición gobernante ADN-MIR-PDC, consumó en la madrugada de hoy un nuevo atentado a la Constitución, la ley y las normas parlamentarias,

1.- Al haber aprobado la suficiente discusión por simple mayoría, siendo así que esa figura no existe en el Reglamento de Debates y cuando sólo dos senadores de la oposición habían hecho de la palabra, faltando cuatro en la lista de oradores.

2.- Al haber aprobado, en medio del desorden general, el informe de la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial que declara improcedentes las legítimas recusaciones contra seis senadores que planteó la Corte Suprema de Justicia amparándose en la Ley de 7 de noviembre de 1890, sobre la que se basa el juicio de responsabilidades.

3.- Al haber votado para rechazar la recusación los propios senadores recusados actuando como jueces en su propia causa, cometiendo en consecuencia un acto de flagrante prevaricato.

4.- Al haber rechazado la recusación contra el senador Juan Luzio, presidente de la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial, sin cumplirse los trámites del procedimiento civil que establece el término probatorio de 10 días para acreditar la procedencia o improcedencia de la recusación y las causas invocables y no obstante haber juzgado el senador Luzio, pública y reiteradamente, como consta a todo el país.

Bajo estas circunstancias, se observa con nitidez que las declaraciones de concertación y voluntad de diálogo del oficialismo, hasta el momento son sólo una cortina de humo que, bajo la apariencia de un proceso jurídico, encubre una verdadera persecución política contra los miembros de la Corte Suprema de Justicia a quienes se niega no solamente un juicio justo, sino el elemental derecho a la defensa.

La Paz, 4 de diciembre de 1990.

BRIGADA DE SENADORES DEL M.N.R.

## En pocas líneas

### MATAN PARA ROBAR CHAQUETAS

NUEVA YORK, 4 (EFE).- En Nueva York se sobrepasó la semana pasada el número de homicidios en lo que va de año, un cente y un hombre perdieron la vida durante el fin de semana al oponerse a ladrones que an robar la chaqueta de cuero y el abrigo que lucían sus respectivos acompañantes. Los Best, de 16 años, murió la madrugada del domingo, alcanzado por una bala en el pecho cuando quiso ayudar a un amigo suyo, Foy, a eludir a dos ladrones que habían en éste que les diera su chaqueta de cuero y abrigo.

### RESPALDO ABIERTO A WALESIA

VARSOVIA, 4 (AP).- El primado de la Católica en Polonia indicó claramente que los católicos deberían votar por Lech Walesia y el candidato opositor Stanislaw Tyminski en la segunda ronda de las elecciones presidenciales del domingo, dijo hoy un diario. El cardenal Kemp, preguntado por la demencia que lo hace tres días Tyminski de que la Iglesia palda a Walesia, respondió en Roma que el pastor emitió por el episcopado polaco las elecciones no dio lugar a esa interpretación, indicó el diario Zycie Warszawy.

### LA FUERZA EN EL GOLFO

MOSCU, DIC 4 (REUTER).- El primer ministro soviético Nikolai Ryzhkov dijo hoy que cree que la Unión Soviética envíe tropas en ninguna circunstancia. "Esta es mi posición personal. Lo he dicho antes y lo repetiré: la única circunstancia interviendremos, ni en el Golfo ni por otros medios", manifestó el primer ministro en el parlamento soviético.

### INVERSION Y CRECIMIENTO ECONOMICO

WASHINGTON, 4 (EFE).- Las repetidas amenazas militares en Argentina son un venenoso cualquier tipo de inversiones y el crecimiento económico de aquel país, destacó su editorial el diario "The Washington Post". El periódico norteamericano analiza la situación del golpista que se produjo en la madrugada del domingo en Argentina y que finalizó con la retirada por la tarde, de las unidades militares que pararon en ella.

### ESTACION ORBITAL SOVIETICA

MOSCU, 4 (EFE).- El primer japonés que va a un vuelo espacial, Toyohiro Akiyama hoy junto con sus compañeros soviéticos Afanasiev y Musa Manaryan, a la estación espacial "MIR" después de cumplir sus deberes de la travesía y el acoplamiento a la estación "Soyuz TM-11". Akiyama es el primer periodista que viaja al espacio y su misión que finalizará el próximo día 10, previendo en directo desde la estación "MIR", los reportajes sobre las zonas de catástrofes en las costas.

### POLITICA ECONOMICA ALEMANA

BONN, 4 (REUTER).- Tras el avance del Partido Demócrata Liberal (FDP), en las elecciones del domingo, es probable que se recorten más subsidios, se privatice las propiedades estatales y se eliminen regulaciones gubernamentales, opinan muchos economistas. "Si el FDP logra su propósito, la economía social y más de mercado", dijo Waaren Oltmann, economista de la firma UBS Phillips and London.

### FORCEJEAN POR COALICION

BONN, 4 (REUTER).- La coalición del líder Helmut Kohl y sus asociados, tonificó los resultados de las elecciones pan-germanas abocaron hoy a arduas gestiones económicas para la formación de un nuevo gabinete, en tanto apaladeada oposición quedó sumida en una situación de conducción. Los líderes de la coalición bipartidaria de Kohl se reunieron hoy que se perfila como semanas de negociaciones en torno a puestos de gabinete y propuestas de gobierno con la tercera fuerza que es la coalición, los liberales Demócrata Libre (FDP).

Asia - Africa - Oceanía

# Bush advierte a Saddam que no hará concesiones

## La CE dispuesta a dialogar con Irak

**MONTEVIDEO, 4 (EFE).** El presidente de Estados Unidos, George Bush, advirtió hoy al dirigente iraquí Saddam Hussein que no hará concesiones de ningún tipo en las próximas conversaciones directas entre representantes de ambos países.

"Hay un solo mensaje, y no se presta a posibles interpretaciones: Irak debe retirarse completamente de Kuwait en cumplimiento estricto de las resoluciones de Naciones Unidas", dijo Bush en rueda de prensa posterior a su entrevista con el presidente de Uruguay, Luis Alberto Lacalle.

Bush aseguró que está convencido de que "Hussein no ha comprendido este claro mensaje, y sin embargo la mayor esperanza para la paz es que entienda que se usarán contra él todos los medios para cumplir con esas resoluciones de Naciones Unidas".

El problema a un primer plano de actualidad en este viaje de Bush a Uruguay, que transcurrió de forma pausada y se centró en el análisis de la "Iniciativa para las Américas" que el propio presidente estadounidense propuso el pasado 27 de junio.

De cara a las próximas conversaciones directas con el ministro de Asuntos Exteriores de Irak, Tariq Aziz, Bush desde ahora que no se va a entablar ningún tipo de negociación. Se trata simplemente de que comprendan que el mejor camino para conservar la paz es cumplir estrictamente con los mandatos de Naciones Unidas.

El presidente estadounidense afirmó que era consciente de que "Irak está tratando de incluir la cuestión palestina dentro de las discusiones, pero no estoy dispuesto a aceptarlo".

"Todos conocen -agregó- nuestro interés en el tema y una salida negociada a ese problema, pero no tiene ningún vínculo con el problema del golfo Pérsico, y no permitiremos que se establezcan conexiones entre ambos asuntos en las próximas conversaciones".

Bush aseguró que no está de acuerdo con las valoraciones que aconsejan esperar entre un año y dieciocho meses para ver el resultado del embargo comercial contra Irak.

"No puedo decir cuánto tiempo se podría ampliar el embargo, pero debo insistir en que no estoy de acuerdo con esas estimaciones", dijo Bush tajantemente.

A una pregunta sobre el posible paralelismo entre la invasión de Panamá por Estados Unidos y la de Irak a Kuwait, Bush respondió que "no veo ninguna similitud entre una cosa y otra, porque nuestras fuerzas no son de ocupación, no son fuerzas de agresión como la de los iraquíes en Kuwait".

Más tarde, en su discurso ante el Parlamento uruguayo, el presidente estadounidense evocó de nuevo la historia del mundo.

Bush se encontró inmediatamente después con el intendente (alcalde) de quien recibió las llaves de la ciudad.

"Estoy seguro -dijo Bush- de que el intendente ve en mí a un hombre de la derecha norteamericana, pero también creo que ahora que nos hemos conocido estamos más próximos, en el objetivo común de mejorar la situación de las personas menos favorecidas".

Bush concluyó con ese acto del programa oficial en Montevideo, desde donde se trasladará en helicóptero a la ciudad turística de Punta del Este, a 145 kilómetros de la capital.

Allí pasará la noche y mañana miércoles conversará de nuevo durante el desayuno con Lacalle, para luego regresar a Montevideo con el fin de emprender viaje a Argentina.

Los 12 miembros de la Comunidad Europea acordaron que la presidencia italiana, actual ocupante de la presidencia, podrá mantener conversaciones con Irak en las propuestas negociaciones que Irak en Bagdad se llevan a cabo.

Los ministros de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos y Bagdad se reunieron en Washington y acordaron que la cuestión de la ocupación de Kuwait y la ocupación de Kuwait por Irak serán el tema prioritario de la conversación con Bagdad, dijo a la prensa el secretario de Relaciones Exteriores de Estados Unidos, Douglas Hurd.

George Bush, presidente estadounidense, se reunió con el ministro de Relaciones Exteriores iraquí Tariq Aziz a Washington y dijo que Bagdad y Estados Unidos se reunirán en Bagdad para conversaciones con el ministro de Asuntos Exteriores iraquí, Tariq Aziz, luego de obtener el consentimiento de Saddam Hussein, jefe del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para emplear la fuerza si Irak no acepta la invitación y ambas partes aceptan que se trate de un diálogo bilateral que se inicia con Bush y sus embajadores de los países que apoyaron la iniciativa estadounidense en el Golfo podrían participar.

La presidencia de la CE estará preparada para recibir a Aziz a su regreso de Washington a su visita se concreta, dijo Hurd, que la conversación será previa a la reunión con Washington "para que no se pierda ninguna oportunidad de que Irak nos permita una invitación a su país".

Por su parte, el ministro de Relaciones Exteriores francés Ronald Dumas dijo que la Comunidad Europea debería mantener una presencia en el Golfo luego de superada la crisis.

En las discusiones surgió un consenso de que se trate de un diálogo bilateral que se inicia con Bush y sus embajadores de los países que apoyaron la iniciativa estadounidense en el Golfo podrían participar.

La presidencia de la CE estará preparada para recibir a Aziz a su regreso de Washington a su visita se concreta, dijo Hurd, que la conversación será previa a la reunión con Washington "para que no se pierda ninguna oportunidad de que Irak nos permita una invitación a su país".

Por su parte, el ministro de Relaciones Exteriores francés Ronald Dumas dijo que la Comunidad Europea debería mantener una presencia en el Golfo luego de superada la crisis.

En las discusiones surgió un consenso de que se trate de un diálogo bilateral que se inicia con Bush y sus embajadores de los países que apoyaron la iniciativa estadounidense en el Golfo podrían participar.

La presidencia de la CE estará preparada para recibir a Aziz a su regreso de Washington a su visita se concreta, dijo Hurd, que la conversación será previa a la reunión con Washington "para que no se pierda ninguna oportunidad de que Irak nos permita una invitación a su país".

# Irak definirá condiciones para retirarse de Kuwait

**LONDRES, 4 (REUTER).** Irak estaría dispuesto a retirarse de Kuwait a cambio de una garantía de las potencias occidentales de que no lo atacarán y de que le permitirán conservar parte del yacimiento petrolífero de Rumella, dijo hoy una emisora británica de televisión satelital.

Sky News citó fuentes anónimas próximas a las recientes conversaciones de Bagdad entre el presidente Saddam Hussein y enviados extranjeros, según las cuales Irak aceptaría devolver las estratégicas islas de Warba y Bubiyan, en el Golfo Pérsico.

El informe de Sky News dijo que Saddam aceptaría el retorno de la familia real kuwaití, que huyó al exilio tras la invasión iraquí del 2 d agosto. También estaría dispuesto a abandonar su exigencia de que el problema palestino sea incluido en las negociaciones sobre el Golfo.

Agregó también que a cambio de estas concesiones, Saddam pediría una garantía de que las naciones occidentales no atacarían a Irak, y que le permitirán conservar parte del yacimiento petrolífero de Rumella, que se extiende a ambos lados de la antigua frontera entre Irak y Kuwait.

Sky dijo que fuentes estadounidenses habían indicado que la oferta será considerada seriamente y probablemente discutida por el secretario de Estado James Baker durante su proyectada visita a Bagdad, este mes.

Peró el informe agregó que la aceptación de un acuerdo de esta naturaleza por las naciones occidentales dependerá de la voluntad de los kuwaitíes de ceder su parte del yacimiento de Rumella.

Públicamente, los funcionarios kuwaitíes en el exilio han asumido una posición rígida. El embajador kuwaití en Londres Chazi al-Rayes dijo a Sky News: "Volví a repetir que no haremos ninguna concesión... ni respecto de Rumella ni de otros lugares".

El informe de Sky News señala sin embargo que resultará muy difícil para el presidente George Bush ir a una guerra con Irak por el control de un yacimiento petrolero.

# En enero del próximo año EE.UU. completará despliegue militar en el Golfo Pérsico

**VARSOVIA, 4 (REUTER).** El secretario de Defensa norteamericano, Dick Cheney, dijo hoy que el despliegue de tropas estadounidenses en el Golfo se completará a mediados de enero, al cumplirse el plazo establecido por la ONU para autorizar el empleo de la fuerza militar contra Irak.

Peró Cheney, quien inició hoy una visita de dos días a Polonia, agregó que Washington no había tomado aún una decisión con respecto a la alternativa de lanzar una guerra para obligar a Irak a retirarse de Kuwait.

El secretario de Defensa formuló estas declaraciones a periodistas que lo acompañaron en este viaje a Varsovia, donde se reunirá con altos funcionarios militares y civiles.

"Estamos interesados en los progresos que los polacos están logrando en la reforma de su propia estructura militar y en el otorgamiento de mayor control a los civiles", dijo Cheney.

El miércoles Cheney volará a Bruselas para participar en una reunión de ministros de Defensa de la OTAN.

Altos funcionarios que integran la comisión de Cheney dijeron que a mediados de enero los Estados Unidos habrán concentrado más de 400.000 efectivos del ejército, la fuerza aérea y la marina en la región del Golfo.

Hasta ahora, las fuerzas norteamericanas en el Golfo suman unos 240.000 hombres.

Cheney declinó indicar cuándo podría lanzarse un ataque. "No se ha tomado una decisión acerca de cuánto esperar. No quiero hablar sobre el calendario", señaló.

El secretario de Defensa advirtió que no debían depositarse demasiadas esperanzas en el éxito de las sanciones económicas y comerciales contra Irak.

# Resto del Mundo

## Radares de tecnología avanzada

**LONDRES, 4 (REUTER).** Los pilotos de los aviones estadounidenses pueden verse enfrentados en el Golfo con cazas iraquíes equipados con radares de la más avanzada tecnología norteamericana, robada por espías soviéticos, afirman expertos militares. James Defence Weekly, la respetada revista británica de asuntos militares, dice en su última edición que los más modernos cazas Mig-29 con que estaba equipada la Fuerza Aérea de la desaparecida república Democrática Alemana poseían radares de combate que son un híbrido de modelo estadounidense RFG-65.

## Presidente hasta comicios

**YAMENA, 4 (EFE).** El nuevo "hombre fuerte" de Chad, Idris Deby, quien el pasado sábado puso fin a los ocho años de gobierno del presidente Hisen Habré, se proclamó hoy jefe del Estado hasta la celebración de elecciones democráticas e inició consultas para la formación de un Gabinete de unidad nacional. Según un comunicado difundido por la radio nacional Chadiana, el comité ejecutivo del Movimiento Patriótico de Salvación (MPS), dirigido por Deby, informó de que éste araba de asumir las funciones de jefe del Estado.

## Discuten la crisis del golfo

**BAGDAD, 4 (REUTER).** El presidente iraquí Saddam Hussein, el rey Hussein de Jordania, el líder palestino Yasser Arafat y el vicepresidente yemenita Ali Salem al Bahi discuten hoy la crisis del Golfo antes de la prevista reunión entre funcionarios iraquíes y estadounidenses. La Agencia de Noticias iraquí (INA) dijo que los cuatro líderes discuten "detalladamente la situación en la región a la luz del diálogo que se planea llevar a cabo entre Washington y Bagdad".

## Hussein envía mensaje a el-Bashir

**JARTUM, SADAM, (API).** El vicepresidente iraquí Saadoun Hamad envió un mensaje al líder militar de Sudán, teniente general Omar Hassan el-Bashir de parte del presidente iraquí Saddam Hussein poco después de su llegada aquí hoy en una corta visita. Luego de la reunión, Hamad no hizo referencias al contenido del mensaje pero reiteró que Irak "busca una solución a todos los problemas de la región, el principal de los cuales era la causa palestina", informó la agencia oficial de noticias de Sudán.

## Embargo causa muerte de niños

**NICOSIA, 4 (EFE).** El Consejo Nacional (Parlamento) iraquí, emitió hoy un comunicado en el que califica de "injusto" el embargo económico contra Irak, ya que provocó la muerte de muchos niños y ancianos iraquíes, informó INA. "Jurídicamente, las resoluciones de la ONU (sobre el embargo) no prohíben el suministro de medicinas y alimentos a los niños, lo que significa que la conducta de Estados Unidos y sus aliados contradice la legitimidad jurídica", señala el comunicado.

## Fin de guerra civil

**LUANDA, 4 (REUTER).** El presidente de Angola, reconociendo errores cometidos en el pasado bajo el marxismo, dijo hoy que estaba convencido que su partido gobernante abrazaría la democracia con lo que terminará la guerra civil que desde hace 15 años castiga al país. El presidente José Eduardo Dos Santos, al inaugurar un congreso de seis días de su partido NPLA en Luanda, declaró que el experimento socialista en Angola ha fracasado.

## Renunció presidente de Bangladesh

**BACCA, 4 (REUTER).** El presidente de Bangladesh, Hossain Mohammad Ershad, renunció hoy, informó la televisión estatal. La información consignó que Ershad convocó a una sesión especial del parlamento para el sábado, a fin de que designe a un vicepresidente que dirigirá a un gobierno de transición hasta que se lleven a cabo elecciones. La televisión dijo que Ershad había pedido a los partidos opositores que postularan un vicepresidente que conduzca al país durante un interinato de gobierno.

## Destruyen línea de demarcación

**BEIRUT, 4 (REUTER).** Topadoras del ejército destruyeron hoy barricadas e equipos de ingenieros desactivaron minas en la llamada "línea verde", la zona de batalla que durante 15 años dividió a Beirut. El gobierno libanés, respaldado por 40.000 efectivos del ejército sirio, recuperó el lunes el control de la capital luego de la renuente retirada del último ejército irregular, las poderosas Fuerzas Libanesas del líder cristiano maronita Samir Geagea.

DISFRUTE  
FAMILIA  
DE UN

# VERANO TROPICAL

En el **HOTEL CORTÉZ**

*La Paga del Bato* ★ ★ ★ ★

TARIFAS PLANES ESPECIALES EN DOLARES (Tours de compras - Santa Cruz)

VIGENCIA: Todo el año (excepto del 25 de Agosto al 30 de Septiembre)

<b>PLAN "A"</b>	<b>PLAN "B"</b>	<b>PLAN FAMILIAR</b>	<b>NOCHE ADICIONAL</b>
• 3 noches de hospedaje • 3 desayunos buffet • Traslado • Aeropuerto - Hotel - Aeropuerto • Cocktail de bienvenida • Impuesto IVA Precio: Habitación simple \$us. 102.- Habitación doble \$us. 140.-	• 7 noches de hospedaje • 7 desayunos buffet • Traslado • Aeropuerto - Hotel - Aeropuerto • Cocktail de bienvenida • Impuesto IVA Precio: Habitación simple \$us. 224.- Habitación doble \$us. 308.-	• Cuatro por el precio de uno! • \$us. 40 la noche (Matrimonio con 2 hijos menores de 15 años)	Habitación simple \$us. 26.- Habitación doble \$us. 40.-

**Del 1de Noviembre al 28 de Febrero**

INFORMES Y RESERVAS: Telf.: 331234 - fax: 351186 - Telex: 4333 BV - Casilla 626 - Santa Cruz - Bolivia

PROGRAMA DE DESARROLLO AGRICOLA INTEGRADO PDAI - BENI

### INVITACION PUBLICA Nº 05/90

La Corporación Regional de Desarrollo del Beni y el Programa de Desarrollo Integrado PDAI-BENI a través del Fondo de Financiamiento SF-SP-08-89-BO CORDEBENI-BID invita todas las Casas Comerciales Importadoras de Vehículos a la presentación de propuestas para la provisión de un Vehículo de las siguientes características:

- Capacidad de 1.800 - 2.200 KG
- Año 1990
- Las propuestas deberán ser presentadas en Oficinas del PDAI - BENI, Casilla Nº 182 hasta fecha máxima de recepción del día martes 18 de diciembre
- Se aplicarán las especificaciones técnicas de la Secretaría del Programa de Desarrollo Agrícola PDAI-BENI situado en la Av. José Natusch Velasco, previa cancelación de Bs 20
- Dr. José Luis Aquim Gómez
- STRIO EJECUTIVO PDAI-BENI CORDEBENI

Trinidad, 26 de noviembre de 1990

Corporación Regional de Desarrollo del Beni - Trinidad - Bolivia

PROGRAMA DE DESARROLLO AGRICOLA INTEGRADO PDAI - BENI

### INVITACION PUBLICA Nº 03/90

La Corporación Regional de Desarrollo del Beni y el Programa de Desarrollo Agrícola Integrado PDAI-BENI a través del Fondo de Financiamiento SF-SP-08-89-BO CORDEBENI-BID invita a las Casas Comerciales Importadoras de Vehículos a la presentación de propuestas para la provisión de 10 Motocicletas de las siguientes características:

- Motocicletas Trailer - Deportivas
- Cilindradas 100-185
- Las propuestas deberán ser presentadas en Oficinas del PDAI-BENI, casilla # 182 hasta fecha máxima de recepción del día martes 18 de diciembre de 1990.
- Se aplicarán las especificaciones técnicas de la Secretaría del Programa de Desarrollo Agrícola PDAI-BENI situado en la Av. José Natusch Velasco, previa cancelación de Bs 20
- Dr. José Luis Aquim García
- STRIO EJECUTIVO PDAI-BENI CORDEBENI

Trinidad, 26 de noviembre de 1990

Corporación Regional de Desarrollo del Beni Trinidad Bolivia

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA  
DIRECCION NACIONAL DE EPIDEMIOLOGIA  
PROGRAMA NACIONAL CONTROL DE LA TUBERCULOSIS

Financiamiento de cooperación Fondo Social de Emergencia

La Dirección Nacional de Epidemiología para el Programa de Control de la Tuberculosis, invita a las empresas productoras e importadoras de medicamentos legalmente establecidas en el país, presentar sus ofertas para entrega en nuestro Almacén Central de los siguientes productos farmacéuticos:

SULFATO DE ESTREPTOMICINA vial de 1 gramo	52.000	viales
PIRAZINAMIDA tabletas de 500 miligramos	156.000	tabletas
IZONIAZIDA I.N.H. tabletas de 100 miligramos	1.000.000	tabletas
RIFAMPICINA cápsulas de 300 miligramos	304.000	cápsulas

Información complementaria en relación a los productos farmacéuticos requeridos, será proporcionada por la Jefatura Nacional del Programa de Tuberculosis y la Administración de la Dirección Nacional de Epidemiología.

Las ofertas se recibirán hasta el día 13 de diciembre de 1990 Hs. 18:30.

La Paz, 3 de diciembre de 1990  
DIRECCION NACIONAL DE EPIDEMIOLOGIA

ROLLOS FAX TELEX sumadoras registradoras INCOPA

CONCHITAS \$70 TEL. 324382

390021

¿PROBLEMAS CON DROGAS? ILLAMANOS!

SEPARACION DE COLORES eq 24 horas

EDITORIAL LUX

Conflicto de pequeños prestatarios

# Campesinos y COB anuncian "masificación" de la huelga

La Central Obrera Boliviana y la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia convocaron ayer a los campesinos deudores de la banca estatal y privada, a "masificar" la huelga de hambre.

Esa convocatoria se hizo mediante comunicado dirigido a los campesinos deudores de la banca estatal, privada, rubro PL-80 Título III, FIDA y otros organismos de crédito.

También llaman a realizar acciones conjuntas de concientización para buscar la solución y la condonación de las deudas de los campesinos deudores.

El documento de la COB y la

CSUTCB, ratifica la voluntad de diálogo con las autoridades de gobierno para llegar a una pronta solución del conflicto.

**LA HUELGA**

Más de 800 campesinos cumplen hoy el décimo séptimo día de huelga de hambre. La Confederación de Campesinos informó que hasta ayer se registraron 180 bajas en todo el país, y que la huelga continuará hasta obtener una respuesta positiva de la banca privada y el gobierno.

**BERTERO**

El ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, afirmó ayer que está dispuesto a interponer sus buenos

oficios ante la banca privada para que otorgue un trato flexible a los campesinos deudores.

Bertero afirmó, sin embargo, que el diálogo con los campesinos deudores de la banca privada será reanudado una vez que se levante la huelga de hambre. "El gobierno no admitirá dialogar con medidas de presión", dijo el ministro.

Sostuvo que el diálogo fue roto por los campesinos al adoptar la medida de presión.

Por su parte, el subsecretario de Asuntos Campesinos, David Montesinos, expresó su "pre disposición" para atender los problemas de los deudores.

Para el Chaco boliviano

# Chuquisaca, Tarija y Santa Cruz presentaron plan ganadero

Las corporaciones de desarrollo de Chuquisaca, Santa Cruz y Tarija presentaron ayer al gobierno dos proyectos conjuntos para el desarrollo ganadero bovino en el Chaco boliviano, y de apoyo a la producción agrícola y porcina.

El proyecto entregado al Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, surge de un convenio suscrito el 26 de julio de 1989 entre las tres corporaciones de desarrollo, la mencionada secretaria de Estado y la dirección Internacional del Programa de Desarrollo Integrado del Chaco boliviano en representación de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

El ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, ponderó el esfuerzo de las tres corporaciones y se comprometió a apoyar la tramitación del financiamiento.

En representación de las corporaciones, el jefe de unidad de proyectos de la Corporación Regional de Santa Cruz, Jorge Aguilera, expresó el deseo de los tres departamentos de impulsar los proyectos, ya que beneficiarán al desarrollo de esa región y el mejoramiento del nivel de vida de la población.

Para el desarrollo ganadero del Chaco durante un periodo de 20 años, se requiere una inversión

de 73,2 millones de dólares, de los cuales 49,3 serán destinados a los primeros cinco años del proyecto y 23,9 para el periodo restante.

El financiamiento será tramitado ante los organismos financieros internacionales como el Banco Interamericano de Desarrollo, Banco Mundial y otros, además provendrá de aportes locales.

Los objetivos de la propuesta son consolidar la ocupación territorial, desarrollar la infraestructura existente, activación del potencial de los sectores, y lograr una mayor remuneración del empleo y fortalecer las instituciones regionales, entre otros.

# Asesores norteamericanos: Senado de EE.UU. aprobó ley para militarizar lucha antidroga

(ANF).- El senado de los Estados Unidos aprobó, hace poco, una ley que autoriza la militarización de la lucha contra el narcotráfico en América Latina según revelaron asesores de ese cuerpo legislativo a los parlamentarios bolivianos en la reunión que sostuvieron el pasado lunes en la mañana.

La información fue divulgada por el diputado, Gregorio Lanza (IU) miembro de la Comisión de Lucha contra el Narcotráfico de la Cámara Baja al divulgar la charla que sostuvo con cuatro asesores del senado que llegaron al país para evaluar la lucha antidroga.

Los parlamentarios de Bolivia dijo Lanza manifestaron, por su parte, la "gran preocupación que existe en todos los sectores del país ante el temor que la militarización pueda generar tensiones sociales, violencia y, eventualmente, la desestabilización del proceso democrático".

Siempre según la versión del diputado, los asesores revelaron que el gobierno de los Estados Unidos, antes de hacer de la propuesta su política oficial, conformó una comisión gubernamental integrada por el Secretario de Defensa y el nuevo encargado de la lucha antidroga, Bob Martínez, para evaluar los probables efectos que tendría la participación plena de las Fuerzas Armadas en la lucha contra las drogas en los países andinos (Bolivia, Perú y Colombia).

"Queda la esperanza de saber que hay sectores en el propio gobierno de los Estados Unidos y en el congreso de ese país que ven con preocupación los probables efectos desestabilizadores de la militarización", dijo el parlamentario.

La reunión con los asesores del senado de Estados Unidos se realizó el lunes en el despacho del presidente de la Cámara de Senadores, Gonzalo Valda.

# Holanda condonó un tercio de la deuda bilateral boliviana

(ANF).- El gobierno de Holanda anunció la condonación de un tercio de la deuda bilateral que Bolivia tiene con aquella nación y que alcanza a un monto aproximado de 7 millones de dólares.

El anuncio corresponde al secretario ejecutivo del comité de financiamiento externo del Banco Central de Bolivia, Jaime Delgadillo, quien explicó que la medida se suscribe dentro del tratamiento concesional que ese país desea otorgar a las naciones en vías de desarrollo.

La medida se adoptó en el marco de los acuerdos suscritos en marzo pasado en ocasión de la reunión del Club de París III, donde los países acreedores otorgaron a Bolivia el llamado "tratamiento de Toronto".

En aquella oportunidad, Holanda se inclinó por la "opción B" del tratamiento de Toronto consistente en la reprogramación de la deuda a 25 años con 14 de gracia. Sin embargo, esa nación modificó ese criterio y se inclinó por la "opción A" que hace referencia a la condonación de un tercio de la deuda bilateral comprendida en el periodo de consolidación, vale decir, el periodo 90-91.

Hasta el momento, sólo Francia se había inclinado por la condonación de aduados, sin embargo, tras las negociaciones sostenidas con el gobierno holandés, se pudo obtener que este cambiará de criterio, superando, con mucho, las ventajas obtenidas en la reunión del Club de París. Francia condonó alrededor de 8 millones de dólares.

Sin embargo, Bolivia solicitó también a Dinamarca y Austria la condonación de su deuda bilateral, requerimiento que fue recibido favorablemente por tales gobiernos. Bolivia adeuda a Dinamarca 7 millones de dólares y a Austria 1,3 millones de dólares. De aprobarse la condonación, Bolivia la deuda bilateral boliviana se reduciría adicionalmente a 8,3 millones de dólares.

El secretario ejecutivo del comité de financiamiento externo del Banco Central de Bolivia, Jaime Delgadillo, señaló además que en las próximas semanas se suscribirán convenios con otras naciones como Suiza, Inglaterra y Alemania para dar cumplimiento al contenido de los acuerdos del Club de París.

Recordemos que la secretaria del Club de París concedió a Bolivia la extensión del plazo de vencimiento de tales negociaciones hasta el 31 de diciembre de este año. El plazo inicial concluyó el 31 de octubre.

CAISSE DES DEPOTS DE DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

**C3D**

**LICITACION PUBLICA**  
N° C3D/035/90

C3D, a nombre y por cuenta de la

**FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A. "FANCESA"**

Comunica públicamente a las empresas calificadas que el nuevo plazo de presentación de ofertas para la provisión de:

**LADRILLOS REFRACTARIOS**

es el siguiente:

Plazo de presentación de propuestas:  
14 de diciembre de 1990 a Hrs. 11:30

Acto de Apertura de Propuestas:  
14 de diciembre de 1990 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán adquirirse en nuestras oficinas.  
Consultas del interior podrán hacerse vía telex o fax

Valor del pliego: Bs 300.--

Calle: Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428  
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia



# teletón

La fundación teletón agradece profundamente la generosidad de quienes dirigen:



**CANAL 7**

Sr Antonio Eguino,  
Canal Base.  
Transmisión durante las 27 horas de Teletón



**CANAL 11**

Sr Erik Jürgensen.  
Transmisión durante las 27 horas de Teletón



**CANAL 6**

Sr René Meyer.  
Transmisión durante las 27 horas de Teletón



**CANAL 4**

Sr Carlos Palenque.  
Transmisión durante las 27 horas de Teletón



**CANAL 13**

Sr Pablo Ramos.  
En red durante las 27 horas de Teletón



**CANAL 15**

Sr Marco Antonio Careaga.  
En red durante las 27 horas de Teletón



**CANAL 2**

Sr Carlos Cardona.  
En red durante las 17 horas de Teletón

*porque su palabra no tiene doblez y su solidaridad no tiene precio.*

Este 7 y 8 de diciembre, su participación desinteresada, como parte fundamental de teletón, hará posible que muchos niños minusválidos puedan tener una firme esperanza de rehabilitación.

*juntos todo es posible*

Pastoral Social solicita tregua solución a conflicto de poderes

4 (PRESENCIA).- El Obispo de Pastoral Social...



Explotación de relaves

En el importante centro minero de Huanuni, se encuentran cerca al lecho del río Huanuni éstos rústicos ingenios que concentran estano de las cosas del Ingenio Santa Elena.

Ministro Hugo Salviatierra: Legisladores deben apartarse del juicio a magistrados

"Contra la Ley ni se acuerda ni se vota" afirmó

SUCRE, 4 (PRESENCIA).- El ministro de la Corte Suprema de Justicia, Hugo Salviatierra Oporto...

tanto, el fallo también será nulo de derecho y hecho. Invocó garantías procesales para sus ocho colegas acusados de prevaricar al favor decretando la prescripción de una demanda de inconstitucionalidad interpuesta por la cervetería Taquiña.

dirigentes políticos y representantes de instituciones locales, según pudo captar hoy PRESENCIA en las estaciones locales de radio y televisión.

Cochabamba Trabajadores piden a COB que exija 40% de aumento salarial

COCHABAMBA 4 (PRESENCIA).- Las organizaciones laborales del departamento piden a la Central Obrera Boliviana (COB) que negocie con el Gobierno un aumento salarial entre el 35 y 40%...

principales productos de primera necesidad y de uso general, dijo el secretario general de la Central Obrera Departamental (COD), Edilberto Arspe.

para la adquisición de productos alimenticios, "pero ahora ya no tiene acceso ni siquiera para los productos de primera necesidad que subieron en un cien por ciento".

Caso Lonsdale Organismos de seguridad realizan investigaciones en Cochabamba

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- Los organismos especiales de seguridad del Estado en coordinación con efectivos policiales realizan tareas de investigación y control en este departamento ante la presunta presencia del industrial y dirigente deportivo, Jorge Lonsdale y sus captores.

sino también porque son pesquisas cuyos resultados no pueden ser públicos. "Lo que se puede decir es que se están realizando investigaciones muy a fondo. Desde luego no se descarta la posibilidad de que el señor Lonsdale esté aquí como puede estar en cualquier parte del país", declaró a tiempo de aclarar que el asunto no incumbe directamente a la Prefectura.

efectivos policiales uniformados y civiles así como funcionarios de "Inteligencia" del Ministerio del Interior se encuentran en estado de alerta y movilización en cumplimiento de instrucciones superiores.

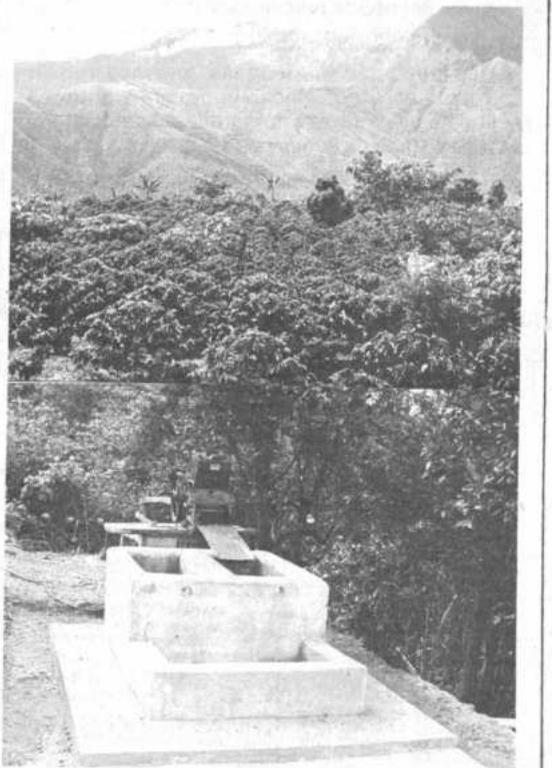
La Paz

En La Paz Feria artesanal del regalo por fiestas de Navidad

Desde el próximo lunes y por el lapso de veinte días, se realizará la feria artesanal del regalo, con productos estrictamente nacionales, en la sala de exposiciones del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.

Con un fondo de 700 mil dólares Comenzó programa de forestación en El Alto

Con un aporte superior a los 700 mil dólares para los próximos cinco años, comenzó este mes un programa de forestación en El Alto. El plan está patrocinado por el Fondo Financiero de Forestación (FOFIFO) y la alcaldía de esa ciudad, informó ayer el coordinador Gastón Mejía.



Café boliviano aceptado en mercado internacional

El café boliviano prebeneficiado que se produce en la región de los Yungas paceños, ha tenido una favorable acogida en varias empresas comercializadoras de Estados Unidos, Europa y Asia y es posible venderlo a los precios de la Bolsa de Nueva York, es decir, sin los castigos del 15 y el 20% que actualmente se aplica al producto nacional.

Cochabamba

Abogados se pronuncian contra "extralimitación" de políticos

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- El Colegio Departamental de Abogados emitió una declaración en la que manifiesta su preocupación por "sucesos concen-

La prohibición de que sean destituidos sin previa sentencia ejecutoriada, privilegios sin los cuales la justicia estaría a merced del poderoso y las veleidades políticas".

Los abogados cochabambinos aseguran que los fallos ejecutorios emitidos por autoridades judiciales "son inamovibles y mal pueden revisarse sin quebrantar la cosa juzgada".

Señala que el artículo 2º de la Constitución Política del Estado instituye el control de la legalidad y el sometimiento de todos al derecho, es decir, el presupuesto del Estado de derecho.

Sostiene que la facultad de juzgar corresponde privativamente a los tribunales de justicia con exclusión de los otros poderes que no pueden ejercer funciones judiciales ordinarias ni restablecer o revisar causas fenecidas.

SEMAPA mantiene plan de racionamiento de agua

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- El Servicio Municipal de Agua y Alcantarillado (SEMAPA) mantiene el plan de racionamiento contemplado en el Plan de Emergencia para enfrentar los efectos de la sequía registrada en esta ciudad.

La dotación de agua, sin embargo, "ha mejorado" como consecuencia de las lluvias caídas últimamente según informó a PRESENCIA el director de Planificación de la empresa mencionada, Gustavo Méndez, quien dio cuenta de la incorporación de los caudales captados en dos pozos perforados en Tiquipaya.

Se trata de 40 litros por segundo que se suman a las del bombeo de "aguas confinadas" de la laguna de Saltujochá que permiten atender en condiciones aceptables al sector central que fue el más afectado por la falta de lluvias.

De acuerdo a los datos, se espera que hasta enero del año próximo pueda disponerse de las cantidades de agua previstas por

la perforación de ocho pozos en las localidades de Linde y Tiquipaya. El convenio pertinente con los campesinos de esas localidades supone la explotación de tres pozos piloto y la elaboración de un estudio posterior para detectar posibles grados de afectación de las cuencas subterráneas en perjuicio de la zona.

El Ing. Méndez dijo que se han realizado conversaciones con los campesinos con resultados positivos, mientras que la Dirección Departamental de Recursos Hídricos efectúa las investigaciones técnicas correspondientes para continuar el plan de perforaciones.

De acuerdo a la información, las precipitaciones pluviales han permitido un "mejoramiento esporádico", es decir, el nivel de lluvias no es todavía óptimo, pero se espera que mejore a mediados de este mes tal como señalan las proyecciones históricas.

A la fecha, además del racionamiento en la distribución, prosigue la campaña de concientización entre los usuarios para que hagan uso racional del agua evitando su pérdida por instalación deficiente, riego de jardines, lavado de vehículos y otros, etc..

Potosí

Prefecto del Departamento Se buscan soluciones a la huelga de hambre de campesinos

POTOSÍ, 4 (PRESENCIA).- El prefecto del departamento, Ing. Daniel Oropeza Echeverría, hizo conocer a PRESENCIA que "se ven extremando esfuerzos para solucionar la prolongada huelga de hambre de aproximadamente medio millar de campesinos en esta ciudad".

Indicó que en las últimas horas el subsecretario del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios Lic. David Montelinos ha enviado una comunicación escrita a los dirigentes de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Potosí encabezada por Félix Santos para ratificar que los principales planteamientos de los prestatarios campesinos han sido atendidos favorablemente por el gobierno.

El plazo que los huelguistas de hambre han solicitado al gobierno de ampliar a 60 meses o cinco años para que puedan cancelar en ese tiempo sus respectivos créditos, han sido aceptados por parte del Banco Agrícola de Bolivia y asimismo el comité de espera en cuanto al nuevo tratamiento del pago de sus respec-

tivas obligaciones que cumplirse este mes de diciembre se ha prorrogado al siguiente año, explicó el Ing. Daniel Oropeza.

Agregó que otra de las demandas aunque completamente cumplidas se refiere al abastecimiento de fertilizantes aspecto en el que el gobierno también está garantizando el establecimiento del compromiso para tal efecto.

Hizo notar que el conflicto con el Banco Agrícola de Bolivia está resuelto de manera definitiva y que "consecuentemente se han suscitado pendientes pendientes de cosas".

El problema de los pequeños campesinos es complejo y este hecho que se ha solucionado de manera directa con la propia banca además de que se necesitan otros recursos para el planteamiento inicial de los pequeños campesinos al crear un conflicto por la exigencia de donar el pago de todos los créditos, lo cual es algo que el prefecto del departamento

LA ADMINISTRACION REGIONAL DE TRINIDAD DE LA RENTA INTERNA: COMUNICA AL PUBLICO LO SIGUIENTE: HABIENDOSE EXTRAVIADO EL CERTIFICADO DE CREDITO FISCAL, (P. 677) CON NUMERO 24-001-5 A LA OROPEZA DEL GRUPO GANADERO INDUSTRIAL DE BOLIVIA S.A. POR BS. 12.000 (DOR E MIL 00/100 BOLIVIANOS). EL MISMO QUEDA NULO Y SIN VALOR ALGUNO.

EXTRAVIO Chequera BANCO DE LA PAZ, Cuenta en dólares N° 3110100197 3/ tres, uno, cero, uno, cero, uno, nueve, siete, tres. Chequera de BANCO POPULAR DEL PERU, Cuenta en Bolivianos N° 90101023 nueve, cero, cero, uno, cero, uno, cero, dos, tres. Para fines legales informo a la opinión pública que por sustracción de carpeta se extraviaron las chequeras señaladas. La Paz, 4 de diciembre de 1990

DEUDORES MOROSOS Alex Arteaga Cabrera, Frutuoso Avila Balderrama pasar a cancelar su deuda. Aviso permanente. Dir. Calle Sucre # 191 Sta. Cruz Bolivia

CENTRAL TELEFONICA 372344 PRESENCIA

Requerimiento de personal XEROX DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

XEROBOL LTD., requiere incorporar a su área de servicios a una: CAJERA REQUISITOS: Mayor de edad, Soltera, Trabajo de responsabilidad, Sólida personalidad, Experiencia en cajas registradoras, Experiencia en trabajos administrativos. OFRECEMOS: Remuneración acorde con la responsabilidad del cargo, Beneficios adicionales, Estabilidad laboral. A las personas interesadas rogamos remitir "Curriculum Vitae", incluyendo antecedentes personales, laborales y fotografía actual hasta el día lunes 10 de diciembre de 1990 a: XEROBOL LTD. CASILLA 6103 - LA PAZ REFERENCIA: RECURSOS HUMANOS No se concederán entrevistas sin la previa solicitud por escrito.

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, a presentar propuestas para los siguientes invitaciones. PRIMERA CONVOCATORIA PEDIDO N° GID-4112/90 MATERIAL Segundo canal para integrador de Spectra Phisics SP 4720 Fecha de presentación propuestas: 3 de enero de 1991, hasta las 15:30 SEGUNDA CONVOCATORIA PEDIDO N° GID-4002/90 MATERIAL Cúpulas oxidadoras GID-3266/90 Aditivo Lubrizo 5734 Fecha de presentación de ofertas: 26 de diciembre de 1990 hasta las 15:30 TERCERA CONVOCATORIA PEDIDO N° GID-3196/90 MATERIAL Detergente Industrial GID-4001/90 Cúpulas oxidadoras tipo unión patente roscadas GID-4027/90 Repuestos turbocomprensor Elliott GID-4029/90 Vídeos de entrenamiento GID-4062/90 Repuestos bombas Ingersoll Rand Fecha de presentación de ofertas: 17 de diciembre de 1990 hasta las 15:30 Los pliegos de especificaciones pueden ser adquiridos en la oficina de Asesoría Legal, Av. Independencia N° 0722, Cochabamba, a partir del día lunes 3 de diciembre de 1990, previo pago de Bs. 5 por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00. NOTA: La cancelación por los pliegos será por ÚNICA VEZ quedando habilitadas para la próxima oportunidad, si se declaró desierto la invitación. Cochabamba, diciembre 2 de 1990 RELACIONES PUBLICAS Y P.F.B.

AVISOS ECONOMICOS

INDICE 1. Automóviles: Compra y Venta 2. Alquiler de Vehículos. Rent a Car. 3. Armas-Caza-Pesca. Accesorios y Servicios. 4. Animales, Veterinarios. Productos y servicios. 5. Albañiles, Pintores, Carpinteros. 6. Atención Fiestas, Banquetes, Recepciones. 7. Camiones, Camionetas. Compra - Venta. 8. Casas: Compra - Venta - Alquiler. 9. Cocinas: Refrigeradores, Electrodomésticos. Compra - Venta. 10. Departamentos: Compra - Venta - Alquiler. 11. Empleos: se ofrecen, se buscan 12. Extravíos y Recompensas. 13. Habitaciones con o sin muebles: Alquiler - Anticrético. 14. Lotes Terrenos. Compra - Venta. 15. Libros, Revistas, Monedas. 16. Instrumentos Musicales: Compra - Venta. 17. Máquinas de Escribir. Materiales de oficina. 18. Máquinas de Tejer, de Coser, de uso doméstico. 19. Muebles, Enseres y Menajes de Casa. Compra - Venta. 20. Orquestas, Grupos Musicales. 21. Plomeros, Electricistas, Mecánicos. 22. Profesores de Enseñanza y Aprendizaje Academias Institutos. 23. Transcripciones. 24. Pequeñas Salones de Belleza. 25. Técnicos en Radió y TV. 26. Electrodomésticos. 27. Teléfonos en alquiler. 28. Tramitadores y Gestores. 29. Saunas, Duchas, Gabinetes, Olerías y Servicios. 30. Restaurantes, Snacks. 31. Whiskerías, Valores Acozones. Pa tentes Inventos. 32. Varios.

1 Automóviles Compra y Venta VENDO MICRO Marca Dodge modelo 72. Referencias 4to. Centenario 1250 pasaje 100 (4-7) VENDO Camioneta INTER, doble cabina perfectas condiciones. Referencias Plaza Villarroel 47, teléfono 310748 (4-10) OCASION Vagoneta FIAT inmejorables condiciones. Teléfono 794176. (5-8) EN VENTA Fiat 147, modelo 82. Referencias tóno 368236 (30-3). 5 Albañiles-Pintores y Carpinteros CEPILLAMOS colocación parquet. Teléfono 314795 (25-5) ALBAÑIL pintor, plomero. Servicio completo con garantía. Referencias teléfono 366194. (5-11) CEPILLAMOS Plásticos, muebles, parquetes, etc. Referencias teléfono 324180 7 Camiones Camionetas Compra Venta VENDO camioneta Inter doble cabina perfecta condiciones. Ref. Muebles Flores, plaza Villarroel 47. Telf. 310748 (26 al 03/12) 8 Casa Compra Venta Alquiler Anticrético VENDO CASITA Con todos los servicios en zona Miraflores. Referencias: Plaza Villarroel 47. Teléfono 310748 (4-10) CASA Miraflores vendo máquina escribir, cortafitas, televisor, varios. Teléfono 322278 (1-2) OCASION Vendo casa amplia ciudad. Satélite Plan 361, teléfono 813120 (30-2) VENDO casita con todos los servicios, entrada inmediata. Referencias: Plaza Villarroel 47. Telf. 310748 (26 al 03/12) OBRAJES: vendo casa \$US 55.000. Telf. 784765. CASA Vendo con departamento teléfono calle 30 Cota Cota. Avenida Circunvalación \$US 29.000 Referencias 793888 y 352286 (18-7 Dic).

VENDO CASA En Miraflores central teléfonos 322835-328421 (2-3) VENDO CASA Zona Miraflores, Telf. 359556. 10 Departamentos Compra Venta alquiler ALQUILO Departamento moderno, planta baja, apto para oficina, tres dormitorios, garaje, Conchitas 541, teléfono 321995 (31-4) ANTICRETICO doy departamento dos dormitorios, teléfono con o sin muebles. Ref. C. Villamontes 966 Telf. 352552 (26 al 03/12) SE ALQUILA Un departamento Linareo 808, teléfonos 324728-312271 (2-3) PROPIETARIO Alquiler departamento alquilado tres dormitorios \$us. 270.- Un dormitorio 140 Miraflores 360523 (1-2). EN VENTA departamento 2 dormitorios muebles lindos céntrico. Referencias teléfono 364977. (5-11). 11 Empleos se ofrecen Se buscan TERRENO Vendo en Chasquipampa. Teléfono 368342-369826. PERMUTO TERRENO Zona Sur 340997 (25-2) SANATORIO de camisas se traslado a final Linaresé pasaje Jaimes Freyre N° 1759 Telf. 357749 Sra Hortencia Irahola. 13 Habitaciones con o sin muebles, alquiler anticrético RESIDENCIAL "LA PAZ CITY" y anexo cómodas habitaciones, duchas calientes, televisión Nicolás Acosta 487. México 1539 (29-5). ALQUILO Habitación para estudiante. Calle Buena 534 Sra. Judith (30-4) ALQUILO dos locales nuevos en Galería Comercial ILLAMPU, planta baja. Llamar teléfono 362869. 14 Lotes Terrenos Compra Venta VENDO Terreno 169 mts zona Cupilupaca Sur Alto Miraflores con una pequeña habitación teléfono 310000 (1-5).

19 Muebles Enseres y Menajes de Casa Compra Venta POR VIAJE vendo muebles. Ref. 310795. (24 al 02/12). 20 Orquestas Grupos Musicales Ampliación Entrenamiento ORQUESTA STAR Organo Saxo trompeta batería. Referencias Teléfono 353220... MARIACHI SERENATA Teléfono 322177 (29-5). 25 Técnicos en Radio y Tv TELEVISORES COLOR: Reparación, Ampliación. Ref. 313006 (14 al 22/09). EX-TECNICO NACIONAL Repara televisores, estereos, etc., toda marca a domicilio. Teléfono 375313 (28-5). 32 Varios STICKERS 370837 (30-6) COLOCAMOS Alforjas tapzones arreglos. Teléfono 324180 (4-10) PRESTO DOLARES Sobre teléfono 794312 (4-7) LETREROS 370837 (30-6) APARATOS Componentes compra 372428 (28-3) PLOMERIA Instalamos, reparamos, destapamos tuberías. Atención domingos. Teléfono 323886 (4-11) COMRO Acordeón y órgano 372428 (28-3) COMPRO Máquina coser 372428 (28-3) NECESITO Maestro carpentero calle Los Andes 1381 Final (4-2) VENDO fórmula japonesa al mate de 2.44 x 1.22 m por mayor Ref. plaza Villarroel 46. Telf. 310748 (26 al 03/12) VENDO máquina de coser referencias teléfono 782051 (5-7) CALEFONES Reparaciones construcciones. Ref. 313006 (14 al 22/09)

JIG DENVER Duplex 6' x 12' americano nuevo Vendo teléfono 329055. 82 Bs Garrafas mayorristas. Envíos todo Bolivia 358319 (1-4). TREN ELECTRICO Merkin completo. Vendo Bs. 210.- Castro 1522 (1-2). OCASION Vendo tola española para cortinas rollo 45 metros blanco 3030 ancho Teléfono 372039 (1-2) L'ESPED Slembro, corte y mantenimiento de jardines Ofatec S.R.L. teléfono 357045- Castilla 1205M (29-2-100). NECESITO Pequeño departamento en anticrético para 2 personas, en zona Central. Referencias teléfono 368236 (27-4). VENDO máquina sierra sin-fir marca jonsen-reds, industria sweden. Ref. plaza Villarroel 47 Telf. 310748 (26 al 03/12) SPIEDERA Para 24 niños vendo ocasión usada. Pedro Kramer 787 teléfono 358706 (29-5). MOTO COMPRESORAS para refrigeración 1/3 - 1/4 - 1/5. Pedro Kramer 783. Teléfono 358706 (29-5). CAJAS FUERTES Vendo ocasión 358706. Pedro Kramer 783 (29-5). MAQUINA plasticadora industrial Spindler & Dalquen alemana permuto con compresora. Referencias teléfono 358115 (30-3). CURSO FOTOGRAFIA COLOR Diapositiva color, fabricación de circuitos impresos Fotoche Color. Participantes profesionales y aficionados. Auspicio UTO Informes Casa de la Cultura teléfono 54015 inicio 11 de diciembre (2-3). EN VENTA hermoso campo en el meso de Cochabamba a la ciudad "Cochabamba" superficie construida m2 Superficie con 4.800 m2 con frutas y árboles. Referencias teléfono 462328 (8) VENDO casa en bamba referencias Paz teléfono 782051 39002 PROBLEMAS DE DIAGNOSTIC ILLAMPU Anuncio en PRESENCIA 68 agencias en toda la Republica

39002 PROBLEMAS DE DIAGNOSTIC ILLAMPU Anuncio en PRESENCIA 68 agencias en toda la Republica

B programó itinerario provisional para el Norte

El jefe de la línea aérea de transporte, por ser la vía aérea fundamental para la población...

Cañeros bloquearon las principales vías urbanas

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- Pese a la advertencia del prefecto del departamento de Santa Cruz, miles de cañeros...

militares en las inmediaciones de sus centros de producción, "porque no somos guerrilleros ni extremistas para recibir este trato"...

Chuquisaca

San Francisco Xavier aspira a obtener un presupuesto de 39 millones de bolivianos

SUCRE, 4 (PRESENCIA).- La Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca, fundada en 1624, aspira a obtener en la próxima gestión de 1991 un presupuesto de 39 millones de bolivianos...

los cuales, 10.000 proceden del interior y 3.000 son alumnos reguladores residentes en Sucre.

convenio COD-Alcaldía penden huelga de hambre

El ejecutivo, Humberto Parari, también agradeció al alcalde y a los concejales de UCS y la IU, que postulan la devolución de la sede...

de las calles Mamoré y Pedro de La Rocha. El alcalde entregó inmediatamente un cheque por Bs 2.000, correspondiente a los primeros meses del compromiso...

En la intersección del cuarto anillo y la avenida Banzer se produjo un amago de enfrentamiento, cuando efectivos policiales trataron de impedir a los camiones su ingreso a la ciudad...

En el presente periodo académico el centro de profesionalización recibió 17,5 millones de bolivianos como presupuesto para formar a una población estudiantil de 13.000 universitarios, de

La Facultad de Medicina, con sus cinco carreras, es la más numerosa y acoge a 2.500 estudiantes, siguiendo en importancia la Facultad de Derecho que, junto a la Carrera de Ciencias de la Comunicación, reúne a 1.500 universitarios.

Indígenas asisten a curso básico de topografía

Un grupo de 10 jóvenes de la zona del Parque Nacional Isiboro-Sécure acudió a un curso básico de topografía, que se extenderá...

Directora de CESE Existe evidente aumento de drogadicción en el país

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- La Campaña Educativa sobre Estupefacientes (CESE), ratificó aquí versiones oficiales, en sentido de que se ha incrementado el consumo de drogas en el país, en los últimos tiempos.

Consultada sobre si los esfuerzos de prevención se han incrementado en la misma proporción del incremento del consumo, la especialista anotó que evidentemente hay un aumento de los esfuerzos de personas e instituciones, pero que todavía no es lo suficiente.

INVITACION PUBLICA N° 212-90 (2da. Invitación Pública) "SERVICIO DE TRANSPORTE DEL PERSONAL DE YPFB PARA LA GESTION 1991"

breves de Riberalta

El juzgado de Riberalta entregó títulos ejecutivos a personas que hicieron sus trámites mucho tiempo ante el Consejo de Agrario.

Aplazado simposio sobre la Constitucionalidad

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- Debido a la inasistencia del presidente de la Cámara de Senadores, Gonzalo Valda, fue aplazado en una jornada el simposio sobre constitucionalidad, que debía arrancar hoy en dependencias del Paraninfo de esta ciudad.

INVITACION PUBLICA N° 04/90 La Corporación Regional de Desarrollo del Beni y el Programa de Desarrollo Agrícola Integrado PDAI-BENI...

EDICTO

EL DR. MARIO ARGANDOÑA ALA, JUEZ INSTRUCTOR PRIMERO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL (ORURO-BOLIVIA), POR CUANTO EL DERECHO LE FACULTA: Por el presente EDICTO, cita y emplaza a: ELIAS DELGADO MORALES y SERAFIN DELGADO MORALES...

MEMORIAL QUE CURSA A FOJAS VEINTIDOS VUELTA DE OBRADOS.- Señor Juez Instructor Primero en lo Civil ALFONSO ARZE L. y EDWIN ARIAS E. Juez Instructor Primero en lo Civil ALFONSO ARZE L. y EDWIN ARIAS E. por el BANCO BOLIVIANO AMERICANO SUC. ORURO...

DECRETO QUE CURSA A FOJAS VEINTIDOS VUELTA DE OBRADOS.- A. 9 de noviembre de 1990.- A lo principal y otros.- Acumúlese a sus antecedentes. A. 9 de noviembre de 1990.- A lo principal y otros.- Acumúlese a lo precedentes. Al más otros.- A mérito de lo expuesto y en conformidad a lo preceptos...

Guía Profesional

MEDICOS, LABORATORIOS, I.P.P.A. CLINICA DE DIAGNOSTICO COMPUTARIZADO, INSTITUTO DE PATOLOGIA DE LA ALTURA...

VENDO DEPARTAMENTO en el edificio "Naira" para oficinas; Tel. 360682.

PROPAGANDA Flores oferta grande

Dr. Mario Argandoña Ala Juez Instructor 1º en lo Civil Juzgado de Instrucción 1º en lo Civil Oruro - Bolivia

Director del INE

## Censo experimental de Viacha permitirá corregir boleta

Se realizó el primer censo experimental en Viacha. La información obtenida permitirá efectuar modificaciones en la boleta que se utilizará en el Censo Nacional de Población y Vivienda de fines de 1991.

La información fue proporcionada por Waldo Cerruto, director ejecutivo del Instituto Nacional de Estadística (INE), quien señaló que se pudo comprobar algunos errores en la boleta censal.

Explicó que un mayor porcentaje de la población encuestada desconoce algunos términos utilizados en la boleta. La heterogeneidad de los encuestadores, dificultaría la recolección de determinada información, como la Población Económicamente Activa, o la rama de actividad.

Por otra parte, se notó cierta inconsistencia en las preguntas relacionadas con la muerte de parientes. Así se corre el riesgo de recibir respuestas sobre parientes fallecidos como tios o sobrinos, cuando lo que se busca saber es sobre padres e hijos.

Cerruto dijo que en los próximos meses se espera realizar algunos censos piloto más, orientados a establecer el grado de preparación de los encuestadores.

Se recurrirá a los conscriptos, maestros y funcionarios públicos para la realización de la encuesta. Tomando en cuenta la necesidad de transporte en el área rural, se ha programado el pago de viáticos a los encuestadores en esas zonas, no así a los que ha-

gan la recolección de datos en el área urbana.

De acuerdo a las previsiones del gobierno, el censo se realizará a fines de septiembre o principios de octubre de 1991. Si por alguna razón, económica, se tuviera que postergar, no debería pasar de abril de 1992, dijo el INE.

El principal problema con el que podría enfrentar el Instituto de Estadística, es el económico. Hasta la fecha no se ha definido el monto que proporcionará el Fondo de Población.

El costo total del Censo de Población y Vivienda se estima en aproximadamente 6 millones de dólares. Por lo menos una tercera parte será proporcionado por el gobierno.

Ciudad Satélite

## Ex-mineros de Milluni piden derecho de asentamiento

La urbanización Milluni, del Plan 129 de Ciudad Satélite, tras obtener la resolución municipal 327/89 que se refiere a aspectos de planimetría y exigencias técnicas, pide que se autorice el proceso de prescripción adquisitiva o derecho de asentamiento por parte del Juzgado Cuarto del Partido en lo Civil, para que les haga dueños de sus viviendas.

Saturnino Colque e Inocencio Saca, dirigentes de esa urbanización, señalan que "el Comité pro Urbanización Minera de Milluni, que hoy no existe, hace 15 años compró 57.600 metros cuadrados de la familia Tejada en favor de esta, que agrupa a ex trabajadores mineros quienes construyeron las viviendas con su dinero".

"Al dejar de existir este comité es que surgen los problemas como la exigencia de aspectos técnicos por parte de la alcaldía y como también por parte de la justicia ordinaria", añaden.

La resolución municipal 327/89 se refiere a aspectos técnicos, como planimetría, línea y nivel y otros que en abril del presente año fue anulada, pero ratificada el 29 de noviembre por la alcaldía de El Alto. Esta situación posibilitó a los vecinos de la urbanización Milluni a realizar sus trámites para figurar como dueños; pero no pueden efectivizar ese cometido porque el dueño de la urbanización es el Comité pro Urbanización Minera de Milluni, que hoy no existe.

Los vecinos del Plan 129, urbanización Milluni, piden al Juzgado Cuarto de Partido en lo Civil que dicte la prescripción adquisitiva que les hará dueños de las casas que actualmente ocupan, y que posibilitará a ejercer las obligaciones con la alcaldía y con la renta.

Concejal del MNR pide respetar movimiento vecinal

"En diferentes oportunidades el Concejo Municipal ha reiterado que el movimiento vecinal debe ser manejado como un movimiento cívico y vecinal reivindicando las necesidades de la población", dijo el concejal Gemio, del MNR.

Los partidos políticos como el USC y CONDEPA, pretenden manipular a los dirigentes vecinales y con ello están cometiendo un grave error, de que El Alto en el momento, les va a cobrar un Gemio.

Indicó que "estamos con legitimidad y autoridad en estos dirigentes que representan a las villas de El Alto. Se manejan como a jugadores de fútbol que se venden al postor. Sin embargo, ellos camiseta por la cual luchamos el mejoramiento y embellecimiento de la ciudad".

Respecto a los dirigentes MNR que participan en los actos políticos, dijo que "para alguno de los nuestros pugna política, es porque dirigentes representativos y están empujados por el Movimiento partido no tiene transfiguración, somos respetuosos de las normas cívicas vecinales".

Director de educación comunal

## Paceños no se identifican con la ciudad por la segregación racial

La población de La Paz no se identifica con la ciudad por la segregación en favor de unos cuantos habitantes en perjuicio de la inmensa mayoría. Por ello, no se cuidan los monumentos, parques y calles y no hay preocupación para que se cuiden y mantengan las obras construidas.

El director de Educación Comunal de la Alcaldía de La Paz, Dr. Fernando Castro, señaló que la segregación cultural y racial se mantiene como en las épocas de la Colonia. "La segregación en La Paz no es una etapa superada, sigue presente de manera cotidiana, en la forma de vivir del habitante criollo-mestizo".

Recientemente, la dirección de Forestación llamó la atención a la población porque el 80% de los árboles que fueron plantados en una avenida céntrica, fueron destruidos a pesar de que guardaban su cerco.

No hay preocupación de que la ciudad se mantenga limpia y que desde los barrios residenciales hasta las laderas se arroje basura en el río o se pise el césped recién plantado, señaló.

Castro explicó que el habitante de las laderas no llega a ser un miembro de la ciudad sino un "alojado en pésimas condiciones". Agregó que al poblador, ante una ciudad que le es hostil, no le interesa cuidar el patrimonio ciudadano porque no se identifica.

Afirmó que es casi imposible esperar que el hombre y mujer de las laderas sienta que es su ciudad, porque no consigue los mínimos beneficios y percibe que esta ciudad lo excluye: "Uno no ama a nada con lo que no se sienta identificado", agregó.

"La Paz es una suerte de ciudad esquizofrénica, partida y dividida. Todo lo que está ligado a la cultura tradicional está separado. No en balde, una ordenanza municipal que no data de hace 500 años, sino de 1925, impedía que los indios entraran al centro de la ciudad, para que no dieran un mal aspecto a los turistas".

Señaló que para el habitante del campo, instalarse en las calles, aunque sea vendiendo cuatro limones, significa conquistar un espacio, del que permanentemente se lo ha separado.

Mientras en otras ciudades, como Lima, el habitante de la sierra corta sus lazos con el campo al entrar a la capital, no ocurre lo mismo en La Paz. El migrante ayмара continúa con un pie en el campo y otro en la ciudad debido a la segregación.

**HABITANTE CRIOLLO-MESTIZO**  
Igualmente, dijo que tampoco el habitante criollo-mestizo guarda una mentalidad positiva hacia La Paz. Al contrario, sigue con el pensamiento colonial "de sacar lo

que se pueda sacar". No tiene una mentalidad de generar desarrollo, sino de extraer los beneficios que se pueda.

Por esta forma cultural de habitar y concebir la ciudad, es que las obras que se construyen con el impuesto de todos los ciudadanos, son consideradas como "las obras de Mac Lean o Salmón, pero no como propias".

Dijo que si bien La Paz no hace diferencia entre "lo colla o cambia y que el tarijeño no se siente mal siendo tarijeño en La Paz", la segregación apunta hacia lo indígena.

**EDUCACION COMUNAL**  
En ese sentido, la dirección de Educación Comunal, dependiente de la Oficialía Mayor de Cultura, registró el hecho de que cultura no se limita a los museos o expresiones artísticas, sino que engloba la manera de ocupar y habitar la ciudad.

El objetivo es generar conciencia de lo que significa "vivir La Paz y no en La Paz" que da una imagen de transitoriedad. Se trata de que el individuo sienta que "vale la pena vivir en La Paz".

Para ello, se han encarado tres programas denominados "Aula abierta", "Conociendo nuestra ciudad" y "Talleres vecinales", destinados a los niños del ciclo básico, a los jóvenes de intermedio y medio y a la población adulta, respectivamente.

## UN PUNTO APARTE EN LA EXHIBICION Y VENTA DE LIBROS



5 al 23 de  
Diciembre de 1990  
de hrs. 10:00 a 20:00

Casa de Cultura,  
"Franz Tamayo"

MAS DE 7.000 TITULOS  
CIENCIA  
ARTE  
TECNOLOGIA  
LITERATURA

ACTIVIDADES ARTISTICAS  
Y CULTURALES

Exposición de Libros  
Familia

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ  
CAMARA BOLIVIANA DEL LIBRO

ASOCIACION NACIONAL  
DE MINEROS MEDIANOS

S.G. 330/-90  
La Paz, 4 de diciembre de 1990

Señor  
Guillermo Capobianco  
Ministro del Interior  
Presente

Ref.: Reclamo por atropello a  
garantías constitucionales.

Señor Ministro:

Nos referimos al operativo realizado el día de ayer por efectivos dependientes del Ministerio del Interior que lamentablemente culminó en un conclenable atropello al domicilio privado del Presidente de nuestra Institución, el distinguido industrial minero Lic. Alfredo Rojas Osinaga ubicado en la calle Las Retamas 8438 La Florida de la ciudad La Paz.

En dicho operativo sin orden judicial alguna, efectivos de su dependencia irrumpieron violentamente habiendo disparado armas de fuego en ese domicilio, hiriendo gravemente al jardinero Sr. Demetrio Quispe.

No es nuestro propósito entorpecer la función de prevención y represión de actos ilegales que subvierten el orden legal constituido; sin embargo, de mandamos que aún en este propósito, se debe observar el estricto respeto a las garantías que nuestra carta magna consagra en sus artículos 13 y 21 en favor de los derechos ciudadanos, más aún si se trata de un ciudadano cuya trayectoria y función pública es ampliamente reconocida por nuestra sociedad. En este sentido a nombre de nuestras empresas afiliadas, hacemos llegar nuestra solidaridad y confianza al Lic. Alfredo Rojas Osinaga y su familia.

Por estas razones señor Ministro, expresamos nuestra indignación por este atropello, demandando satisfacciones por los daños morales conferidos a la persona y familia de nuestro señor Presidente y solicitamos el respeto a las garantías constitucionales, en resguardo de una convivencia civilizada y encuadrada a la Ley.

Con este motivo saludamos al señor Ministro con las seguridades de nuestra mayor consideración.

ASOCIACION NACIONAL DE MINEROS MEDIANOS

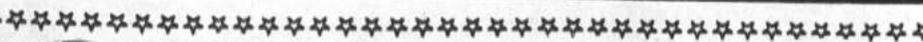
Dr. Alberto Alandía  
2do Vicepresidente

Lic. Rolando Jordán  
Secretario General

CENTRAL TELEFONICA  
**372344**

**PRESENCIA**

SÉPARACION  
DE  
COLORES  
en 24 horas



## CAMARA NACIONAL DE COMERCIO CONVENIO PARA EL PAGO DE LA PATENTE DE FUNCIONAMIENTO CORRESPONDIENTE A LA GESTION 1990 ENTRE LA H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE LA PAZ Y LA CAMARA NACIONAL DE COMERCIO

El Ing. Gonzalo Arias Campos, H. Alcalde Municipal a.i., en representación de la H. Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz y los señores Daniel Paz Pacheco y René Candia Navarro, presidente y gerente, en representación de la Cámara Nacional de Comercio, suscriben el presente convenio, mediante el cual se establecen los indicadores, forma de liquidación, incentivos, etc., para el pago de la PATENTE DE FUNCIONAMIENTO correspondiente a la gestión 1990, bajo los siguientes puntos:

- Se mantiene como indicadores para el cálculo de la patente de funcionamiento de la actividad comercial y de servicios, los siguientes elementos:
  - La superficie de todos los ambientes que ocupa el negocio, incluyendo agencias y/o sucursales localizadas en la jurisdicción de la ciudad de La Paz, como ser oficinas, almacenes de venta, depósitos, etc., sean éstos propios o alquilados.
  - El consumo anual de energía eléctrica en KW-hora de la gestión precedente, de los ambientes indicados en el numeral anterior.
  - La zona de localización del domicilio principal del negocio.
- Los sectores de la actividad del comercio y de servicios, que por sus características especiales, hayan acordado utilizar otros criterios para el cálculo de la patente de funcionamiento y tengan convenio específicos con la H. A. M., utilizarán estos criterios y convenios para la liquidación y pago de la patente.
- En aplicación del inciso b) del art. 27° de la Resolución Senatorial N° 144/89 de 31 de enero de 1989, que aprueba la Ordenanza de Patentes e Impuestos para la gestión 1989, vigente hasta la gestión 1990 de conformidad a la Resolución Senatorial N° 029/90 de 25-09-90, se exención de multas e intereses y se descuenta el 24% de la patente, si la obligación tributaria por la gestión 1990, es cancelada en su totalidad dentro de los 30 días posteriores a la fecha de la firma del presente convenio.
- Los contribuyentes que no se acojan al beneficio anterior, dentro del periodo señalado, estarán sujetos a la aplicación de intereses, multas y recargos, de conformidad al art. 28° de la Ordenanza de Patentes e Impuestos de 1989 y del Código Tributario.
- La patente de funcionamiento para la gestión de 1990 calculada en base a la Ordenanza aprobada en fecha 3 de enero de 1989, se actualizará en función a la variación del tipo de cambio del dólar americano con relación a la moneda nacional vigente a la fecha de la firma del presente convenio, actualización que se mantendrá inalterable durante el plazo otorgado en el numeral 3. del presente documento.
- El presente convenio es sólo para el pago de la patente de funcionamiento de la GESTIÓN 1990, aclarándose que para las gestiones futuras, los niveles máximos de los indicadores se ajustarán en función directa a las declaraciones que los contribuyentes efectúen, y/o modificaciones que contemple la nueva Ordenanza de Patentes e Impuestos, en concertación con la Cámara Nacional de Comercio.

La Paz, 16 de noviembre de 1990

Fdo. Ing. Gonzalo Arias Campos,  
H. ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ a.i.

Fdo. Daniel Paz Pacheco,  
PRESIDENTE DE LA CAMARA NACIONAL DE COMERCIO

Fdo. René Candia Navarro  
GERENTE GENERAL DE LA CAMARA  
NACIONAL DE COMERCIO

### TABLAS PARA EL CALCULO DE LA PATENTE DE FUNCIONAMIENTO DE LA GESTION 1990

TABLA 1 SUPERFICIE			TABLA 2 ENERGIA ELECTRICA			TABLA 3 ZONIFICACION	
TRAMOS	DE	A	DE	A	FACTOR	SECTOR	FACTOR
1	1	20	1	1,200	0,010	4	0,01
2	21	30	1,201	1,400	0,012	3	0,02
3	31	40	1,401	1,700	0,015	2	0,03
4	41	50	1,701	2,000	0,017	1	0,04
5	51	65	2,001	2,400	0,020		
6	66	90	2,401	3,000	0,025		
7	91	120	3,001	3,500	0,030		
8	121	160	3,501	4,500	0,035		
9	161	210	4,501	5,500	0,040		
10	211	280	5,501	6,000	0,045		
11	281	380	6,001	7,000	0,050		
12	381	510	7,001	8,000	0,060		
13	511	680	8,001	10,000	0,075		
14	681	920	10,001	13,000	0,090		
15	921	1,200	13,001	16,000	0,110		
16	1,201	1,700	16,001	20,000	0,130		
17	1,701	2,200	20,001	25,000	0,150		
18	2,201	3,000	25,001	30,000	0,180		
19	3,001	4,000	30,001	40,000	0,210		
20	4,001	Adelante	40,001	Adelante	0,250		

## SOLICITADA

CON ABSOLUTA SORPRESA HEMOS LEIDO UNA CARTA FIRMADA POR EL COLEGA CARVAJAL VERA COMO PRESIDENTE DEL COLEGIO DE ABOGADOS Y NOS PARECE UN ABUSO INVOLUCRAR AL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ EN UN JUICIO CONTEMPLADO POR LAS LEYES DE LA REPUBLICA Y QUE SIENDO MANEJADO POLITICAMENTE POR EL MNR, PARTIDO DEL CUAL EL COLEGA CARVAJAL VERA ES MILITANTE.

EL COLEGA CARVAJAL VERA NO HA SIDO ELEGIDO PRESIDENTE DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ, SINO QUE SE HIZO CARGO DEL EJERCICIO DE LA PRESIDENCIA ANTE LA ACEFALIA DE LA DIRECCION DE LA BENEMERITA ENTIDAD Y SIEMPRE SIENDO MANEJADO POLITICAMENTE POR EL MNR, PARTIDO DEL CUAL EL COLEGA CARVAJAL VERA ES MILITANTE.

EL COLEGA CARVAJAL VERA NO HA SIDO ELEGIDO PRESIDENTE DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ, SINO QUE SE HIZO CARGO DEL EJERCICIO DE LA PRESIDENCIA ANTE LA ACEFALIA DE LA DIRECCION DE LA BENEMERITA ENTIDAD Y SIEMPRE SIENDO MANEJADO POLITICAMENTE POR EL MNR, PARTIDO DEL CUAL EL COLEGA CARVAJAL VERA ES MILITANTE.

CONSTITUIRSE EN DEFENSOR OFICIOSO DE OCHO MINISTROS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA ES UNA DESLEALTAD E INCONSECUENCIA CON EL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ QUE EN EL CONGRESO NACIONAL DE ABOGADOS DE 1988 PROPUSO QUE LOS MINISTROS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA RENUNCIEN POR CORRUPTOS, PONENCIA QUE FUE ACEPTADA POR EL CONGRESO.

FINALMENTE CITANDO AL MAESTRO ANGEL OSSORIO DECIMOS QUE "URGE REVISAR EL CONCEPTO DE ABOGADO, LOS QUE EN VERDAD LO SOMOS, PARTICIPAMOS DE HONORES QUE NO NOS CORRESPONDEN Y DE VERGÜENZAS QUE NO NOS AFECTAN".

LA VERGÜENZA NO AFECTA AL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ Y EL COLEGA CARVAJAL VERA NO ESTA AUTORIZADO PARA HABLAR EN NOMBRE DE LOS ABOGADOS DE LA PAZ

Dr. Ramiro Mesa L.  
R.C.P. 1610.

Dr. Ramiro Mesa L.  
M.C.A. 1854  
C.I. 2303706 L.P.



## SOLICITADA

EN RELACION A LOS PRONUNCIAMIENTOS EFECTUADOS POR EL SECTOR CAÑERO QUE ALUDEN AL INGENIO "LA BELGICA" RESPECTO A LA SOLICITUD DE ESTE SECTOR PARA LA DICTACION DE UN DECRETO SUPREMO QUE REGLAMENTE LA ASIGNACION DE CUPOS DE PRODUCCION DE AZUCAR, GASSER Y CIA. INDUSTRIAS "LA BELGICA" S.A., SE PERMITE HACER CONOCER A LA OPINION PUBLICA LO SIGUIENTE:

1.- Desde el año de 1965 hasta el año 1986, el cupo de producción de azúcar para mercado interno, fue asignado anualmente a los ingenios azucareros mediante Decreto Supremo. A partir del año de 1987, la materia fue entregada por los productores cañeros a los ingenios, fue pagada con azúcar como emergencia del nuevo modelo económico implantado en el país por el Gobierno mediante el D.S. 21060, el cual terminó con el tutelaje del Estado con respecto a la industria azucarera.

Mediante contratos de Zafra anuales, a partir de 1987 se fue estableciendo la cantidad de azúcar con destino al mercado nacional y cuota preferencial con destino al mercado norteamericano, mediante concertaciones entre cañeros e ingenios.

2.- La Empresa, no ha dejado de cumplir sus convenios y contratos de Zafra con el sector cañero y seguirá cumpliendo, tanto el contrato de la zafra 1990 vigente

hasta el 30 de abril de 1991, y todos los contratos de Zafra que se firman en el futuro.

3.- La Empresa en la zafra de 1991, continuando su política establecida años atrás, molerá toda la caña de sus proveedores cañeros, sin discriminación de ninguna naturaleza, y en las condiciones más competitivas.

4.- Como es norma de conducta permanente en la empresa, propugnamos la concertación anual mediante el diálogo conducente a lograr acuerdos en contratos de zafra para la determinación de cuotas por mercados, tal como se lo ha venido realizando en los últimos años.

Por su parte, el sector cañero, ha solicitado al Supremo Gobierno la dictación de un Decreto Supremo que les determine el cupo de mercado interno en su beneficio exclusivo y en condición de perpetuidad, perforando el modelo económico vigente.

5.- Sin embargo al no ser responsabilidad de nuestra Empresa la dictación o no del Decreto Supremo mencionado, dejamos constancia, que hasta último momento hemos tratado de continuar negociaciones con el Consejo Nacional Cañero, con la mediación de las Cámaras Agropecuaria y de Industria y Comercio, para evitar cualquier medida de hecho, sin haber logrado nuestro propósito.

EL DIRECTORIO DE GASSER Y CIA. INDUSTRIAS  
"LA BELGICA" S.A.



**PRESENTE  
TAMBIEN EN  
ARGENTINA...**

**LA NACION**  
Buenos Aires.

Sección 3a

**BANCO MERCANTIL DE BOLIVIA  
INAUGURA SU REPRESENTACION  
EN LA CAPITAL**

**Inter**  
más barato que

Precio de tapa: A 3.300  
Recargo envío al  
interior del país: A 400

**Clarín**  
Díario de la mañana  
Año XLVI - Nº 11990  
Buenos Aires

**Ayer en el Hotel Claridge se llevo a cabo el cóctel  
de inauguración de las oficinas de la representación  
del Banco Mercantil de Bolivia en Buenos Aires.**

Con Brasil se  
estableció un sig  
de cont

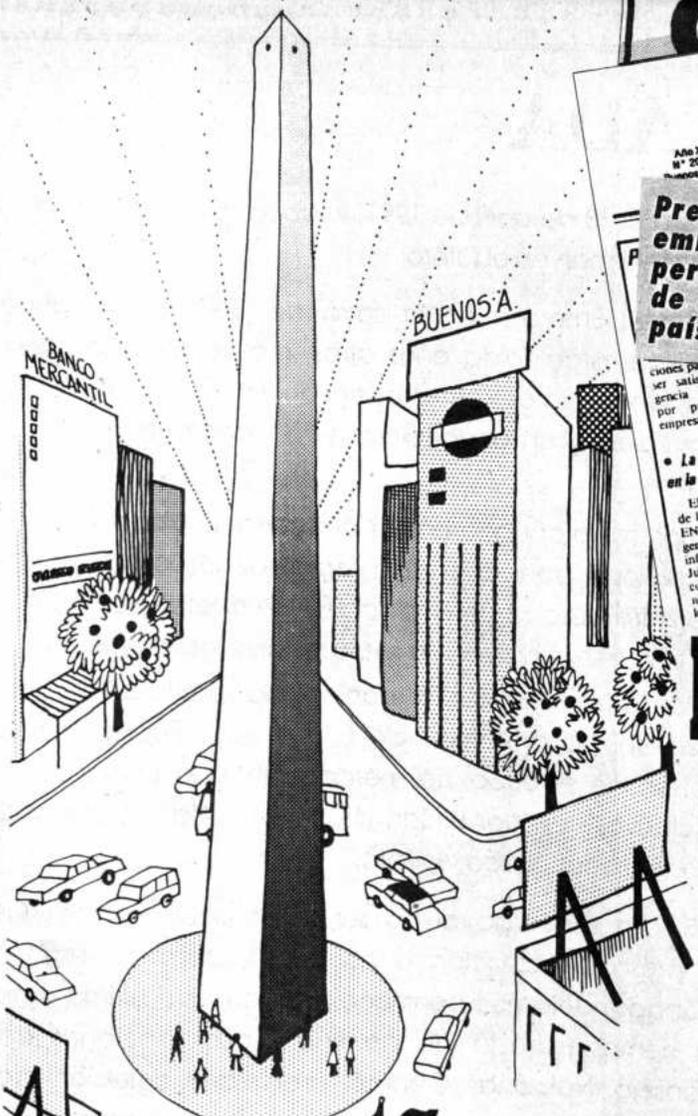
**El Economista**  
Año XL  
Nº 2097  
Buenos Aires - 1990

**Presidente del Banco Mercantil de Bolivia,  
embajadores de ambos países e importantes  
personalidades asisten a la inauguración  
de las oficinas del primer Banco del vecino  
país presente en Argentina.**

**ESCENARIO INEDITO  
Las variables  
en el tobogán**

**PRIMERA REPRESENTACION DE UN  
BANCO BOLIVIANO EN LA ARGENTINA**

**...PORQUE  
BANCO MERCANTIL  
VUELA ALTO**



**85 AÑOS SUPERIOR EN TODO**

RESPONSABLE: Mario D. Rios Gastelú La Paz, Bolivia, miércoles 5 de diciembre de 1990

ROMA (ANSA). El ayuno como tratamiento y prevención es una práctica cada vez más difundida, del mismo modo que como medio para obtener el rejuvenecimiento del organismo.

No estamos hablando de un 'ayuno salvaje' sino de una práctica razonada de acuerdo con las indicaciones de un médico especialista y después de una adecuada preparación.

Es de todos conocido que importantes personalidades adoptaron el ayuno como medio de vida. Basta pensar en Mahatma Gandhi o en Tomás de Aquino, pero existen muchas personas a las cuales el ayuno puede beneficiarlas enormemente.

CHINA. AQUEL PROVERBIO NO

Un proverbio chino dice que 'quien está bien es un enfermo que no sabe lo es'. En efecto, muchos en los períodos en que no se manifiestan signos de enfermedades, los gérmenes y las tensiones nerviosas se acumulan en el organismo y tardarán en manifestarse alguna perturbación. El ayuno preventivo ayuda a evitar esta situación o retardarla, depurando la sangre, aumentando la movilidad de glóbulos rojos y liberando el cuerpo de toxinas.

Más aún durante una enfermedad crónica puede resultar útil acelerar la eliminación de toxinas acumuladas apuntando a la desaparición de los síntomas crónicos, lo que no significa automáticamente curación pero sí desintoxicación.

El ayuno puede, de este modo, transformarse en un aliado precioso para quien desarrolla tareas intelectuales, pues da una extraordinaria lucidez, mejora la memoria y da un nuevo 'spring' al intelecto. Al mismo tiempo, ayuda a lograr un buen equilibrio psíquico, elemento fundamental para cualquier actividad que se lleve a cabo.

REJUVENECIMIENTO

También es posible rejuvenecer ayunando, porque es una forma de lograr que el cuerpo se 'limpie' de la acumulación de toxinas al mismo tiempo que los residuos no expulsados. Ocurre que las células se autointoxican y si no se recurre al ayuno, los daños fisiológicos pueden ser graves.

El ayuno, eliminando el sobrepeso y utilizando las sustancias superfluas, permite a la piel sufrir una auténtica metamorfosis, su estructura se hace más fina y a menudo desaparecen las manchas, el color se hace más claro y las arrugas se aplanan.

EL AYUNO ADELGAZANTE

Finalmente, trataremos la cuestión del ayuno adelgazante. La grasa significa pérdida de eficiencia y a menudo enfermedad. En las personas con sobrepeso

disminuye el tono muscular y el corazón se debilita. Diabetes, presión alta, enfermedades cardíacas son más frecuentes en las personas obesas que en las delgadas.

Dicen los especialistas que de acuerdo con las últimas estadísticas existe una relación bastante marcada entre sobrepeso y muerte precoz, lo que refuerza la importancia de mantener un peso adecuado.

Para quitarse de encima el exceso de peso, antes que nada, hay que liberarse de los malos hábitos alimenticios y un normal ayuno constituye el medio más seguro, rápido y con menores complicaciones para adelgazar, perdiendo aproximadamente unos 7 kilos entre 3 y 4 semanas.

COMO AYUNAR

Muchos se preguntarán cómo se efectúa el ayuno y cuáles son las posibilidades de encarar una experiencia de esta naturaleza con éxito. Antes que nada, hay que prepararse, lo que implica, durante la semana anterior al ayuno, electuar una dieta liviana y nutricional con alimentos naturales, es decir, frutas y legumbres, y evitar que medien, como el alcohol y el cigarrillo. Además es oportuno eliminar todas las actividades que no sean esenciales.

Hay quien soporta fácilmente el ayuno y, en cambio, quienes de enfriada comienzan a experimentar síntomas tales como dolor de cabeza, náuseas, etc. pero después de un tiempo desaparecen.

Los primeros tres días, constituyen la prueba de fuego; hay que recurrir a todas las fuerzas que uno posee para superar la tentación de abandonar el ayuno y lo más aconsejable es el ayuno con 'frente en frío'.

Pero al cuarto día, todo cambia. No se siente ya hambre y una beneficiosa paz y renovada alegría comienzan a invadir a la persona. El resto del camino será 'de tuerca abajo' y acarreará una purificación física y mental hasta el momento desconocido. En esta etapa es conveniente salir, pasear, caminar y respirar profundamente.

UNA SEMANA, DOS, TRES O CUATRO

Los médicos especialistas aconsejan un ayuno inicial de una semana. Después de eso, un ayuno de dos puede tener un más beneficio pues el trabajo de limpieza del organismo se efectúa más en profundidad. Tres o cuatro semanas, es lo ideal, pero siempre hay que mantener el control médico. En definitiva el especialista será quien determine al paciente no desista antes, cuando se debe volver a los hábitos alimenticios corrientes.

El primer día, la comida debe ser sumamente liviana, en lo posible líquida y algún bocanado que debe masticarse con lentitud. Solo podrá volver a ser la alimentación particular inclinación por las frutas, las verduras frescas y en general, alimentos vitalizantes.

Nuevo fármaco para el mal de Parkinson

BARCELONA. (EFE). Las propiedades de unos nuevos medicamentos que retrasan considerablemente el proceso degenerativo que sufren los enfermos de Parkinson serán estudiadas en una jornada sobre esta enfermedad que se desarrolla en el Hospital General de Cataluña.

Los nuevos fármacos -agustistas dopaminérgicos- complementan y mejoran sustancialmente los resultados que se obtenían hasta ahora con la levodopa (un precursor de la dopamina) y permiten que un afectado de Parkinson pueda mantener una calidad de vida óptima hasta unos quince años después de manifestarse.

En España existen actualmente unos 12.000 enfermos de Parkinson, una enfermedad que aparece a los 60 años, especialmente entre personas no fumadoras, y que afecta al control de los movimientos del individuo, según dijo a EFE el doctor Luis Soler Singüla, jefe del departamento de neurología del hospital organizador de esta jornada.

Aunque científicamente está comprobado que los fumadores padecen menos Parkinson que los no fumadores, no se conocen exactamente las causas de esta situación y se sospecha que se debe a que algún componente del tabaco favorece la segregación de dopamina.

El Parkinson está provocado por una degeneración de un grupo de neuronas que dejan de fabricar dopamina, un neurotransmisor que interviene en el control de la movilidad, y los nuevos fármacos, indicó Soler Singüla, actúan como neurotransmisores.

Tratamiento hormonal reduce peligro de infarto

BANGKOK. (EFE). El tratamiento hormonal en las mujeres menopáusicas no parece que aumente el riesgo de cáncer de mama, como atestiguan los especialistas que participan en el VI Congreso Internacional sobre Menopausia, que se celebró en Bangkok.

La importancia de esta patología y llegar a poder valorar este riesgo, constituye el reto de la década de los noventa para los investigadores que trabajan en el ámbito del climatario.

La menopausia se reafirma en este congreso -multiplica por seis el riesgo en la mujer de padecer infarto de miocardio, a consecuencia de un arteriosclerosis que, según las últimas estadísticas aportadas está aumentando considerablemente, hasta el punto de que hoy día constituye la primera causa de muerte en mujeres de más de cincuenta años.

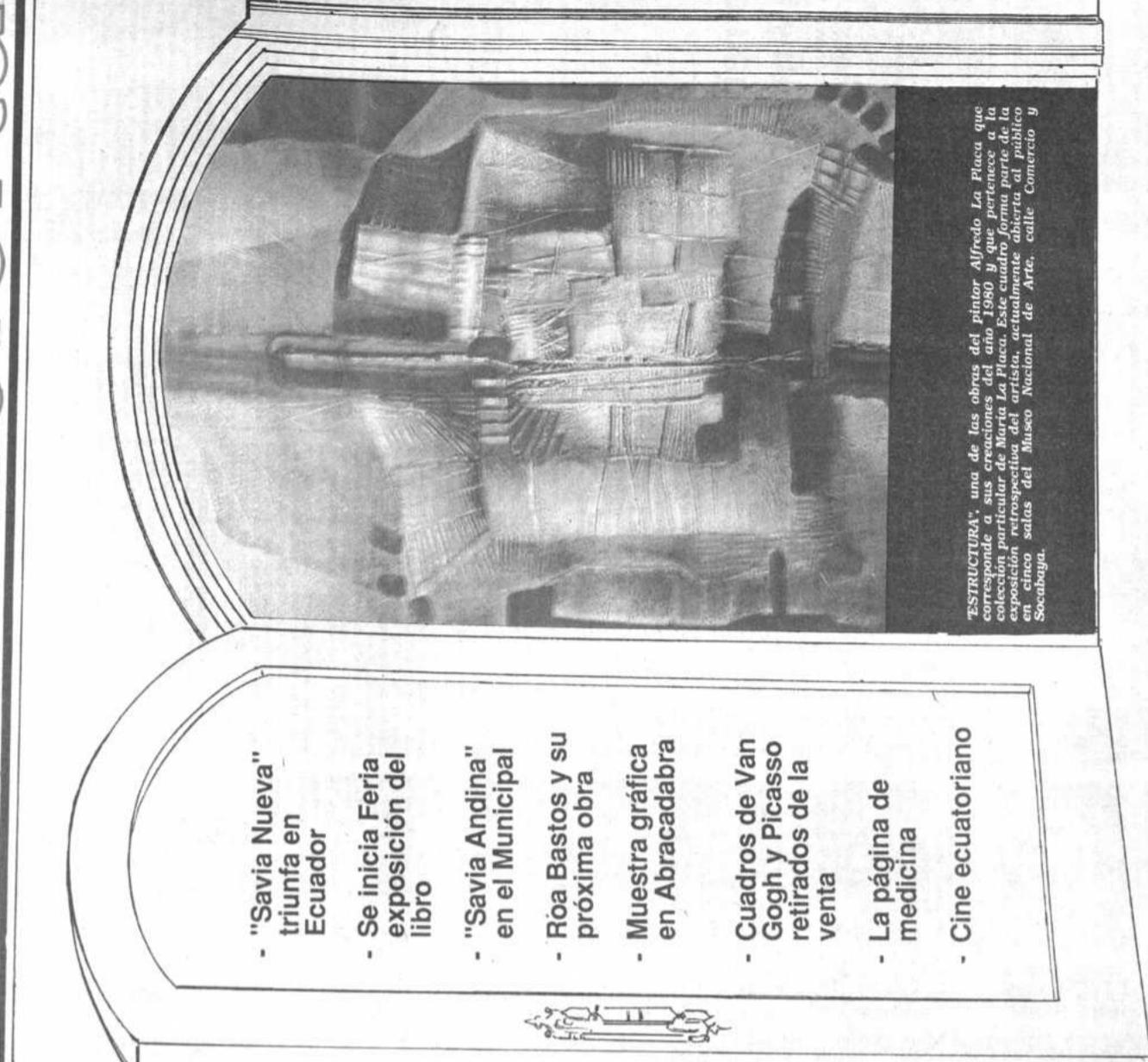
CD4: arma biológica contra el SIDA

WASHINGTON. (PT). Una terapia dirigida que con receptores sintéticos, desvía el ataque del virus HIV, sobre los linfocitos T experimentan científicos norteamericanos.

El profesor Anthony Fauci, director del Instituto Nacional de Alergia y Enfermedades Infecciosas de Estados Unidos, dijo al conocer el nuevo 'modelo tridimensional de proteínas'. Coinciden en estas investigaciones otros grupos científicos como el de la Universidad de Columbia y en el Instituto Nacional del Cáncer, donde su director, Samuel Broder, confía como esperanzadora la terapia bloqueadora del CD4.

Esta clave identifica la zona de la membrana del linfocito T que sirve de entrada para la proteína -explicó Broder- una larga familia de moléculas especiales de recombinación de terminantes biológicos, cuerpos alejados al sistema propio como el caso de HIV.

Hasta hoy, aún cuando se emplean medicamentos inmunológicos, la ciencia se ha visto impedida de aportar una solución inmune al virus SIDA.



'ESTRUCTURA', una de las obras del pintor Alfredo La Placa que corresponde a sus creaciones del año 1980 y que pertenece a la colección particular de María La Placa. Este cuadro forma parte de la exposición retrospectiva del artista, actualmente abierta al público en cinco salas del Museo Nacional de Arte, calle Comercio y Socabaga.

- "Savia Nueva" triunfa en Ecuador

- Se inicia Feria exposición del libro

- "Savia Andina" en el Municipal

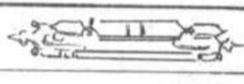
- Río Bastos y su próxima obra

- Muestra gráfica en Abracadabra

- Cuadros de Van Gogh y Picasso retirados de la venta

- La página de medicina

- Cine ecuatoriano



Anunciando en PRESENCIA UNA MOTOCICLETA será! JAWA 350 Super!





EXPO PERLA DEL LIBRO 90.- Será en la Casa Municipal de Cultura...

EXPOSICION NUEVO MUNDO.- Es el nombre del proyecto que se está presentando hoy en los salones de la Cancillería...

DOCTRINA DE LOS CICLOS.- El Taller Boliviano de Música Popular...

TIEMPO DE LEER.- Carlos Castañón presentará este su libro mañana...

ARPEQUIMBO.- En el museo del Tambo de Guatambuco...

RENATO GALVAN.- El artista presenta una muestra de sus obras...

ALFREDO LA PLACA.- Con el auspicio y organización de Arte Uno...

GIL MANA.- Se presenta una exposición de dibujos y pinturas...

RECITAL DE VIN DE AVO.- El centro musical Yamaha se presentará el jueves...

PLATATELA.- La VI Exposición Platinil de Bolivia...

ENRYQUE SOSSA.- En el salón de Exposiciones de la Asociación de Periodistas...

EXPOSICION.- La exposición conjunta de los artistas bolivianos...

ESCULTURAS Y PINTURAS.- En el salón de la calle Colón...

COLECTIVA.- Una exposición de pinturas, fotografías e instalaciones...

EXPOSICION.- E. Aranda, M. Arquepa y M. Salazar...

NEBAVA Y ORIGAMI.- Una exposición de estas dos expresiones artísticas...

SAVIA ANDINA.- uno de los conjuntos populares de mayor éxito en nuestro medio...

EXPOSICION DE CUADROS.- Cuadros de Van Gogh y Picasso fuera de venta...

EXPOSICION DE CUADROS.- Hoy a las 11 en la Plaza Isabel la Católica...



EXPOSICION DE CUADROS DE VAN GOGH Y PICASSO FUERA DE VENTA. LONDRES. 4 DIC (EFE).- Los cuadros "Las bromas chuevitas"...

EXPOSICION DE MANUALIDADES. Hoy a las 11 en la Plaza Isabel la Católica...



ROA BASTOS PREPARA SU OBRA "UN PAIS DETRAS DE LA LLUVIA". ASUNCIÓN. (ANSA).- No es una novela ecológica...

SAVIA ANDINA INICIO CICLO DE CONCIERTOS EN EL MUNICIPAL. Savia Andina, un conjunto de voces e instrumentos...

MUESTRA GRAFICA EN GALERIA ABRACADABRA. Esta noche a las 19 y 30 será inaugurada la muestra gráfica de Mauricio Bayro...



EL ARTE QUE CREA CHRISTIAN SCHOL EN LA EXPOSICION QUE SE PRESENTA EN LA GALLERIA DEL CENTRO CULTURAL EMBSA. José Bayro hace una trayectoria profesional en importantes centros de arte...

PORTADA DEL LIBRO 'LOS HIJOS DE LA CORRISIA'. PORTADA del libro 'Los hijos de la corrissia' de Antonio Paretes Candia...

OTRO EXITO BOLIVIANO EN ECUADOR. "Savía Nueva" estaba otra vez en Guano y ello resultó un éxito...

ARVUA BUSQUEDA. "Apenas estamos comenzando a delinear el nuevo estilo..."



SAVIA ANDINA. uno de los conjuntos populares de mayor éxito en nuestro medio. Anoche inició una serie de conciertos en el Teatro Municipal...

EXPOSICION DE CUADROS. Cuadros de Van Gogh y Picasso fuera de venta. LONDRES. 4 DIC (EFE).

EXPOSICION DE MANUALIDADES. Hoy a las 11 en la Plaza Isabel la Católica. Exposición de manualidades...

ROA BASTOS PREPARA SU OBRA. ASUNCIÓN. (ANSA). No es una novela ecológica...

SAVIA ANDINA INICIO CICLO DE CONCIERTOS EN EL MUNICIPAL. Savia Andina, un conjunto de voces e instrumentos...

# deportiva

RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.

La Paz, Bolivia  
miércoles 5 de diciembre de 1990

## IV JUEGOS DEPORTIVOS SUDAMERICANOS

**Héctor Medina de Bolivia obtuvo medalla de oro**  
Daniela Lizón consiguió una presea de plata

LIMA, 4 (AP).- Argentina dominó hoy la natación de los Juegos Sudamericanos, al ganar siete medallas, tres de ellas de oro. Uruguay obtuvo cuatro preseas, entre ellas dos de oro.

**RESULTADOS VARONES**  
800 metros libres  
1. Héctor Medina, BOLIVIA, 8:40.12 (oro)  
2. Raúl Calmet, Perú, 8:40.41 (plata)  
3. Christiana Peragallo, Ecuador, 8:40.51 (bronce)

**2000 metros**  
1. Sebastián Lasade, Argentina, 2:15.59 (oro)  
2. Alvaro Gayenola, Uruguay, 2:15.44 (plata)  
3. Claudio Robles, Chile, 2:17.03 (bronce)

**100 pecho**  
1. Gustavo Gorriarán, Uruguay, 1:07.50 (oro)  
2. Jorge Arias, Perú, 1:08.54 (plata)  
3. Pablo Stefani, Argentina, 1:10.13 (bronce)

**200 mariposa**  
1. Adrián Veturí, Chile, 2:09.06 (oro)  
2. E. Aguir, España, Paraguay, 2:13.62 (plata)  
3. E. Maturo, Collazos, Perú, 2:16.52 (bronce)



**Gran actuación**  
El destacado nadador chuquisaqueño Héctor Medina viene cumpliendo una buena labor en los Juegos ODESUR. Sumó su segunda medalla de plata. (FOTO EL MUNDO).

### Júbilo en Sucre

**SUCRE 3 (PRESENCIA).** Por Jochen Ronales. Con entusiasmo y alegría, se recibió la noticia proveniente de La Paz, Perú, con respecto a la adjudicación de la "presea de plata" para Bolivia por parte del recordman chuquisaqueño Héctor Medina.

El deportismo en general recibió con alegría la conquista de la primera medalla en los Juegos ODESUR para nuestro país, en la especialidad 400 metros libres, por parte del juvenil Héctor Medina.

### Medallero de ODESUR

LIMA, 1° (AP).- Argentina encabezó la tabla de medallas al finalizar esta noche la tercera jornada de los Juegos Sudamericanos.

País	Oro	Plata	Bronce	Total
Argentina	11	16	6	36
Brasil	7	3	1	11
Perú	5	7	16	28
Uruguay	5	3	5	13
Ecuador	1	5	3	12
Chile	1	1	3	15
Venezuela	1	2	1	7
BOLIVIA	1	2	2	7
Paraguay	1	1	1	3

### Escaso relieve de los Juegos

LIMA, 4 DIC (EFE).- Las pruebas de natación disputadas en los IV Juegos Deportivos Suramericanos (ODESUR), que se llevan a cabo en Perú, arrojaron, hasta ahora, resultados que están notablemente alejados de las marcas surcontinentales con mayoría de deportistas que se preparan para el Mundial de Australia '91.

En las diecisiete finales disputadas en los dos primeros días de competición sólo se han superado tres marcas de los ODESUR a cargo del chileno Adriano Veturí, el uruguayo Carlos Scanavino y el equipo argentino de 4 x 100 libre.

Venturi ganó la medalla de oro en los 100 metros mariposa con 57:96 y superó de esta manera la marca anterior de 58:95 que pertenecía al argentino Martín Bellavita. El récord suramericano está en poder del surinamense Antony Nesty, con 53:00.

Scanavino, el más destacado nadador que Uruguay ha presentado en los Juegos, ganó la final de los 200 metros libre con 1:55.56 y mejoró su marca surcontinental perteneciente al venezolano Alberto Méstre, con 1:50:23.

En la final de relevos 4x100, el conjunto argentino logró un tiempo de 3:39.12 y mejoró su propio récord en dos centésimas. La marca suramericana es de Brasil, cuyos nadadores no participan en la competición peruana, con 3:25.84 logrados este año en La Paz, Bolivia.

### Breves de ODESUR

El peruano Johnny Olaya, cadete de la Escuela Militar de Chorrillos, fue eliminado en las pruebas de natación de los IV Juegos ODESUR, debido a que no recibió el permiso de sus superiores para asistir al pesaje. La prensa limeña calificó la actitud de las autoridades del Colegio como "insólita".

Las nadadoras argentinas Alicia Barrancon y Nadia Kondratavicius se convirtieron en las estrellas de las pruebas de natación en Lima, tras ganar dos medallas de oro cada una en las primeras jornadas de los Juegos. Barrancon se adjudicó el oro en 400 y 1.500 metros libre, mientras que Kondratavicius ganó los 100 metros libre y los 100 mariposa.

Las competidoras de bolos han acumulado la mayor cantidad de público de los Juegos y también obtuvieron un gran respaldo de las empresas privadas, ya que el club Bowling Millrailores es el único escenario de la competición que presenta numerosos carteles de publicidad.

El equipo chileno de ciclismo, disminuido por la desaparición de tres bicicletas, lo cual obligó a los organizadores a aplazar las pruebas programadas en la primera jornada. En cambio, los deportistas venezolanos y uruguayos siguen prestandose ropa deportiva, a pesar de ellos a causa de los robos que sufrieron días pasados en el aeropuerto de Lima y en la ciudad de Arequipa.

César Matias, encargado del centro de prensa capital peruano, ha sido señalado por los periodistas locales e internacionales como el candidato más firme para recibir las primas de descargas de reporteros y enviados especiales, irritados por su falta de cortésia. Matias está desbordado por la ineficiencia del centro de informaciones que encabeza y sus respuestas a las constantes reclamaciones son atacas y, a veces, violentas.



Pope Ampudia, corredor peruano de karting, uno de los participantes que estará en la prueba internacional del próximo fin de semana en el kartódromo de Alto Irpavi.

### Karting Internacional

## Llegaron peruanos

Hoy arriban venezolanos



### Ferruffino y Villegas retornan al plantel "celeste"

Habegger entrenará hoy

### Romero y Gariazu vuelven al Tigre

Torneo José María Andreu En Santa Cruz.

### Blooming vs Destroyers

En Cochabamba.

### San Pedro vs San José



**TOYOTA COROLLA**  
MODELO '90 - 0 kilómetros encabeza la lista de los vehículos que PRESENCIA y sus ANUNCIADORES le obsequiarán este año.

¡PRESENCIA Completa!

Con 5 cupones

canjee un número y

al colocar su aviso

no importa el tamaño ni el valor RECLAME también su número para el sorteo del 20 de enero.

## Aguinaldos de PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

# Gran Premio Internacional Nissan Bolivia de karting:

## Llegaron pilotos mundialistas del Perú

### Hoy arriba venezolano Carlos Linares



Los corredores peruanos de karting José Ampudia, Wilson Marry y Luis Miguel Soto, arribaron en la víspera a La Paz, con el fin de participar en la competencia Internacional de karting, este fin de semana en el kartódromo de La Paz. Los pilotos peruanos llegaron a nuestra ciudad en dos grupos.

El primero, integrado por el preparador de kart, Adán Bocángel; el corredor José Ampudia y los mecánicos Juan José Zechallos y Fernando Daclille, que llegaron al Aeropuerto de El Alto, en horas de la tarde.

El segundo grupo, arribó a nuestra ciudad en horario nocturno, conformado por los pilotos Wilson Marry y Luis Miguel Soto.

El kartista Pepe Ampudia, quien participó en el mundial de septiembre realizado en Jesso, Italia, al llegar a Bolivia, manifestó: "Es la primera vez que estoy en Bolivia, un país donde la gente es amable, gentil y bastante acogedora".

Del kartódromo no conozco nada. Sólo por recomendación de Adán Bocángel, se que me va a ir bien, con un disco bien estructurado".

Va a ser muy difícil la competencia, porque estarán corredores de gran nivel, como Carlos Linares de Venezuela, Juan Montoya de Colombia, e incluso, Wilson Marry del Perú. Sin embargo, con una adecuada preparación del kart, podremos estar peleando la punta".

Ya a ser muy difícil la competencia, porque estarán corredores de gran nivel, como Carlos Linares de Venezuela, Juan Montoya de Colombia, e incluso, Wilson Marry del Perú. Sin embargo, con una adecuada preparación del kart, podremos estar peleando la punta".

Ampludia fue campeón de su categoría, en Perú en las temporadas 88 y 89. Este año, fue seleccionado del Perú en karting y participó en la competencia mundial de Italia. De 149 participantes ocupó el puesto 30, que es muy interesante para mí", señaló.

Bocángel, manifestó: "Llegar a Bolivia es un honor para mí, porque así me lo hacen sentir mis amigos bolivianos. Ahora llegamos con cuatro kart de gran talla, por lo que la competencia Internacional que se cumplirá en el kartódromo de Alto Iruvay, está para ellos".

En la noche arribaron a La Paz los corredores Wilson Marry y Miguel Luis Soto, para competir en la carrera Internacional del 8 y 9 de este mes.

Marry de 23 años de edad, es otro de los

## Luis Miguel Soto: "Será una competencia bastante disputada"



Las corridores peruanos de karting, Wilson Marry y Miguel Luis Soto, a tiempo de arribar a La Paz, para competir en la competencia Internacional de karting, en el kartódromo de Alto Iruvay, se mostraron muy contentos.

Soto, quien por el reglamento de la Comisión Internacional de Karting, no pudo competir en la competencia en el kartódromo de Alto Iruvay, se mostró muy contento. Estoy muy emocionado de estar en su país donde la gente es muy amable y acogedora.

Miguel Soto, corredor de karting del Perú, que llegó anoche a La Paz, para correr en la prueba Internacional de karting.

kartistas peruanos que participó en el mundial de Jesso, Italia, donde ocupó el puesto 24.

Paolo Rosse

El cuarto piloto peruano, Paolo Rosse, llegará a La Paz recién el jueves 6, debido a que en Perú debe solucionar algunos problemas de orden personal.

## "Monín" Camacho no estará presente

El piloto nacional de karting, José "Monín" Camacho, campeón de la categoría 100 c.c., informó desde la ciudad de Santa Cruz, que por motivos estrictamente personales, no podrá estar en la competencia Internacional programada para este fin de semana.

Al respecto, los directivos de la Asociación de Karting de La Paz manifestaron que lamentan la ausencia del bicampeón de su categoría.

Sin embargo, han antepuesto su participación los corredores Chelche Alpire y Oxy Elcovic.

Francisco en duda

Debido al fallecimiento de su padre, el corredor Mario Francisco, quien en principio estaba presente en la carrera, por la irremediable pérdida familiar.

Ayer pasado de ello, el director Miguel Ángel Barragán de la ASOKIAP, manifestó: "Es una verdadera pena que haya fallecido el padre de nuestro amigo y compañero, Mario Francisco. La Asociación anhela profundamente este hecho y se adhiera al dolor que vive la familia Francisco".

Cochabambinos

Hasta la fecha, aún no han confirmado cuántos pilotos cochabambinos estarán en la prueba Internacional. Por el mismo tiempo cerrará el calendario nacional.

Han señalado que un equipo importante de competidores en las categorías 100 c.c. y 125 c.c. estará presente en la prueba "Nissan Bolivia, Derby y La Rapida".

## Nacional - Estudiantes juegan en Montevideo

MONTEVIDEO. 4 DIC. (EFE).- Los equipos de fútbol Nacional de Uruguay y Estudiantes de la Plata de Argentina se enfrentarán mañana, miércoles, en Montevideo, y el ganador del partido se clasificará para disputar la final de la II Supercopa Suramericana.

El encuentro de ida se jugó la pasada semana en Buenos Aires con un resultado de empate a cero goles.

El partido de vuelta por las semifinales de la Supercopa se disputará en el estadio Centenario, de Montevideo, desde las 21:30 local (23:30 GMT) y será dirigido por los colegados brasileños Wilson Carlos De Los Santos, Ulysses Tabarez y Pedro Bragado, mientras que el paraguayo Ernesto Barthelemy será el delegado de la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF).

Los técnicos de ambos equipos, Saul Kravitz del Nacional, y Humberto Zucarelli, del Estudiantes de la Plata, mantendrán dudas sobre las alineaciones.

El encuentro fue aplazado hasta el 19 de diciembre debido a que el Olimpia se enfrentará el 19 de diciembre, en Tokio al Millán de Italia, en la final de la copa Suramericana de Europa.

debido a tener jugadores lesionados y otros que sufren de problemas por sanciones de la CSF.

Las probables alineaciones titulares son:

Nacional: Jorge Soré; Tommy Gómez; Enrique Sarnata; Daniel Revetz; Carlos Soré; Hector Moran; Enrique Peña; Yohert Lenora; Ernesto Vargas; Wilmar Cabrera y Dey Valdes.

## Milán llegó a Japón

TOKIO. DIC. 4 (REUTERS).- El técnico del Millán de Italia, Arrigo Sacchi dijo hoy que el partido del domingo contra Olimpia de Paraguay por la final de la Supercopa Suramericana será una batalla por tratar de derrotar al conocido rival.

El campeón europeo enfrentará a Olimpia en el estadio Nacional con la esperanza de conservar el trofeo que ganó el año pasado ante Atlético Nacional de Colombia.

Sacchi dijo en una conferencia de prensa en Tokio que no había visto muchos partidos de Olimpia.

"Si ganaron la Copa Libertadores de América tienen que ser muy buenos. Jugaremos al nivel máximo de nuestra capacidad", dijo Sacchi.

Sacchi se presentó con el capitán Franco Baresi y dos de sus tres astros holandeses, Ruud Geil y Marco Van Basten, luego de su llegada a este momento luego de su largo viaje.

## Basile asumió como DT de Argentina

BUENOS AIRES. DIC. 4 (REUTERS).- Alfo Basile asumió oficialmente hoy como nuevo entrenador de la selección argentina supervisando los primeros entrenamientos de los equipos juveniles en el campo deportivo de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA).

"Llegó la hora de la verdad", dijo el flamante técnico a Rector antes de ser presentado al entrenador argentino Ricardo Merlo, el entrenador de campo Roberto Díaz y el preparador físico Ricardo Echevarría, quien fue el colaborador de Carlos Bianchi, el ex técnico de la selección.

Nuestro objetivo inmediato es preparar a los juveniles que el 1 de febrero competirán en Venezuela, señaló Boglietti, refiriéndose al torneo Juvenil de América que se realizará en ese país desde el 1 al 17 de febrero de 1991.

Esta selección será dirigida por Merlo integrará el



La última práctica del equipo de Nacional de Montevideo, realizada en el estadio Centenario, donde esta noche enfrentará a Estudiantes de la Plata de Argentina, por la semifinal de la Supercopa Suramericana.

## Gobierno chileno analiza violencia en el fútbol

SANTIAGO DE CHILE. 4 (AP).- Alarmado por los episodios de violencia que se vienen sucediendo en las canchas de fútbol, que ya costaron la vida a un aficionado, el gobierno convocará una reunión de dirigentes, futbolistas y policías para analizar la situación.

La muerte de un joven hincha es producto de un exceso de violencia en un encuentro del San-Ignacio (gobernaldano) de Santiago, luego de haberse anunciado la finalización.

Un muchacho de 17 años murió este fin de semana luego de recibir una golpiza al término del partido que su club Unión Española había ganado 3-0 al partido con Colo Colo siete días atrás. El joven, que padecía hemofilia, sufrió heridas internas que le provocaron la muerte.

La agresión fue atribuida a un grupo de colocolinos, conocidos como "la garrá blanca", que se ha caracterizado por sus manifestaciones violentas y por tenerse en rivalidades con hinchas rivales.

Este fin de semana también provocó desmanes un sector de partidarios de Universidad de Chile, uno de los clubes grandes del país, que se encuentran en peligro de descender a segunda división, luego del empate 1-1 de su equipo con O'Higgins. Los disturbios fueron promovidos aparentemente por hinchas que se identifican como "los de abajo".

Un juez de línea recibió el domingo un bofetazo de parte de hinchas en un partido que Universidad Católica disputó en Iquique, al que ganó 2-0.

Las autoridades prohibieron la venta y el ingreso a los estadios de bebidas alcohólicas.

## Maradona enjuiciado

NAPLES, ITALIA. 4 (AP).- El Nápoli inició hoy un juicio por daños y perjuicios al futbolista Diego Maradona, aduciendo que sus fallas disciplinarias perjudicaron la imagen del club.

La demanda fue presentada por el abogado del Nápoli Roberto Montemurro. No se reveló cuánto dinero pide el club.

Maradona se negó recientemente a viajar a Moscú para un partido de la Copa de Campeones y ha dicho que no quiere jugar los miércoles porque está saturado. Además ha fallado varias veces a los entrenamientos y ha dicho públicamente que quiere irse del club.

Nápoli dice que con esas actitudes Maradona perjudicó la imagen del club y exige una compensación por parte de Diarini Establishment, la empresa con sede en Suiza que maneja las finanzas del jugador.

Nápoli gana unos 2 millones de dólares anuales en sueldos y tres veces más en concepto de derechos del jugador. Los abogados del club de Iquique dicen que el 20 de diciembre en los tribunales para analizar la situación.

Grupo B en la ciudad de San Cristóbal junto a Bolivia, Brasil, Colombia y Chile.

El Grupo A, con sede en Puerto Ordaz, lo componen: Ecuador, Paraguay, Venezuela, Perú y Uruguay.

Las finales se disputarán en Caracas y los tres primeros se clasificarán para el Campeonato Mundial Juvenil para menores de 19 años en Portugal que se realizará entre el 14 y el 30 del año entrante.

El trabajo con la selección mayor comenzará en la segunda quinena de enero después de las vacaciones de los jugadores", agregó Basile.

Antes de las vacaciones que comenzarán a trabajar con miras a tal vez 30 jugadores que competirán a trabajar con miras





# Frente al CAH el domingo Romero y Gariazu desde el comienzo

Erwin Romero y Miguel Angel Gariazu han sido confirmados como titulares de The Strong para el partido del próximo domingo frente a Always Ready, en el inicio de la ronda de las retanchas del torneo regionalizado de la Liga.

Nuestra clasificación a la siguiente etapa del torneo, está prácticamente asegurada y así como Romero y Gariazu, otros futbolistas que han estado en el banco tendrán la oportunidad de alternar desde el vamos, en estos partidos que casi siempre ocupan la titularidad de los jugadores, que será más difícil de ser el caso de los jugadores que se encuentran en el banco. El objetivo de los jugadores es entrar en esa instancia con todo su potencial futbolístico.

Ayer, el plantel reanudó sus entrenamientos de cara al encuentro del domingo frente a los "millonarios". El trabajo fue dividido en dos horarios.

Por la mañana, efectuaron una sesión de oxigenación, combinando con ejercicios físicos y una sesión liviana de fútbol informal. En horas de la tarde, el equipo trabajó intensamente en la parte física.

Según se pudo advertir, William Ramallo no efectuó el trabajo, que cumplieron el resto de los jugadores, a raíz de una lesión que aqueja a este jugador. El delantero realizó una sesión liviana, en la parte física.

Por su parte, Alberto Illanes, mostró una notable mejora de la lesión que lo dejó fuera de las prácticas del fútbol. "Estoy trabajando bastante bien y espero recuperar mi nivel para aportar al equipo", señaló el lateral "titulado", que podría reaparecer el domingo.

El Tigre, continuará hoy con sus entrenamientos en su escenario de la zona de Actuario. Se ha previsto un trabajo en doble hora.



# Bolívar no aceptó la renuncia de Jorge Habegger

## Técnico se ira al Millonarios de Colombia

El presidente, Mario Mercado y el director del Club Bolívar, no aceptaron la renuncia que presentó el entrenador técnico Jorge Habegger.

La información la proporcionó a PRESENCIA DEPORTIVA, el presidente de la entidad "académica", Mario Mercado, quien manifestó: "El profesor Habegger presentó renuncia al cargo de director técnico de Bolívar, que fue rechazada por mi persona como presidente y el director. Si cambiáramos a un entrenador por derrotas o victorias el fútbol sería un caos total, además que el partido del domingo no es importante para Bolívar porque el equipo ya está clasificado para la siguiente ronda del presente certamen liguero de fútbol".

Más adelante, dijo: "Yo he rechazado la renuncia del profesor Habegger, después de realizar una consulta con los miembros del directorio". Consultado, sobre los motivos por los cuales Habegger dimite a su cargo, Mercado añadió: "Los argumentos son varios, el trabajo de los últimos meses ha sido arduo y hubo un desgaste en todo sentido".

En horario vespertino, el plantel efectuó una práctica de fútbol. Valoraban Ferrulino y Villegas Los jugadores Marcos Ferrulino y Oscar Villegas, quienes después de haber superado sus lesiones, a Bolívar debe jugar contra Litoral, volverán a integrar el plantel titular.

El defensor central, Marcos Ferrulino, tenía un problema en el tobillo derecho, que fue superado. Por su parte, Villegas, tenía un golpe en la rodilla derecha.

Mucho se ha hablado al respecto, y este año no fue la excepción, pero no se ha olvidado el máximo de tiempo para que la "leyenda de la Piscina Olímpica", se convierta en realidad.

La infraestructura deportiva es prioritaria para el avance del deporte boliviano y más que todo del sector amateur. Inclusive, hay participaciones a nivel internacional, pasando a segundo plano si nos detenemos a considerar la importancia que tiene un escenario que por sus características es único en Bolivia. Paradójicamente, y en visperas de otros Juegos Bolivianos a realizarse en nuestro país, en 1993, tendrán que contar con un escenario adecuado en Santa Cruz, mientras el de La Paz permanece en el olvido durante nada menos que trece años. En antecorona relacionada con la Piscina Olímpica, hicimos alusión a que en esta oportunidad, el deporte crucenío tendrá que estar alerta para evitar que el fraude cometa una vez con el deporte oriental. No se repita el error de aprovechar experiencias negativas y revertirlas en positivas y para ello tenemos el ejemplo del escenario de Alto Obrajés.

Han pasado Trece Juegos Odeaur, después del primero en La Paz, y uno de los escenarios de aquel evento, no sirve para nada, constituyendo el patético ejemplo de lo que se hace en Bolivia, cuando quienes tienen a su cargo los manjares de la casa publica a través de sus diferentes sectores, no demuestran la honestidad, la capacidad, y el patriotismo, que deberían tener, como ciudadanos bolivianos. Pareciera, que en lugar de impulsores de una obra, se convierten en destructores de la misma, no sabemos obedeciendo a qué fines vedados. El tema da para más y está permanentemente en el tapete de la

### ¿Y la piscina olímpica?

La piscina Olímpica de Alto Obrajés solamente se utilizó en dos oportunidades de trece años. La primera vez que sirvió de escenario fue para los Juegos Bolivianos en 1977. Un año después, Silvio Odeaur, realizó allí su primer juego.

Cuando los Juegos Odeaur han llegado a su cuarta versión y se disputan en Perti, la famosa Piscina Olímpica no ha vuelto a ser nunca más escenario de ningún torneo internacional, y menos local, por la sencilla razón de que la mayoría de sus instalaciones están deterioradas y su conclusión es un mero enunciado.

La semana pasada, la prensa deportiva local informaba sobre el deterioro del techo de plástico del mencionado escenario y los consiguientes peligros que ello involucra, al haber ya comenzado la temporada de lluvias. La amenaza de un desmoronamiento de la capsa piscina no está descartada. Por otra parte, la parte mecánica en los cables está inhabilitada y no permite el funcionamiento del sistema de calentamiento, lo que de por sí representa el mayor problema actual.

Lo que realmente extraña es que en los últimos años, se hayan realizado tantas repelidas "pro-eliminación de la piscina", pero nunca se paró a conocer los resultados en la parte económica, para analizar una posibilidad de conclusión del escenario.

### DESDE LA TRIBUNA

Por Tito de la Viga

La piscina Olímpica de Alto Obrajés solamente se utilizó en dos oportunidades de trece años. La primera vez que sirvió de escenario fue para los Juegos Bolivianos en 1977. Un año después, Silvio Odeaur, realizó allí su primer juego.

# Sanccionarán a jugadores de Independiente Petrolero

Señalaron a los jugadores de Independiente Petrolero por haberse presentado a un partido de fútbol sin haber sido convocados por el entrenador.

El jugador indio que se presentó al partido de fútbol sin haber sido convocado por el entrenador, fue sancionado por el comité de la Liga. Félix Romero, para aclarar bien la situación. "Yo creo que esto se va a arreglar", finalizó Romero.

El jugador indio que se presentó al partido de fútbol sin haber sido convocado por el entrenador, fue sancionado por el comité de la Liga. Félix Romero, para aclarar bien la situación. "Yo creo que esto se va a arreglar", finalizó Romero.

El jugador indio que se presentó al partido de fútbol sin haber sido convocado por el entrenador, fue sancionado por el comité de la Liga. Félix Romero, para aclarar bien la situación. "Yo creo que esto se va a arreglar", finalizó Romero.

El jugador indio que se presentó al partido de fútbol sin haber sido convocado por el entrenador, fue sancionado por el comité de la Liga. Félix Romero, para aclarar bien la situación. "Yo creo que esto se va a arreglar", finalizó Romero.



# Torneo "José María Andreu" Blooming-Destroyers juegan en el Tahuichi

San Pedro-San José en Cochabamba

Integrantes de Bolívar, durante la práctica de fútbol, efectuada ayer en el estadio Libertador "Simón Bolívar", de Tembladeral. Los "académicos" entrenaron sin Habegger.

El equipo de los saetas, que en acción, al animado y bien dotado equipo de San Pedro que en las últimas fechas hizo buenas actuaciones, perdiendo por "mala suerte" frente a Wilstermann y logrando una victoria importante y contundente frente a Odeaur.

Amén de otras actuaciones sobresalientes, donde falló la cuota de experiencia, San Pedro se constituyó en un "duro" y difícil rival para el conjunto cruceño, que a la vez contó en un buen resultado para continuar a la cabeza de las posiciones de su grupo.

Esta vez, el partido está dotado de todo aquello que le gusta al público antes de una confrontación, especular con el probable resultado, esperar una clasificación de los dos equipos cochabambinos para tener una temporada más larga de burlar fútbol entre los clasificadores y observar el progreso de los jugadores jóvenes y nacionales.

San José y San Pedro vienen con el ánimo renovado y el ánimo ofensivo viviente, luego de sus respectivas victorias en los últimos encuentros de la Independiente Petrolero.

El equipo de los saetas, que en acción, al animado y bien dotado equipo de San Pedro que en las últimas fechas hizo buenas actuaciones, perdiendo por "mala suerte" frente a Wilstermann y logrando una victoria importante y contundente frente a Odeaur.

Amén de otras actuaciones sobresalientes, donde falló la cuota de experiencia, San Pedro se constituyó en un "duro" y difícil rival para el conjunto cruceño, que a la vez contó en un buen resultado para continuar a la cabeza de las posiciones de su grupo.

Esta vez, el partido está dotado de todo aquello que le gusta al público antes de una confrontación, especular con el probable resultado, esperar una clasificación de los dos equipos cochabambinos para tener una temporada más larga de burlar fútbol entre los clasificadores y observar el progreso de los jugadores jóvenes y nacionales.



# El director técnico de Bolívar, Jorge Carlos Habegger, dialogando con el presidente de la entidad "académica", Mario Mercado, sobre la renuncia que presentó el entrenador de fútbol, Mercado, a todo el directorio.



El equipo de los saetas, que en acción, al animado y bien dotado equipo de San Pedro que en las últimas fechas hizo buenas actuaciones, perdiendo por "mala suerte" frente a Wilstermann y logrando una victoria importante y contundente frente a Odeaur.

Amén de otras actuaciones sobresalientes, donde falló la cuota de experiencia, San Pedro se constituyó en un "duro" y difícil rival para el conjunto cruceño, que a la vez contó en un buen resultado para continuar a la cabeza de las posiciones de su grupo.

Esta vez, el partido está dotado de todo aquello que le gusta al público antes de una confrontación, especular con el probable resultado, esperar una clasificación de los dos equipos cochabambinos para tener una temporada más larga de burlar fútbol entre los clasificadores y observar el progreso de los jugadores jóvenes y nacionales.

San José y San Pedro vienen con el ánimo renovado y el ánimo ofensivo viviente, luego de sus respectivas victorias en los últimos encuentros de la Independiente Petrolero.

El equipo de los saetas, que en acción, al animado y bien dotado equipo de San Pedro que en las últimas fechas hizo buenas actuaciones, perdiendo por "mala suerte" frente a Wilstermann y logrando una victoria importante y contundente frente a Odeaur.

Amén de otras actuaciones sobresalientes, donde falló la cuota de experiencia, San Pedro se constituyó en un "duro" y difícil rival para el conjunto cruceño, que a la vez contó en un buen resultado para continuar a la cabeza de las posiciones de su grupo.

Esta vez, el partido está dotado de todo aquello que le gusta al público antes de una confrontación, especular con el probable resultado, esperar una clasificación de los dos equipos cochabambinos para tener una temporada más larga de burlar fútbol entre los clasificadores y observar el progreso de los jugadores jóvenes y nacionales.

### DESDE LA TRIBUNA

Por Tito de la Viga

La piscina Olímpica de Alto Obrajés solamente se utilizó en dos oportunidades de trece años. La primera vez que sirvió de escenario fue para los Juegos Bolivianos en 1977. Un año después, Silvio Odeaur, realizó allí su primer juego.

### ¿Y la piscina olímpica?

La piscina Olímpica de Alto Obrajés solamente se utilizó en dos oportunidades de trece años. La primera vez que sirvió de escenario fue para los Juegos Bolivianos en 1977. Un año después, Silvio Odeaur, realizó allí su primer juego.

### DESDE LA TRIBUNA

Por Tito de la Viga

La piscina Olímpica de Alto Obrajés solamente se utilizó en dos oportunidades de trece años. La primera vez que sirvió de escenario fue para los Juegos Bolivianos en 1977. Un año después, Silvio Odeaur, realizó allí su primer juego.

### ¿Y la piscina olímpica?

La piscina Olímpica de Alto Obrajés solamente se utilizó en dos oportunidades de trece años. La primera vez que sirvió de escenario fue para los Juegos Bolivianos en 1977. Un año después, Silvio Odeaur, realizó allí su primer juego.

### DESDE LA TRIBUNA

Por Tito de la Viga

La piscina Olímpica de Alto Obrajés solamente se utilizó en dos oportunidades de trece años. La primera vez que sirvió de escenario fue para los Juegos Bolivianos en 1977. Un año después, Silvio Odeaur, realizó allí su primer juego.

### ¿Y la piscina olímpica?

La piscina Olímpica de Alto Obrajés solamente se utilizó en dos oportunidades de trece años. La primera vez que sirvió de escenario fue para los Juegos Bolivianos en 1977. Un año después, Silvio Odeaur, realizó allí su primer juego.

### DESDE LA TRIBUNA

Por Tito de la Viga

La piscina Olímpica de Alto Obrajés solamente se utilizó en dos oportunidades de trece años. La primera vez que sirvió de escenario fue para los Juegos Bolivianos en 1977. Un año después, Silvio Odeaur, realizó allí su primer juego.